

Madrid  
BUENA

GRAMAS  
TIEMBRE

espacio  
nos días»,  
mundo»  
Alberca.  
alabras.  
quienes  
nomástica  
sica del

ntifica y  
undo en  
r Robot.  
r García

vo», por

SA».  
e la no-  
el silen-  
n radio-  
esas).

graman».  
nes y fá-  
undo de  
Felipe

mpre es  
en el es-  
ara una

Tip y  
y don

esas en  
Patria».  
espacio  
alabras.

Madrid  
os efec-  
si como  
mientos  
Exposi-  
preciso.  
cama-  
bicicle-  
os muy  
quientes

Madrid  
os efec-  
si como  
mientos

Exposi-  
preciso.  
cama-  
bicicle-  
os muy  
quientes

AL  
OMICA  
EFOR-  
CA DE  
CIEN-  
s pese-  
los be-  
minis-  
azo de  
Y SIE-  
ETEN-  
ciones  
ás do-  
e este  
calle  
s me-  
el día

de la



# Arriba

Madrid, jueves 5 de septiembre de 1957



## LA PLAYA, TODAVIA

Cuesta trabajo aceptar la teoría de que con la llegada de setiembre se acabó el calor. El veranico de los membrillos suele dar no pequeños sustos al termómetro y continúa poniendo a prueba la resistencia del hombre. Esta fresca y aliviadora fotografía prueba que en el Mediterráneo aún es hermosa y deseable la zambullida en el mar. (Fotografía de Pastor.)



# FRANCISCO FERNANDEZ BARRANCO, HIJOS Y CIA. S. L.

## VILLENA

PRESENTA sus marcas de PRESTIGIO INDISCUTIBLE:

# Areli

LA MARCA QUE SIMBOLIZA EL PROGRESO  
EN CALZADOS PARA NIÑOS

... QUE HA MEREcido LA CONFIANZA DE LAS MADRES DE TODO EL PAIS A TRAVES DE CUARENTA AÑOS DE PRODUCCION ININTERRUMPIDA EN LAS ESPECIALIDADES DE PRIMERA CALZADURA, COMUNIONES, COLEGIALES, BALLERINAS y MOCCASINES PARA NIÑOS



LA MARCA *Areli* SE EXPORTA A TODO EL MUNDO

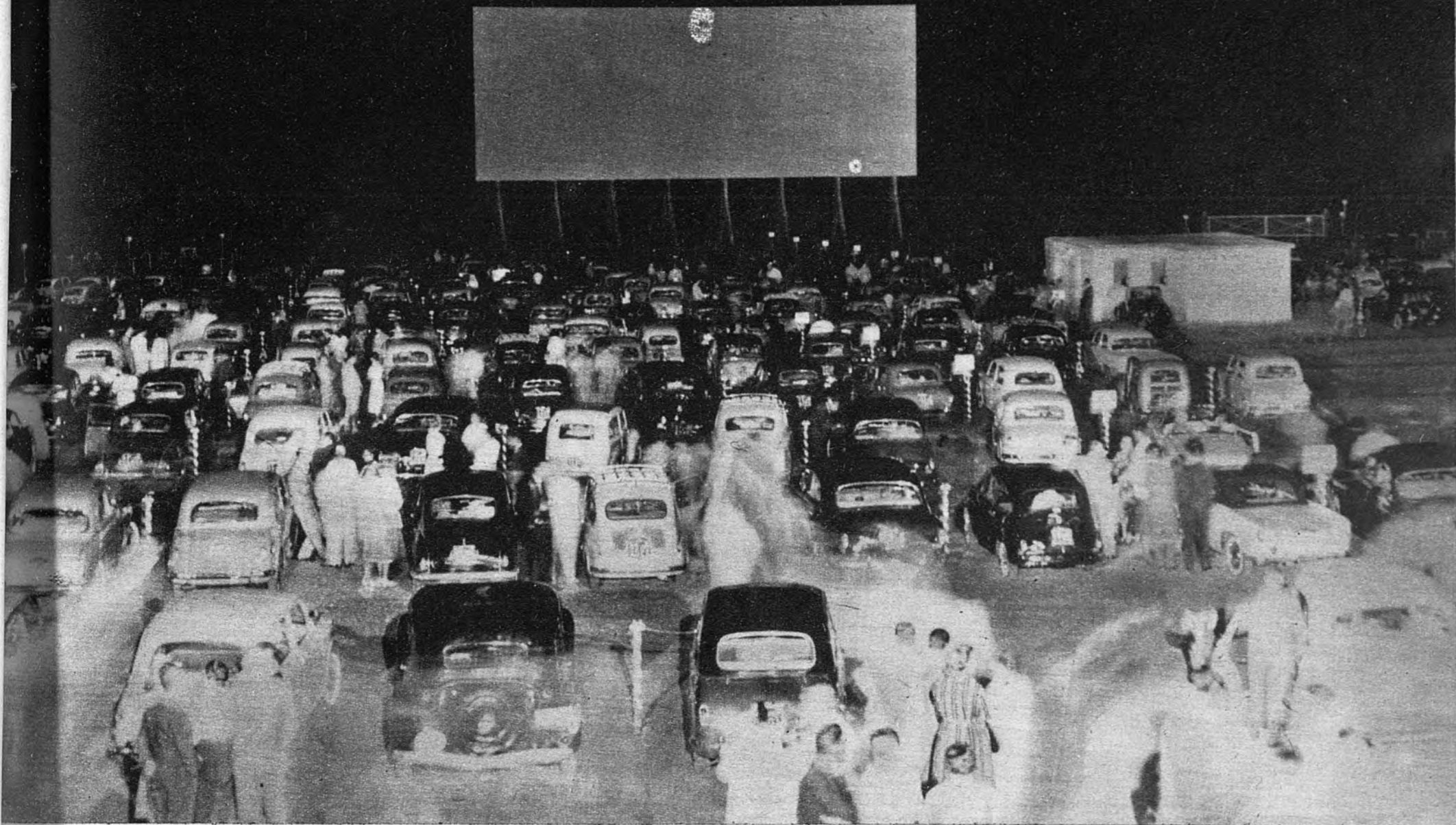


ORIGINAL POWELL...

EL CALZADO PREFERIDO DE  
TODO COLEGIAL POR SU ESTILO  
Y CALIDAD INSUPERABLE

PROVEEDORES DE LOS PRINCIPALES  
CENTROS DOCENTES  
DE ESPAÑA





**POR PRIMERA VEZ EN EUROPA.**—En Castelfusano, cerca de Roma, acaba de inaugurarse el primer cine que para automovilistas se establece en Europa; una modalidad que, como saben los lectores, se encuentra muy difundida en Norteamérica. El cine dispone de una gigantesca pantalla y tiene capacidad para setecientos cuarenta coches, a cada uno de los cuales se hace entrega de un pequeño altavoz. Ofrecemos una vista general de la nueva sala de proyecciones.—(K-Nemes.)



**ESPERA Y SIESTA.**—El hombre ha encontrado su postura, escasamente académica, pero válida para remediar el sueño. La foto ha sido tomada en los andenes de la estación del Norte. Es una manera de esperar como otra cualquiera. (Henecé.)



**RICO POLO.**—El verano alarga su mandato y la mercancía del helado sigue contando con numerosa parroquia. Estos dos extranjeros se acercan también al carrito del polo, como dos escolares, buscando un breve alivio refrescante.—(Henecé.)

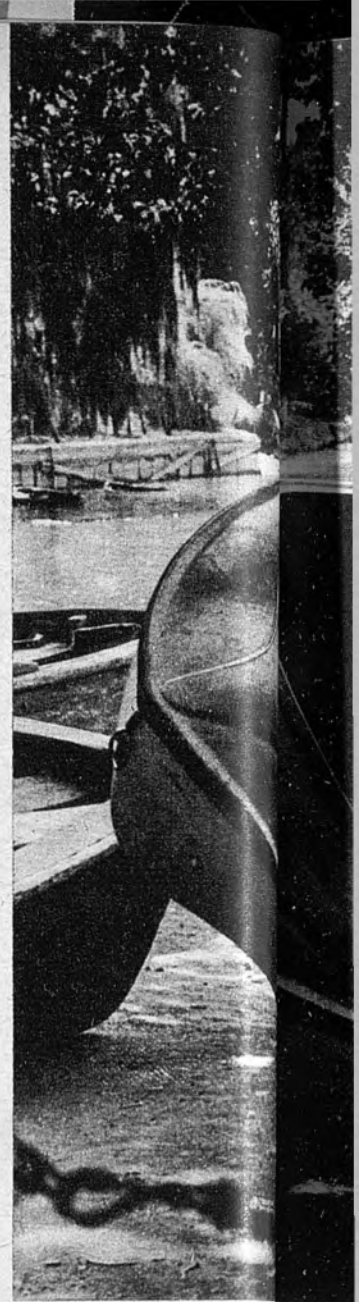




**BAHAMONTES EN CABEZA.** — El toledano y discutido Bahamontes se prepara a tomar la salida para la etapa contra reloj Vall de Uxó-Moncófar, al final de la cual pasaría a ocupar el primer puesto de la Vuelta Ciclista a Cataluña.—(Foto Cifra.)



**MANOLETE EN LA TELEVISION.**—El actor Jack Palance, famoso "malo" de tantas películas del Oeste, se prueba un traje de luces ante el espejo, momentos antes de encarnar la figura de Manolete para un programa de la televisión norteamericana dedicado al diestro cordobés.—(Fotografía Cifra.)



**CHINCHORRO DE FLAS**...stico, e  
navegación. Este chinch  
ba de ello. Se asegura  
de em  
terias. Añadamos que la guerra

# COLISEVM

CON LA EXPECTACION DE TODOS LOS AÑOS,  
EL LOCAL FAVORITO DEL GRAN PUBLICO DE  
MADRID INAUGURA HOY JUEVES SU  
TEMPORADA

RUTH LEUWERIK • HANS HOLT

**LA FAMILIA TRAPP**

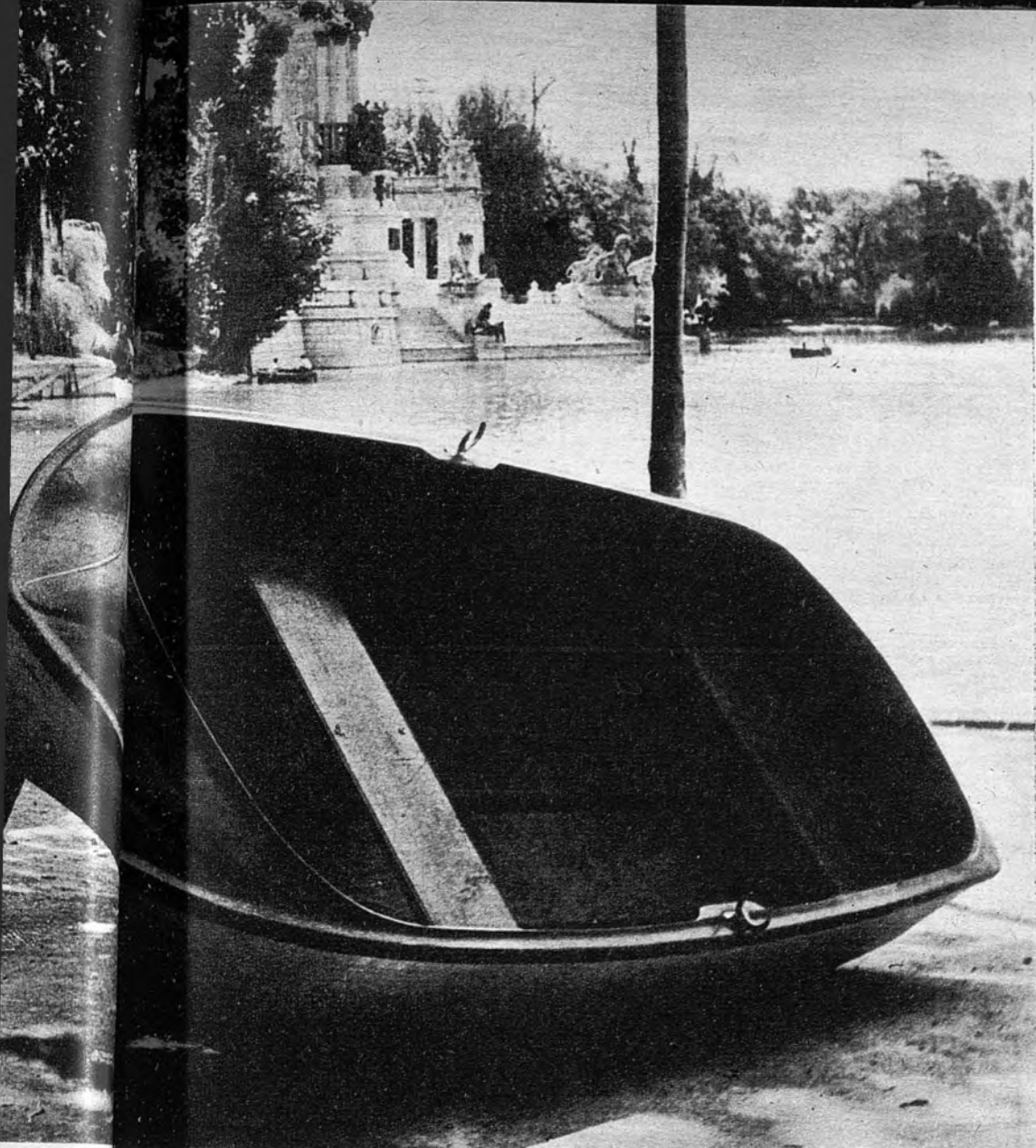
DIRECTOR: WOLFGANG LIEBENEINER

EASTMAN-COLOR

Autorizada para todos los públicos

Completa el programa el estreno del maravilloso Cinemascope en Eastmancolor "NORUEGA"





RO DE PLAS... tico, esa materia de las mil y una aplicaciones, ha invadido también el ámbito de la  
Este chinc... el estanque del madrileño parque del Retiro ha incrementado su flota es buena prue-  
Se asegura... de embarcación es más ligera y manejable, además de resistente, que la de otras ma-  
lamos que... guerra ya han ensayado con satisfactorios resultados el empleo del plástico. — (Fotofoto.)

AÑOS,  
O DE  
S SU



CON FALDA Y POR LA CALLE.—El turismo internacional ha paseado por Ma-  
drid toda una rica y variada indumentaria. Este escocés, como se ve, que va el  
hombre tan campante con su falda y sus medias con borlas. — (Foto Henecé.)

# AVENIDA

Proyección y sonido Philips «alta  
fidelidad», relieve, normal y  
Cinemascope

HOY JUEVES, ESTRENO

¡IMPRESIONANTE! ¡ARROLLADORA! ¡EXCEPCIONAL!

CONRADO  
SAN MARTIN

LINA  
ROSALES

CARMEN PARDO

JAIME AVELLAN

y el niño

MIGUEL ANGEL RODRIGUEZ



## JUANILLO, PAPA Y MAMA

Un film que contiene un  
tesoro de fantasía, de  
sentimientos, de belleza  
y poesía

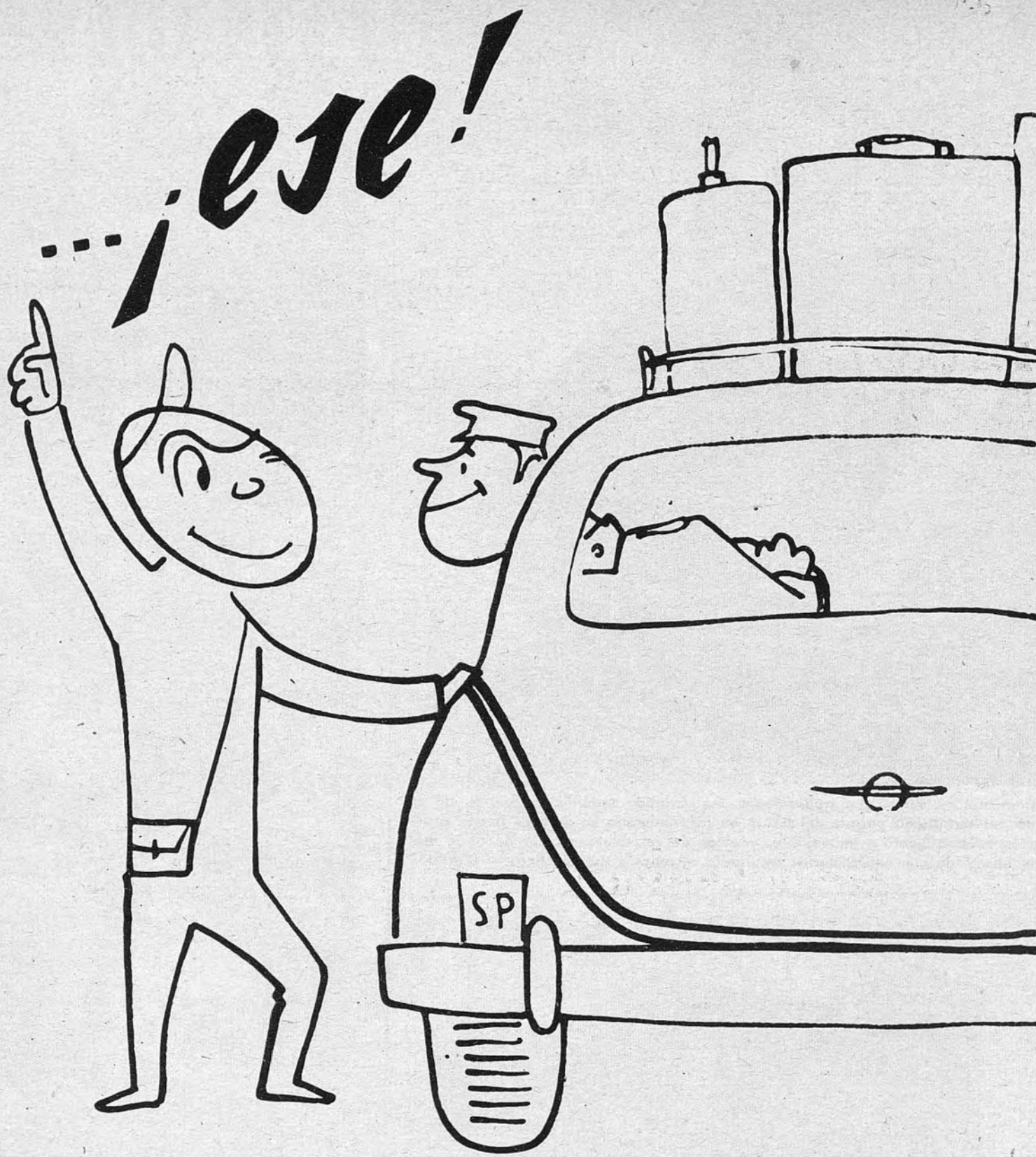
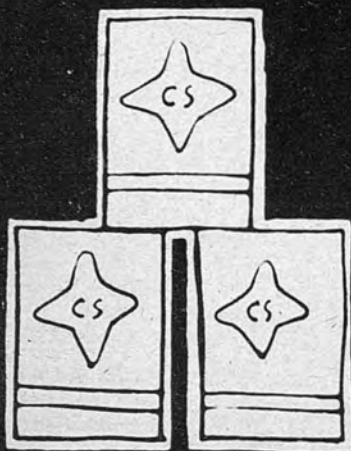
("ILTEMA")

Dirección: JULIO SALVADOR y JUAN ALBERTO.

Producción: J. M. LOPEZ PATIÑO.

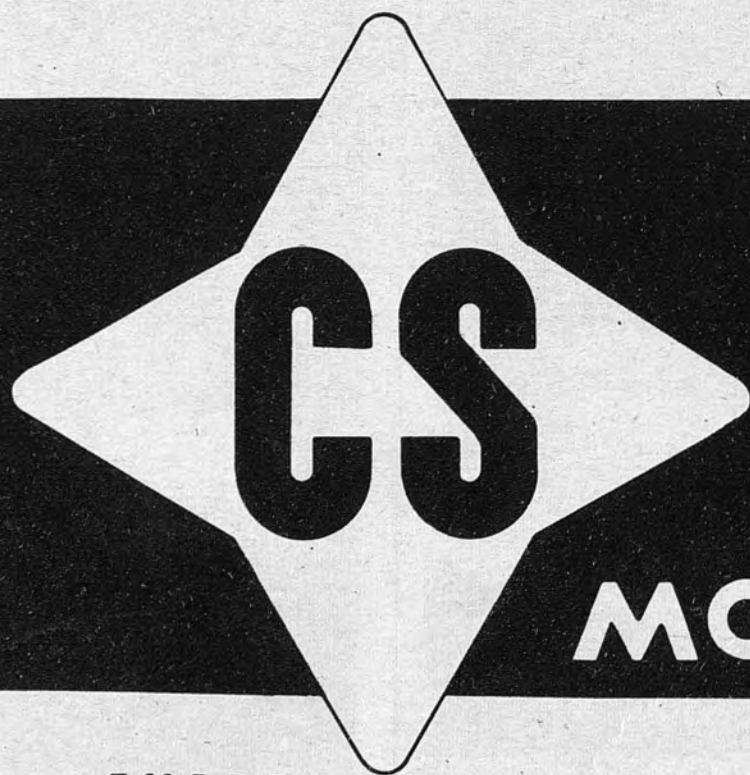
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS





**Calvo**

Los lubricantes C. S.,  
debido a su proceso  
de refinado por hi-  
drogenación, garan-  
tizan su calidad  
proporcionando una  
perfecta conserva-  
ción y mejorando el  
rendimiento de toda  
clase de motores



**MOTOR OIL**

EMPRESA NACIONAL CALVO SOTELO



¿LA MALTA DE TODO ESPAÑOL?  
"MALTA OREJON"



Elaboraciones de PRODUCTOS OREJON  
Isabel la Católica, 19. VILLENA

¿PARA REFRESCAR?

**ESPUMOSOS "LA CELADA"**

*forte*

MANUFACTURAS PARA LA CONSTRUCCION

VILLENA (Alicante)  
MERIDA (Badajoz)

¿EN TODAS LAS COMIDAS?

**ESPUMOSOS "LA CELADA"**

¿Y... PARA SUS INVITADOS?

**ESPUMOSOS "LA CELADA"**

EN LAS POPULARES FIESTAS DE

**"MOROS Y CRISTIANOS"**

DE VILLENA,

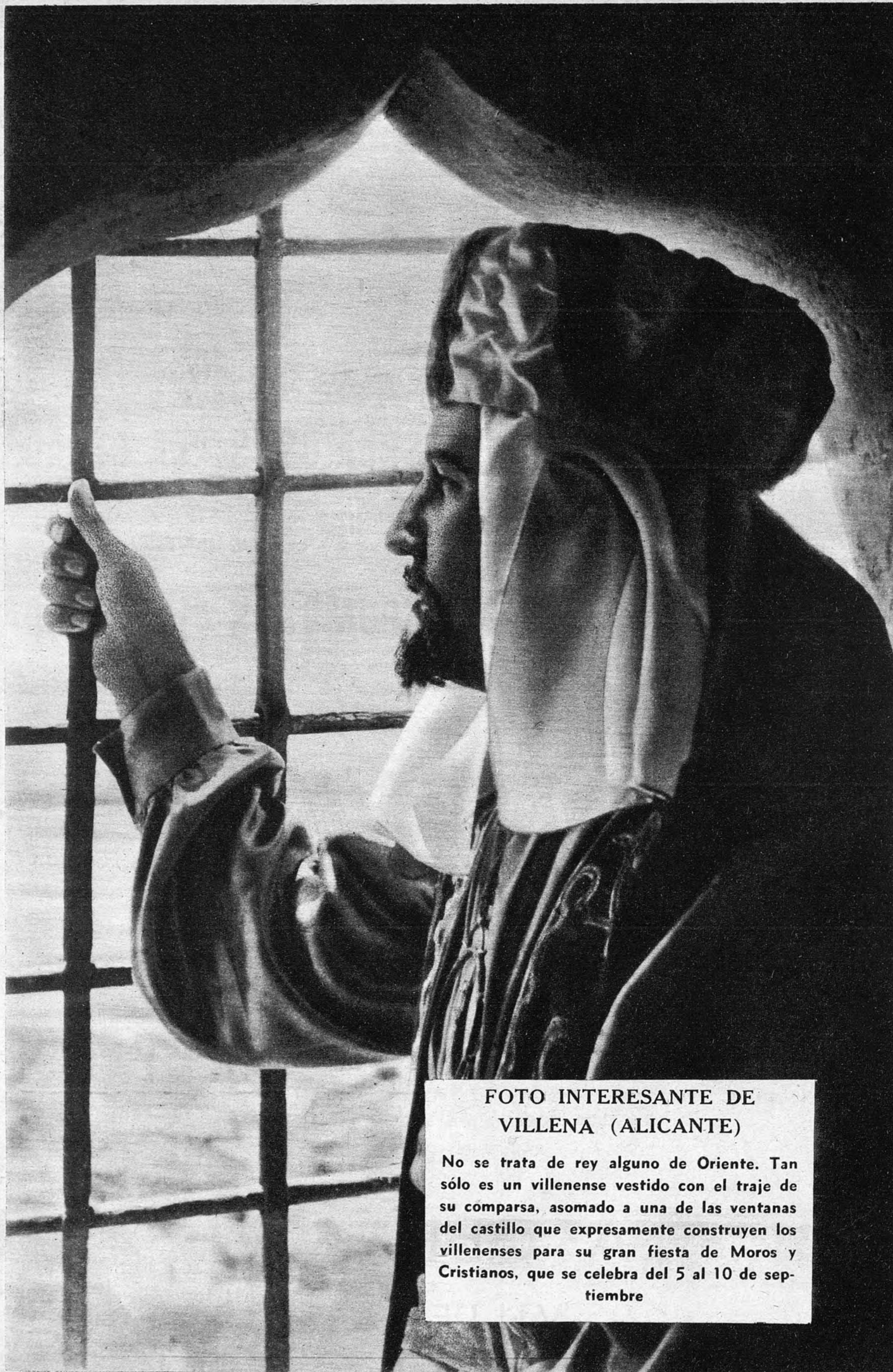
**ESPUMOSOS "LA CELADA"**

SALUDA A SUS MILES DE CONSUMIDORES Y LES DESEA  
MUCHAS FELICIDADES EN COMPAÑIA DE LOS FORASTE-  
ROS QUE VISITAN VILLENA, TOMANDO EN LOS RA-  
TOS DE CALOR, SOFOCACION Y COMIDAS LOS INSUPE-  
RABLES ESPUMOSOS

**"LA CELADA"**

VILLENA

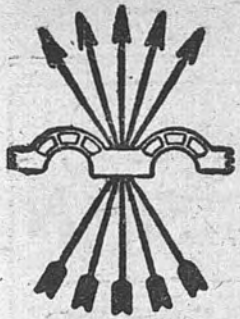




**FOTO INTERESANTE DE  
VILLENNA (ALICANTE)**

No se trata de rey alguno de Oriente. Tan sólo es un villenense vestido con el traje de su comparsa, asomado a una de las ventanas del castillo que expresamente construyen los villenenses para su gran fiesta de Moros y Cristianos, que se celebra del 5 al 10 de septiembre





# Arriba

Núm. 7.739.—II época.—Madrid, jueves 5 de septiembre de 1957

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23-26-10.—1,50 PTAS.

Roma y Madrid han establecido un servicio de comunicación telefónica directo que inauguró ayer el Ministro español de la Gobernación (página 7). Y en Buenos Aires prosiguen los ataques terroristas (página 9). El complejo ferroviario de la cuenca del Narcea y las instalaciones y proyectos del puerto de Avilés han sido visitados por el Ministro de Obras Públicas (página 13), mientras que en la mina Cantera Pontvedresa, de Abelenda, sigue el dramático esfuerzo por rescatar a los obreros sepultados (página 16). Federico Bahamontes continúa de líder en la Vuelta Ciclista a Cataluña (página 20), y siguiendo la novedad del fútbol nocturno, el Real Madrid obtuvo otra nueva victoria (página 19).

## RUSIA RECHAZA DEFINITIVAMENTE LA PROPUESTA DE DESARME

### LOS CAMPESINOS FRANCESES SE ENFRENTAN CON EL GOBIERNO

AMENAZAN CON SUSPENDER EL SUMINISTRO DE PRODUCTOS AGRICOLAS SI NO SE REVALORIZAN LOS PRECIOS

PARIS.—Se han iniciado en esta ciudad las sesiones de un Congreso especial de campesinos franceses, al que asisten 200 delegados, y en el que se tratarán los planes para organizar una campaña nacional encaminada a conseguir mayores precios para los productos agrícolas.

Con ello se trata de combatir la política del Gobierno de Maurice Bourges-Maunoury, el cual ha provocado las iras de los agricultores—que representan el 30 por 100 de la población del país—al fijar precios máximos con objeto de combatir la inflación.

Es muy posible que el citado Congreso presente esta noche un "ultimátum" al jefe del Gobierno, y si éste no le acepta se levantarán barricadas en todas las carreteras de Francia y se suspenderán los envíos de productos agrícolas a todas las ciudades del país, según ha declarado un portavoz.

En los círculos políticos se hace notar que el actual Gobierno, que lleva tres meses en el Poder, entra ahora en una fase crítica de su existencia.

Independientemente de la reunión del Gabinete, los socialistas y los campesinos independientes de derechas celebran también sesiones especiales de sus respectivos Comités ejecutivos para decidir si apoyan o no el proyecto de Estatuto que ha preparado el Gobierno para Argelia.

Con objeto de hacer frente a estos problemas, muchos diputados han pedido que se convoque una sesión especial del Parlamento el día 15 de septiembre, a pesar de que las vacaciones parlamentarias duran hasta el 8 de octubre. (Efe.)

#### Probable "escala flexible" de Gaillard

PARIS.—La rígida política iniciada por el Gobierno contra el alza de precios se ve amenazada hoy por la fuerte oposición de las poderosas organizaciones de campesinos franceses.

En los medios competentes se informa que el ministro de Hacienda, Félix Gaillard, ofrecerá un plan de precios flexibles para los productos agrícolas, basado en las fluctuaciones de costos en la producción agrícola.

Esta sería la primera concesión que hace Gaillard en los tres meses que lleva como ministro de Hacienda, durante los cuales se ha caracterizado por poner en práctica sus ideas mediante amenazas de dimisión. (Efe.)

#### Amenaza de huelga general

PARIS.—La Federación de zado anoche con la huelga general en todo el país a partir del

próximo día 15, con el fin de obligar al Gobierno a cambiar su actual política agraria.

Esta acción, que tiene como objetivo la elevación del precio de los productos agrícolas, constituye la más grave amenaza contra el programa de «austeridad» del ministro de Hacienda, Félix Gaillard, y del primer ministro.

La Federación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Agrícolas, representa el 30 por 100 de la población francesa.

La Federación pide también que la Asamblea Nacional se reúna el 17 de este mes, en lugar del 8 de octubre, como está previsto, a fin de llevar a cabo una inmediata revisión de la política agraria del Gobierno. (Efe.)

Los soviets invitaron a Occidente a presentar una oferta "más real" o a suspender la Conferencia de Londres

LAS CONVERSACIONES CONTINUARAN HOY, SIN QUE NADIE SEPA DE QUE SE VA A TRATAR

LONDRES.—El delegado soviético en las conversaciones de desarme, Valerian Zorin, ha rechazado la "proposición en bloque" occidental para poner fin a la carrera de armamentos.

La Embajada soviética declaró que Occidente debe presentar una oferta "más real" o suspender las conversaciones de Londres.

Un portavoz oficial de la Embajada declaró a los periodistas que las conversaciones deben continuarse en "un foro mayor" si Occidente sigue sin querer aceptar en Londres las proposiciones rusas.

El delegado soviético indicó que su país pide

la suspensión inmediata e incondicional de las pruebas nucleares, con total independencia de otras medidas de desarme, ya que, según él, el relacionar una y otras sólo crearía un montón de difíciles problemas. Y al preguntarle el norteamericano Stassen, el británico Noble y el canadiense Ritchie si esas palabras constituían la respuesta definitiva de Moscú a la propuesta occidental del jueves, Zorin dijo que "esta propuesta no contiene nada nuevo y es inaceptable". Luego manifestó taxativamente que su respuesta está contenida en la declaración que hizo el Gobierno soviético el día 28 de agosto.

#### ATAQUE A LA POSTURA SOVIETICA

Allan Noble manifestó que, al parecer, el Gobierno ruso no tiene interés en que se llegue a

un verdadero acuerdo, y afirmó que las peticiones unilaterales de suspensión incondicional de

las pruebas nucleares son poco prometedoras en cuanto a conseguir un genuino progreso por el camino del desarme. Por su parte, Harold Stassen negó el cargo soviético de que su propuesta es demasiado compleja, y afirmó que, por el contrario, es sumamente práctica y viable; invitó al soviético a detallar los puntos que califique como complejos.

"¿Mañana, a las tres y media?"

Cuando parecía que la única salida era poner fin a la Conferencia, el francés Jules Moch, que presidía, dijo suavemente y en tono de interrogación: "¿Mañana, a las tres y media?". Como nadie hizo objeción, la Conferencia continúa. Hoy sucede a Moch en la presidencia el ruso Zorin. (Efe.)

#### Hoy, nueva reunión

LONDRES.—La Conferencia de Desarme estuvo reunida ayer una hora, y los delegados de las cinco potencias acordaron volver a reunirse hoy. (Efe.)

#### Eisenhower firma la ley de Ayuda al Exterior

WASHINGTON.—El Presidente Eisenhower ha firmado la ley de Ayuda Económica al extranjero de 2.768.760.000 dólares, recientemente aprobada por el Congreso, pero prometió «mantener una constante observación» sobre los efectos de «las importantes reducciones» introducidas en ella por el órgano legislativo.

No hizo ninguna mención sobre una nueva convocatoria del Congreso si esta cantidad resultaba inadecuada para cubrir las necesidades internacionales, posibilidad que fue mencionada anteriormente. Dijo solamente que trataría de administrar este dinero en la forma más efectiva posible.

Como se sabe, el proyecto aprobado por el Congreso supone millones menos de dólares de los originariamente solicitados por el Presidente con objeto de continuar la ayuda militar y económica a otras naciones occidentales durante los próximos doce meses. (Efe.)

## SERVICIO TELEFONICO DIRECTO ENTRE MADRID Y ROMA

FUE INAUGURADO AYER POR EL MINISTRO ESPAÑOL DE LA GOBERNACION Y EL DE CORREOS Y TELECOMUNICACIONES ITALIANO

El sistema se basa en la propagación de las ondas electromagnéticas por dispersión troposférica

### ROMA

(Crónica caotológica de nuestro corresponsal.) — Con unas cordiales frases de saludo, exaltadoras de la amistad hispano-italiana, cruzadas entre el ministro de Correos y Telecomunicaciones italiano, señor Mattarella, y el Ministro de la Gobernación español, señor Alonso Vega, se ha inaugurado esta mañana una nueva comunicación telefónica entre España e Italia por medio de un puente-radio establecido entre puntos sin visibilidad recíproca. Esta nueva y sorprendente modalidad de enlaces telefónicos, que permite la comunicación directa entre ambos países sin pasar, como hasta ahora, a través de Suiza y Francia, está basada en el sistema de propagación de las ondas electromagnéticas por la dispersión troposférica. Constituye, por tanto, el primer ejemplo de aplicación comercial de este principio, y su instalación ha sido debida al deseo de las Administraciones telefónicas nacionales de los dos países, que han sostenido una parte importante de su realización.

Este nuevo enlace telefónico se inspira en los acuerdos de la XVI Asamblea plenaria del Comité Consultatif International Téléphonique (C. C. I. F.), celebrada en Florencia en 1951. El puente-radio que acaba de ser inaugurado se extiende entre Binacolla, en las cercanías de Mahón, y el pueblo de Oristano, situado en la costa occidental de Cerdeña, cubriendo una distancia de cerca de cuatrocientos kilómetros por encima del Mediterráneo.

Permite la realización de seis canales telefónicos simultáneos, y en caso de necesidad puede ser ampliado hasta 36 canales. Su enlace con las redes telefónicas nacionales se obtiene por medio de vía-radio y por líneas subterráneas.

Tanto las instalaciones como las pruebas previas necesarias para la determinación de los datos de funcionamiento han sido efectuadas por la I. T. T. (International Telephone and Telegraph Corporation) y por las Compañías a ella asociadas, entre las cuales figura la Standard Eléctrica, de Madrid. Este enlace es el primero de una serie de sistemas análogos actualmente en curso de instalación en varias regiones del mundo. La técnica de la propagación de las ondas electromagnéticas por dispersión, que no se limita únicamente a la troposfera, puede aportar una notable contribución a la realización de enlaces de características particulares. Por este motivo, la inauguración del servicio entre Cerdeña y Menorca reviste especial importancia, pues se trata del primer enlace de radio comercial realizado más allá del horizonte.

#### «ARRIBA» INAUGURA TAMBIEN EL NUEVO SERVICIO

Por parte italiana, el acto inaugural del nuevo puente-radio se verificó esta mañana en el ministerio de Correos y Telecomunicaciones, estando presentes, además del titular de la cartera, señor Mattarella, el alto personal de dicho departamento, y en repre-

sentación de España, el ministro consejero de nuestra Embajada en el Quirinal, don Enrique González de Amezúa.

Después de las conversaciones protocolarias mantenidas entre personalidades oficiales españolas e italianas, los contactos telefónicos se han extendido a los representantes de la Prensa de ambos países. Con deferente gesto, que personalmente agradecemos, los organizadores del acto han querido que este cronista representase a los corresponsales españoles en Roma para comunicar con los organismos periodísticos madrileños, pudiendo, pues, decirse que el periódico ARRIBA ha participado también en la inauguración de este nuevo servicio telefónico, teniendo al subdirector del diario «al otro extremo del hilo», utilizado también por los representantes de la United Press en Madrid y Roma y el presidente de la Asociación de la Prensa de la capital italiana y el secretario general de la Asociación madrileña.

Puedo, por tanto, testimoniar la eficacia, ya que la comunicación transmite la voz con asombrosa fidelidad, como si se tratase de una normal conferencia urbana. Los que por razón del oficio vivimos en Italia y tenemos que hablar frecuentemente por teléfono con España, sabemos lo que esto significa como adelanto técnico y, en definitiva, como eficaz aportación al mejor y mayor conocimiento recíproco entre ambos países.

Luis DE LA BARGA



## RELACION ENTRE LOS PUEBLOS

El actual ciclo de la civilización ha actuado de forma insospechada la relación entre los pueblos. Esta relación, que durante mucho tiempo fué parcial, ha tomado en los últimos tiempos matices de amplia popularización. El turismo, que es una de las manifestaciones más claras de este fenómeno, es hoy un bien cuyo disfrute ha traspuesto decididamente todo espíritu restrictivo de índole clasista. Sin duda alguna, el predicamento que está alcanzando la modalidad del "camping" constituye una evidencia muy significativa de lo que muy bien pudiéramos llamar socialización de las relaciones internacionales.

Cada año se acusa un poderoso incremento de las corrientes turísticas, y el más somero análisis estadístico señala en ellas una abultada presencia de funcionarios, pequeños burgueses y trabajadores de los sectores industriales. Gentes a las que mueve algo más poderoso y válido, en general, que una simple tentativa de viaje de placer. Gentes, en suma, a las que generalmente les impulsa, instintiva o conscientemente, una limpia curiosidad por conocer lo que hay más allá de las fronteras de sus preocupaciones cotidianas, más allá de su medio ambiente.

Sería demasiado aventurado asegurar que esta creciente popularización de las relaciones internacionales pueda por sí sola resolver las diferencias y las discrepancias entre las naciones, sobre las que presionan factores históricos muy arraigados o intereses muy poderosos. No cabe duda, sin embargo, que este insistente y amplio trasiego de cientos de miles de hombres de buena voluntad es una base valiosa desde la que intentar la superación de tópicos malentendidos y de divergencias más retóricas que reales.

En España se está abriendo paso impetuosamente esta comprensión del problema. Y es necesario y justo proclamar que ha sido el Movimiento, a través de sus más eficaces órganos —Organización Sindical, S. E. U., Frente de Juventudes, Sección Femenina, etcétera—, el que con mayor decisión y generosidad se ha empeñado en esta empresa. En los últimos años, muchos miles de españoles han salido al descubrimiento del mundo, merced a los servicios y la ayuda de dichos organismos. Ahora, como una prueba más de tan alentadora intencionalidad, la Obra Sindical de Educación y Descanso abre a trabajadores extranjeros uno de sus más recientes y valiosos instrumentos. Trescientas familias trabajadoras alemanas vendrán a la Ciudad Residencial de Tarragona y compaginarán su descanso en la orilla propicia y luminosa del Mediterráneo con el conocimiento de la realidad española. Acaso sea ésta una de las más abiertas y generosas tentativas que se han hecho para fijar sobre bases de mayor precisión social el fenómeno de la popularización de las relaciones entre los pueblos.

«Imaginación, ojos, pies y una cámara» —decía Julián Marías al presentar en Soria su rica colección de diapositivas en color— son los elementos necesarios para obtener unas buenas fotografías. Pero he aquí que dentro de esa colección del viajero filósofo y escritor figuran unas cuantas —paisajes de España, campos de Soria— para cuya obtención se añade, inescapable, guiando ojos y pies —y más que a la imaginación, al corazón—, un elemento más: la obra literaria de nuestros grandes escritores del 98. La suave y precisa palabra del expositor tiene, en el trance de ofrecer esas fotos en la soriana Casa de la Cultura, un trémolo de emoción: «Seguramente estos paisajes —tierras de Soria, de Castilla, de España— ya no los verán nuestros hijos lo mismo que nosotros.»

No creo, sin embargo, que a nuestros hijos les ocurra atravesar, como a Quevedo, por ejemplo, el Guadarrama por el puerto de la Fuenfría sin sentir otra cosa que la aspereza y la fatiga de la ascensión. Dos nuevas maneras, una primaria y otra artística, se les ofrecen ya como profundamente diferenciadoras con nuestra tan influida manera de ver. Hay una triste edad de oro que avanza por el tiempo —ha dicho un fino poeta— donde las esclavitudes sólo serán para ríos, para montañas, para nubes. Lo de «triste» dudo que sea generalmente compartido, pero la verdad de lo otro se nos hace ya incuestionable ante esa máquina excavadora que borra en unos instantes toda la poesía acumulada en un alcor, ante esos tubos de cemento que conducen oculta y geométricamente el gorjeo lírico del agua, etcétera; cuando las más altas montañas se adentran en el ojo humano como obstáculo deportivo o cuando la gran jardinería quiere ya poner su mano en el paisaje que cruza la carretera o el ferrocarril. («El paisaje de vuestra Europa —me decía una vez un gran escritor de América— ha sido siempre un jardín».)

Pero es que el esfuerzo literario y artístico por interpretar la Naturaleza en el paisaje no ha cesado, por lo que a nosotros respecta, con el genial hallazgo de los hombres del 98. Recuerdo que ante unos cuadros de Benjamín Palencia —en los que el pintor ha conseguido, antes que una fidelidad descriptiva, una intuición del drama que la Naturaleza intenta expresar en el paisaje— decía Pedro Laín que uno de los nuevos cometidos del arte y de la poesía sería este de mostrar, como Palencia lo ha hecho, el «lenguaje anhelante» de las cosas que vibra en el color, en el devenir y volver de las formas, en ese misterio que a las cosas envuelve, exaltándolas hacia una secreta finalidad que escapa del estrecho e inmiser-

ricorde realismo primario que las reduce y concreta según su utilidad o inutilidad.

Algo, sin duda, retuvo a los del 98 para que no llegaran, con rondarla tanto, con propiciarla y abocarla, a esa intimidad paisajística que Laín señalaba en Benjamín Palencia. Para ellos, más o menos, el paisaje era «un estado de alma». Pero cabe preguntarnos qué estado de alma era éste. Y no podríamos por menos de responder que el estado de alma de España. Aun el propio subjetivismo, sus propios humores románticos, de-

rramados intensamente sobre el paisaje, aparecen teñidos de pasión nacional:

¡Oh tierras de Alvar  
[González,  
en el corazón de Es-  
[paña,  
tierras pobres, tierras  
[tristes,  
tan tristes que tienen  
[alma.

Es indudable que como certeramente veía Marías, el paisaje de España, tan untado de lirismo y melancolía, de dolor y tímida esperanza patria, acaba en nuestros ojos que ante los grises alcores, las cárdenas roquedas, la agria melancolía de las muertas ciudades, álamos, espadañas..., se nubla de emocionada gratitud. En los escritores más jóvenes de nuestros días se está produciendo una reacción contra la repetición, sin más, sin la autenticidad de su momento, del paisajismo noventayochista: «Las crónicas de viajes dan ideas falsas de lo que son las ciudades, los pueblos, las villas. Ni un dato concreto ni una pulsación demostrable con datos. Nada», escribe Mauro Muñiz. Recuerdo que unos cuantos en las Jornadas Literarias por el Maestrazgo —Manuel Pílares, Chuchi, José María de Quinto— se declararon «enemigos de los castillos».

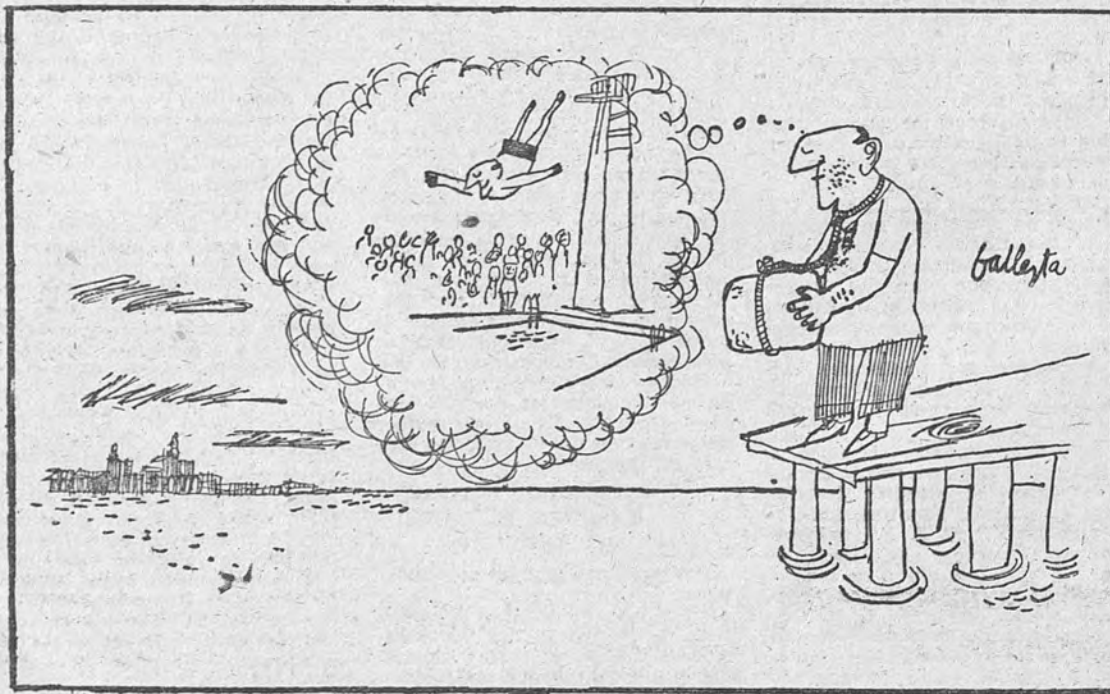
De la doble vertiente de una interpretación lírica y social del paisaje que nosotros hemos heredado, que todavía tenemos delante —en Soria, quierais que no, has de decirte a ti mismo los versos de Machado—, está brotando esa fidelidad humilde ante las cosas que apuntaba Laín, y que tiene todavía un gran camino que recorrer en el arte, y esa otra fidelidad «al hombre de la maza y de la idea», cuya pulsación se espera en ciudades vivas, en pueblos vitalizados, en desenterradas energías nacionales.

Adiós, pues, a este paisaje que todavía podemos constatar emocionadamente —y aun rectificar, como hacía días pasados aquí mismo Gaspar Gómez de la Serna— con imaginación, ojos y pies de viajeros por España. Aun ofrecido en rebanadas por el turismo y la mixtificación, tardará en perder el dramático y lírico valor de quienes le descubrieron y le hicieron espejo de anhelos y de angustias españolas...

## PARA EL ADIOS AL PAISAJE

Por

Dámaso SANTOS



## TINTA con SIFÓN

### EL TEATRO ES AZUL

ME hubiera gustado ir a su camerino y decirle a la preciosa y dulce Analía Gadé que el teatro también es azul. No he podido hacerlo porque no la conozco.

Ha sido anoche, con un viejo amigo que cuenta más de ochenta años de edad—es decir, casi tantos como yo—, la primera vez que la he visto. Hacía, en un teatro muy simpático de este Madrid de uno, la protagonista de una comedia intrascendente, pero deliciosa, que ha venido a España atravesando el mar, y que se llama: "La luna es azul". Una comedia que podía ser una película romántica, porque en el cine el azul directo de la luna, en buen color, podría hasta paladearse. La acompañaban dos actores magníficos, creo que argentinos como ella, aunque a uno de los dos no le denuncie el deje de la tierra platense: Juan Carlos Thorry, director excelente, y Pastor Serrador, perfectos en sus tipos, y otro, Carlos García, inimitable en su bombero neoyorquino nacido en Irlanda. La comedia no tiene más que esos cuatro personajes, y una chica que llama en la otra punta del hilo del teléfono. En realidad, no tiene más que tres personajes. Casi no tiene más que uno: la misma Analía. Que también es azul. Son azules, Dios santo, hasta seiscientos dólares, que, en todos los sentidos, eran verdes.

No es que sea así Norteamérica. Ni la Luna tampoco, por supuesto. En Norteamérica son, frecuentemente, artificiales, ambiciosas, desgarradas o tontas las muchachas pobres metidas a actrices de la televisión. Son estrepitosos los borrachos. Pendencieros los hombres. Celosos violentos los enamorados. Y, por ejemplo, los bomberos, si salen a escena, no desdeñan el buen efecto teatral del uniforme. En la comedia de Huhg Hebert—o al menos en la fina versión que anoche vimos—nada de eso sucede, creo que a Dios gracias. Simplemente acontece, y acaso eso se llame poesía, que uno sabe que es azul la Luna—o azulita, más modestamente—, aunque esté nublado.

Ya digo que fué anoche la primera vez que he visto hacer teatro a Analía Gadé. No perderé las ocasiones que me queden. Y cuando ya las viejas piernas no me tengan, me verán en el teatro en un sillón de ruedas. Como aquel que usaba Roosevelt cuando estaba solo y no hacía política.

Román ESCOHOTADO



# Propuesta rusa para otra Conferencia sobre Oriente Medio

La nota entregada por Gromyko a los embajadores occidentales en Moscú no contiene ninguna novedad

PARIS.—El ministerio francés de Asuntos Exteriores ha anunciado que la Unión Soviética ha vuelto a proponer una reunión de «los cuatro grandes» para hallar una solución a la crisis del Oriente Medio, en diversas notas enviadas a los Gobiernos de Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos.

El portavoz del Quai D'Orsay añadió que la nota rusa no contenía «absolutamente nada nuevo».

Dichas notas fueron entregadas a los embajadores norteamericanos, francés y británico en Moscú por el ministro ruso de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko.

El ministerio francés de Asuntos Exteriores examinará cuidadosamente la nota rusa, pero no será discutida en la sesión del Gabinete de hoy, ya que el ministro francés de Asuntos Exteriores, Pineau, se encuentra de viaje por América del Sur. (Efe.)

**La Liga Árabe, en favor del Imán de Omán**

EL CAIRO.—La Comisión de Asuntos Políticos de la Liga Árabe—que hizo las veces, en estos días, de la Comisión Política—ha decidido apoyar las reivindicaciones del Imán de Omán—suleyemán—contra el Sultán, a quien apoya Inglaterra—y del Yemen—las de este país, directamente contra Gran Bretaña—, según declara, después de terminada la sesión, de tres días, de la Comisión, el subsecretario adjunto de la Liga, Raif Bellama. (Efe.)

## La Guardia Nacional de Arkansas, contra la integración racial

DESOSBEDECIENDO ORDENES SUPERIORES IMPIDIERON POR LA FUERZA LA ENTRADA DE LOS ESTUDIANTES NEGROS EN LA ESCUELA

LITTLE ROCK (Arkansas).—La Guardia Nacional impidió a ocho negros entrar en la Escuela Central desafiando la orden del juez federal que disponía la integración de la Escuela. La Guardia Nacional recibió la orden del gobernador, Orval E. Faubus, quien declaró dió esa orden porque la integración de la Escuela podría dar lugar a desórdenes entre negros y blancos.

Anoche, el juez federal, Ronald N. Davies, dispuso que la integración se realizase inmediatamente y afirmó aceptar la explicación de Faubus de haber enviado las tropas para impedir actos de violencia.

El primer negro que intentó entrar en la Escuela, Perrence Roberts, no pudo hacerlo, porque se cerró la puerta ante él, y otros negros fueron obligados a retirarse sin entrar en el edificio. (Efe.)

## LA ALEMANIA COMUNISTA RECIBIRÁ 250 CAZAS Y 50 BOMBARDEROS RUSOS

LOS DIRIGENTES SOVIETICOS Y SUS LACAYOS DE PANKOW CELEBRAN ACTUALMENTE UNA CONFERENCIA SECRETA EN YALTA

BERLIN.—La U. R. S. S. facilitará a Alemania oriental doscientos cincuenta cazas a reacción «Mig-17» y cincuenta bombarderos, también a reacción, según informa el periódico del Berlín libre «Nacht Sepeche».

El citado periódico añade que el secretario del partido comunista soviético, Krutchev, y el jefe del Gobierno de Moscú, Bulganin, han prometido el envío de esos aviones a sus colegas de la Alemania roja, Walter Ulbricht y Otto Grotewohl, respectivamente, durante una conferencia secreta

que se está celebrando actualmente en Yalta. (Efe.)

**Crédito soviético e Nehru**

NUEVA DELHI.—Se han iniciado negociaciones entre funcionarios indios y una Comisión soviética para completar detalles sobre el empleo de una oferta soviética de crédito por 500 millones de rublos a la India. (Efe.)

**Un comerciante italiano desaparece de Budapest**

VIENA.—Un comerciante textil italiano ha desaparecido en Hungría, informa el periódico vienés «Bild Telegraf». Asegura el diario que August Barbitt, de sesenta y ocho años de edad, que vivía en Viena, no ha regresado de un viaje que realizó a Budapest.

Según el periódico, lo último que se sabe de Barbitt fue que envió a su mujer y a su hija, de cinco años, una tarjeta el día 18 de julio, desde la capital húngara. La Embajada italiana en Viena ha informado que no sabe nada acerca del caso, y que, por el momento, no ha adoptado decisión alguna en relación con ello.

**La viuda de Roosevelt, en Moscú**

ESTOCOLMO.—Ha llegado a Moscú la señora Eleanor Roosevelt, que se propone realizar un viaje privado de tres semanas por la Unión Soviética.

La viuda del Presidente Roosevelt manifestó a los periodistas que deseaba visitar Leningrado y Stalingrado, además de Moscú, y hacer un viaje en bote por el río Volga. (Efe.)

## Aspirina, coñac y paciencia para combatir la gripe asiática

A ESTOS REMEDIOS RECURRIRAN LOS FRANCESES, PORQUE LA EPIDEMIA SE ADELANTARA A LA APARICION DE UNA VACUNA PREVENTIVA

PARIS

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal.)

«En el plazo de algunas semanas, el 10 ó 20 por 100 de los franceses serán precipitados a un tiempo en sus respectivas camas. Durante cuatro o cinco días sentirán un abominable malestar, jaquecas y náuseas. Todos escalofríos y fiebre. Algunos, de entre ellos los más débiles, morirán a consecuencia de las complicaciones pulmonares, víctimas de la gripe asiática.»

El escalofriante pronóstico que acabamos de citar ha sido publicado a toda plana en un diario de París. Según los comentaristas del periódico, la marcha del virus infeccioso sobre todos nosotros es una ofensiva lenta, segura e incontestable. Las estadísticas de las bajas futuras anuncian que de cada cinco ciudadanos uno estará enfermo, y esperan que Francia no caerá en una situación parecida a la de Australia, en donde las tres cuartas partes de los médicos quedaron imposibilitados de atender a sus pacientes porque ellos mismos fueron pasto de la epidemia.

Parece que hasta hoy los esfuerzos de la sección gripal del Instituto Pasteur no dieron el resultado apetecido. «Una vacuna parece aparentemente eficaz, pero ya ensayada sobre algunos animales, pero resulta dudoso que pueda comercializarse antes de bastantes semanas. De aquí a entonces la gripe asiática podrá enfermar de cuatro a ocho millones de personas, lo que repercutiría grave-

mente en la vida económica del país.»

Por lo que nos dicen, ni el antídoto ni la cantidad que de él dispondrán ni el precio que costará están aún determinados. Nos debatimos en plena corriente de hipótesis esperanzadas, donde lo único verdaderamente positivo que tenemos a nuestra disposición consiste en remedios caseros arcaicos o elementales. Desinfectarse las manos con alcohol varias veces al día, preparar mantas, ron, coñac, aspirinas, antibióticos, cantidades de vitaminas «B» y una gran disposición a tragarnos un ponche tras otro. Este es el cuadro de las recomendaciones preventivas, y en cuanto a la solución moderna y científica, nos aconsejan proveernos de paciencia, porque los laboratorios no tienen dinero para lanzarse a la producción cuantitativa de los remedios eficaces.

Afortunadamente, los microbios que nos invadirán parece llegar con virulencia mermada por su propia degeneración. Su efecto pernicioso dura un promedio de cinco días en cada víctima, y la banalidad de la enfermedad brinda en compensación una garantía de restablecimiento que fortalece a los jóvenes como las podas a los árboles.

Pero servirá para que los balances financieros acusen un déficit extraordinario de algunos millones de francos, consecuencia de los millones de horas de trabajo perdidas en la producción y el aumento suplementario de los productos farmacéuticos, como reflejo del exceso de demanda. Y sobre todo servirá para que durante cierto tiempo un número de personas disfruten otras vacaciones amparadas en esta ferrea amenaza. «Voy a trabajar y los contagio a todos, o me quedo en casa?» La mitad por lo menos oirán una respuesta que invitará al reposo.

Manuel DE AGUSTIN

## Descientas personas murieron en el desca-rrillamiento de Jamaica

KENDAL (Jamaica).—El maquinista del tren que descarriló cerca de Kendal, que ha sido el desastre ferroviario más sensible que ha ocurrido en Jamaica, ha informado que los frenos del tren se rompieron momentos antes de producirse el accidente.

Según las últimas cifras facilitadas anoche, las muertes ascendían a 173, pero se espera que el número sobrepase las doscientas. Más de setecientas cincuenta personas de las mil quinientas que viajaban en el tren resultaron heridas. (Efe.)

## UN PILOTO MUERE AL ESTRELLARSE EL AVION QUE PILOTABA

ST. LOUIS (Missouri).—Un avión «Demon», de la Armada de los Estados Unidos, se ha estrellado en la ciudad de St. Louis. En el accidente resultó muerto el piloto, varias casas destruidas y otras parcialmente dañadas. Cuando se estrelló, el aparato iba ardiendo. (Efe.)

## EL GOBIERNO MARROQUI CONGELA LOS BIENES DE LOS QUE TRAICIONARON A MOHAMED V

FIGURAN ENTRE ELLOS EL EX GRAN VISIR, LOS CINCO HIJOS DE EL GLAUI Y EL «COMITE DE LOS 13»

RABAT (Marruecos).—El Gobierno ha congelado los bienes de los que fueron enemigos del Rey de Marruecos. Esta decisión fue adoptada ayer noche. En un comunicado oficial se da cuenta de la decisión del Gobierno y se añade una lista de 193 personajes que no pueden disponer de sus bienes sin la autorización del ministerio marroquí del Interior.

Encabezando dicha lista se encuentra el ex Gran Visir (ministro jefe) El Mokri, quien ayudó a Mohamed V a ocupar el trono de Marruecos y luego ayudó para que fuera raptado y puesto en el exilio. Los cinco hijos de El Glaui están también en la lista. También aparecen señalados todos los miembros del «Comité de los 13», que dirigieron el movimiento político religioso que envió a Mohamed V al exilio; todos los miembros del Gobierno interino de Ben Arafá.

El decreto del Gobierno especifica que los bienes de todas estas personas han sido congelados «para preservar los intereses y derechos de la nación». (Efe.)

**Treinta y dos guerrilleros muertos en Argelia**

ARGEL.—Se ha librado una de las batallas más importantes de los últimos días, en las cercanías de Batna, 100 kilómetros al sur de Constantina, en Argelia oriental. Según las autoridades francesas, 32 guerrilleros resultaron muertos y cuatro fueron capturados. (Efe.)

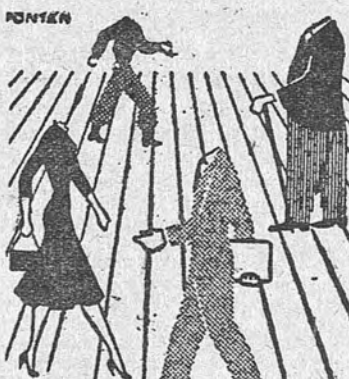
**Sangrienta emboscada contra una unidad francesa**

ARGEL.—Siete miembros del Ejército francés, entre ellos un teniente, han resultado muertos al caer en una emboscada una unidad francesa en la Argelia occidental, según se anuncia hoy. Otros seis soldados franceses resultaron heridos en un choque registrado con los nacionalistas, en la carretera que une Perreux a Aine Fares, 70 kilómetros al suroeste de Orán. Los rebeldes prendieron fuego a dos camiones del Ejército. Mientras los nacionalistas atacaban a la unidad francesa, otro grupo de guerrilleros acosaba a Aine Fares para impedir que la guarnición de dicha localidad enviase refuerzos a los atacados. (Efe.)

## LINCHAMIENTO EN ALABAMA

BIRMINGHAM (Alabama).—La Policía investiga un caso de secuestro y linchamiento de un negro llamado Judge Aaron, de treinta y cuatro años de edad, por un grupo de individuos blancos.

El negro hubo de ser llevado al hospital, donde los médicos han informado que se encuentra en estado «satisfactorio», aunque en un principio se calificó de grave. (Efe.)



**LA falta DE MEMORIA**

es ruinosa para el esfuerzo intelectual. ¡Cuántas horas de trabajo! ¡Cuánto tiempo! ¡Cuánta energía! ¡Cuántas ilusiones se derrumban por no recordar en el momento preciso!

Evite estas situaciones vigorizando su cerebro con

★ ACIDO GLUTAMICO  
★ VITAMINA B,  
★ FOSFORO

los tres componentes de

**FOSGLUTÉN**  
RECONSTITUYENTE CEREBRAL



## BENITO MUSSOLINI, DOCE AÑOS DESPUES...

### Il Popolo Italiano

Quotidiano del Movimento Sociale Italiano

NEL CIMITERO DI S. CASSIANO LE CENERI DEL PIU' GRANDE FIGLIO D'ITALIA

## IL DUCE RIPOSA A PREDAPPIO DOPO DODICI ANNI DAL MARTIRIO

Le spoglie di Mussolini consegnate ieri ai famigliari



AGLI ITALIANI

"Non hanno fatto che il loro dovere,"  
ha detto Donna Rachele Mussolini

A CIGLIO ASCIUTTO

E' tornato alla sua terra

ERA A CERRO MASCIORRE

A los doce años del execrable magnicidio de Giulio di Mezzegra, Italia—como ha dicho la viuda del Duce—ha cumplido con su deber. Tras largo y patético peregrinaje, los restos del fundador del fascismo han hallado cristiana sepultura en el cementerio de Predappio, convertido inmediatamente en lugar de peregrinación en evocadora meta de nostálgico homenaje al hombre que todo lo dió para la grandeza de su Patria.

Mussolini sigue viviendo en el auténtico pueblo italiano. El despecho de los resentidos, la traición de la Monarquía, que tanto tuvo que agradecerle; las pelladas de cobardes injurias arrojadas sobre su memoria y sobre su obra gigantesca por toda la cloaca liberal masónica—nacional y extranjera—, no han podido borrar el recuerdo de la extraordinaria personalidad y de la asombrosa labor del Duce, que casi durante una generación rigió los destinos de Italia, elevada por él a horizontes que no había conocido desde la Roma cesárea.

La democracia cristiana se ha apresurado, naturalmente, a oscurecer el noble gesto de la entrega de los restos del Duce a sus familiares, con la aclaración de que tal entrega tiene exclusivamente un significado humano y moral, al margen de toda interpretación política. No importa. El pueblo italiano ha exteriorizado abiertamente con su presencia en el camposanto de Predappio su lealtad y su gratitud al gran estadista que fué Benito Mussolini, y toda la Prensa ha dedicado a su memoria ediciones extraordinarias, que en cierto modo vienen a ser una noble y justa reivindicación y un homenaje póstumo al hombre que consagró su vida al engrandecimiento y la prosperidad de su pueblo. Como muestra de ello, baste esta primera página del «Popolo Italiano» correspondiente al pasado día 31 de agosto.

## OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y DE ARQUITECTURA

La Delegación Nacional de Sindicatos anuncia el Concurso Subasta para la adjudicación de las obras de ampliación del Parque Sindical Deportivo de Puerta de Hierro, Madrid, cuyo presupuesto de contrata asciende a 11.777.748,71 ptas., importando la fianza provisional 235.554,97 ptas.

El proyecto y pliego de condiciones pueden ser examinados en la Jefatura de la Obra Sindical del Hogar, paseo del Prado, 18.

Los pliegos se admitirán en la Jefatura de la Obra Sindical de Educación y Descanso, paseo del Prado, 18, planta 5.ª, en las horas de oficina, durante VEINTE días naturales, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial del Estado» y hasta las doce horas del día en que se cierre dicho plazo.

La apertura de los pliegos se efectuará en la Casa Sindical, Paseo del Prado, 18, planta 4.ª, sala 3.ª, a las veinticuatro horas de haberse cerrado el plazo de admisión de los mismos.

Madrid, 28 de agosto de 1957.—El Jefe Nacional de la Obra.—P. D. El Secretario General: Firmado, Antonio Doz de Valenzuela.

## Restaurante del HOTEL CONDE DUQUE

HOY, a las once y media de la mañana, bendición y apertura de nuestro nuevo SALON-COMEDOR

El servicio al público comenzará a la una de la tarde

Banquetes, reuniones, bodas, toda clase de fiestas

CAPACIDAD PARA 200 COMENSALES

Menú variadísimo, a elegir tres de los seis platos como mínimo; gran variedad de postres

Cubierto, comprendido vino, servicio e impuestos, pesetas 57,50

No dejan de consultar nuestras minutas para servicios de fiestas, ya que nuestros precios son especialísimos

Plaza del Conde del Valle del Suchil, 5 y 7

(Detrás de la glorieta de San Bernardo)

TELEFONO 37 30 00

## MEDIOCRE MUESTRA BRITANICA EN EL FESTIVAL VENECIANO

“LA HISTORIA DE ESTHER COSTELLO”,  
OBRA DE CARACTERISTICAS FOLLETIN-  
NESCAS, NO OBTUVO EXITO

### VENECIA

(Crónica de nuestro enviado especial).

No rechazamos el folletín, si está hecho de forma inteligente y con sensibilidad artística. No es un género importante. Pero es el que mejor entienden los públicos populares y algunos que no lo son. ¿Y no es el cine un espectáculo para toda clase de gentes? En esto apoyan sus motivos, preferentemente mercantiles, los productores, y en vez de elevarse de unos gustos vulgares, se rebajan para complacerlos. Desde sus albores—¡ah, esos inefables relatos lagrimeantes de infamias, de deslealtades!—a la fecha actual, el cine ha tenido predilección por el folletínismo.

La película inglesa «La historia de Esther Costello», argumentalmente, es una obra de esas características. Procede de una novela de Nicholas Monsarrat. Y no se ha rehuido ninguna complicación para conmover a los temperamentos fáciles al llanto.

Antes de que se lean las fichas técnica y artística se cuenta, como prólogo, el accidente causante de la doble desgracia de la protagonista. El personaje está inspirado en una figura universalmente famosa, la estadounidense Helen Keller, que no obstante ser ciega y sordomuda, por un esfuerzo extraordinario de voluntad y unas cualidades excepcionales, no vive aislada del mundo, sino en relación directa con los demás, y desarrolla una intensa y extensa actividad como escritora y propagandística de su propio caso, ciertamente ejemplar.

El cine británico efectuó una película—«El desaparecido»—con un personaje ciego y sordomudo, acusado de asesinato, cuya inocencia demuestra agudamente su defensor, contra el deseo del mismo interesado. Y si bien se exponen los métodos aplicados—principalmente el del amor, fundamental en toda misión de sacrificio—para su incorporación a la sociedad, sólo es en parte, por la indole policiaca de la trama.

Otra película que puede considerarse como antecedente de ésta es «Mandy», historia de una niña sordomuda, igualmente de producción inglesa.

No es, por tanto, nuevo el tema. Pero ahora se le ha dado una intención didáctica, mezclada con desorbitaciones folletinescas.

Interesa y aun emociona el cariño maternal de una millonaria norteamericana, Margaret Landi, por Esther Costello, que ha cumplido ya trece años. Al quedarse huérfana fué recogida por su único familiar, una vieja, que le dedicó menos atención que a un animal doméstico, por su estado de faltarle los sentidos de la vista y del oído. Sólo por el tacto y el olfato sabe un poco de la existencia. La señora Landi, perteneciente a la mejor sociedad de Boston, es católica y, al llevarse a su casa a la muchacha, proporciona una alegría a su corazón, entristecido por su infelicidad conyugal.

¿Curará Esther? El dictamen de los médicos es que la fuerte impresión recibida al ver morir a su madre, por una imprudencia suya—cuando era niña—, afectó a los nervios, y esto originó su doble desgracia.

Nos olvidamos lo que hay de folletín en el relato al contemplar los procedimientos que se emplean para que Esther pueda comprender y entenderse con los demás por el tacto, mediante la «escritura en las manos» y los mo-

vimientos de los dedos y de las vibraciones de las cuerdas vocales.

Todo eso corresponde a unos peculiares conceptos británicos, expresados en su cine.

Al difundir la Prensa, la radio, el cine y la televisión—modernismos servidores de la publicidad—la admirable historia de Esther Costello, irrumpen ya maneras y modos genuinamente estadounidenses.

¿Por qué no continuar la labor empezada con Esther, que ha obtenido muy felices resultados? Se acuerda crear el fondo Esther Costello. Y se emprende una gran campaña con este fin. No es la caridad cristiana, cumplida calladamente, sino la organización, como si se tratase de un cometido industrial, de la filantropía. Está pugna con las escenas—emocionales por su verdad y su sencillez—en el colegio, que rigen unas monjas, las primeras en apreciar la trascendencia de la obra de Margaret Landi.

La psicología de Margaret, exactamente estudiada al principio, se hace imprecisa y confusa al resurgir en el guión el folletín. Separada de su marido, Carlo Landi, que es un sinvergüenza completo—¡ah!, eso sí, muy elegante—, reaparece éste para asumir una tarea canallasca. Y al entrar en acción ese personaje «perversísimo», la película se despena—inevitablemente—en el melodramatismo. Víctima Margaret, desde su boda, de la maldad de Carlo Landi, la nueva paloma, apresada de este gavilán refinado—dicho en la adecuada terminología—, es la indefensa Esther.

Muy diestro, de excelentes calidades técnicas y artísticas—con resaltadas influencias de las singularidades hollywoodenses—, el trabajo directivo de David Miller no ha podido salvar, sin embargo, los excesos folletinescos. Y en algunos momentos, como la acometida de Carlo a Esther, se equivocó al utilizar el tópico de que ocurriese en una noche de tormenta.

Al desarrollarse la campaña en favor del fondo Esther Costello, se celebra en la plaza de toros de Madrid—se ven el cartel y unos fotogramas del festejo—una corrida con ese fin benéfico, y nosotros sin enterarnos! Y en esa parte «viajera» se incluye también a Venecia. El efecto producido por ese pasaje en este público internacional, con predominio de italianos, del Palacio del Cine de Lido? En unos, de indiferencia, y en otros, de risa. Deberían suprimirse porque, además de innecesarios, son desafortunados.

Llegada desde Londres para asistir a la presentación de la película, Heather Sears—que efectúa una gran labor en el papel de Esther Costello—fué unánimemente aplaudida.

Joan Crawford—que encarna magníficamente el personaje de Margaret Landi—había anunciado que vendría, pero está con su marido, Alfred Steele, en Kenya, no se sabe si para preparar una película más sobre el Mau-Mau o para propagar en esa región de Africa el refrescante tan anunciado que fabrica en Las Vegas ese magnate de la industria. Por cierto que en un plano de la película se distingue perfectamente uno de sus carteles.

Descuellan en el resto del reparto Fay Compton, Rossano Brazzi—que, a juzgar por la actitud burlesca del núcleo italiano del público, no cuenta con demasiadas simpatías en su patria—, John Loder, Lee Patterson y Ron Randell.

Luis GOMEZ MESA

## ESTO PASA POR EL MUNDO

EL GOBIERNO FRANCES HA INICIADO UNA CAMPAÑA por medio de la Prensa y radio exaltando el valor nutritivo de los pollos y las frutas en conserva, dos productos alimenticios muy abundantes en Francia. El Gobierno pretende así que los franceses renuncien a las carnes de cordero y cerdo, que escasean, y a las frutas frescas, cuya importación supone un enorme gasto de divisas.

\*\*\*

POR DEPOSITAR UNA CORONA DE FLORES en el monumento a los caídos de Orleans—acto que fué previamente prohibido por el alcalde de la ciudad—ha resultado con heridas en la cabeza el diputado Pierre Poujade. La Policía atacó a la manifestación “poujadista”, que repelió la agresión. El jefe del citado partido tuvo la mala fortuna de que la reyerta le sorprendiese en medio de los dos bandos contendientes.

\*\*\*

BEETHOVEN “INSPIRA” AL EJERCITO FRANCES. En efecto, las tropas galas destacadas en Alemania se entrenan con arreglo a los más modernos consejos de la psicología aplicada: las maniobras se inician al son de sinfonías “heroicas” de Beethoven, después siguen vales de Strauss y, para terminar, canciones frívolas de moda. Alavoces dispersos por todo el campo de maniobras aseguran la perfecta difusión del acompañamiento musical.

\*\*\*

LOS CIENTO CINCUENTA MIL GITANOS que han permanecido varios días acampados en Lourdes con motivo de una simpática y grandiosa peregrinación “calé”, abandonaron ayer la famosa ciudad mariana para regresar a sus puntos de procedencia. Vistiendo su típica indumentaria y al son de sus clásicos cánticos, realizaron un desfile de despedida por las calles de Lourdes.

\*\*\*

CINCUENTA BELLISIMAS “CANDIDATAS” al título “Miss América” celebraron ayer en Atlantic City el espectacular y vistosísimo desfile tradicional. Más de doscientas mil personas presenciaron el paso de la cabalgata. Pasado mañana, sábado, el Jurado ha de elegir a la “Miss” ganadora del concurso. El fallo siempre ocasiona un sinnúmero de dudas y vacilaciones al Tribunal de belleza.

## JULIAN ROJO

TIENE LA

## TELEVISION

al servicio de sus clientes

VENTURA DE LA VEGA, 5

Teléfono 22-48-66



# NUEVA OLEADA DE ATENTADOS TERRORISTAS EN BUENOS AIRES

## LUDWIG ERHARD Y EL "MILAGRO ALEMAN"

AL MINISTRO DE ECONOMIA DE LA REPUBLICA FEDERAL DEBE EL PAIS GRAN PARTE DE SU ASOMBROSA PROSPERIDAD

*En ocho años de gestión ha elevado las reservas en oro y divisas a 21.000 millones de marcos*

### BONN

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal). — El hombre que comparte con Adenauer la gloria del portentoso renacimiento alemán es un hombre de economía, Ludwig Erhard, nacido en Baviera hace sesenta años y que hoy pasa por ser, para propios y extraños, amigos y enemigos, el autor material del «milagro alemán». Es quizá el único ministro del Gobierno de Adenauer—lleva en él desde la creación de la República Federal, en 1948—al que respetan sus adversarios políticos, tanto por su gran simpatía personal, su campechanía, su honestidad y su enorme capacidad de trabajo, como por los resultados asombrosos de su labor al frente del ministerio federal de Economía, de la que ellos, en igual medida que el resto de los alemanes, han sido beneficiarios. Cada vez que en un periódico alemán o en una revista especializada aparecen con frecuencia insuperable esos datos estadísticos sobre el volumen de las exportaciones, los índices de producción y de consumo, los casi fabulosos depósitos en oro y divisas preciadas que atesoran aquí los Bancos, parece verse tras ellos, como en un segundo plano inundado de luz, la faz sonriente, ancha y jovial del profesor Erhard. (En los carteles de propaganda electoral el dibujante de turno la ha afinado, estilizado, desarrugado, rejuvenecido, quizá con la intención deliberada de embellecer el rostro del ministro. Pero creo que ha salido perdiendo; le va mejor a este admirable profesor de Economía su propia faz, ancha, como modelada a golpes, llena siempre de movimiento y de vida, que es, además, la que conocen sus compatriotas.)

Mayor aún que el milagro del renacimiento germano se me antoja el descubrimiento, la salida a la luz de los que habían de ser los futuros taumaturgos. De un lado, Adenauer, hombre modesto y de escaso relieve, al que los aliados—no demasiado perspicaces en aquella ocasión—le negaron la Alcaldía de Colonia por estimarla superior a sus fuerzas y dotes administrativas; de otro, Erhard, el oscuro profesor de Economía de Munich y ministro de esta materia en el Gobierno de Baviera al final de la primera guerra europea y jefe durante el nacionalsindicalismo de un Instituto de Investigación para la industria y el mercado en Nuremberg. (Señalo como rasgo ejemplar de su calidad humana y de amor al oficio docente elegido en su juventud, el que sigue: desde 1949, año en que fue llamado por el canciller para desempeñar el cargo de ministro federal de Economía, cumple puntualmente su labor profesoral en la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad de Bonn.)

¿No es milagro, y grande, la salida de estos hombres de aquel caos de ruinas, miseria, desolación, que era la Alemania de la inmediata postguerra? ¿Qué ojos dió Dios a las gentes de esta tierra, entonces desesperadas, hambrientas, humilladas por la soberbia, la estupidez y la ceguera de los vencedores, para «ver» en Adenauer al gobernante que necesitaban, para descubrir, en medio de la indescriptible confusión de entonces, al profesor Erhard



—¡ni siquiera perfección a su partido!— y a tantos otros colaboradores eficientísimos? No; no fue un milagro el de la reconstrucción material y moral del pueblo alemán. Lo fue más el de antes: el de la adivinación colectiva de unos hombres por todos los alemanes

### CIFRAS REVELADORAS

De la labor desarrollada en ocho años por el ministro Erhard queda constancia en unas pocas cifras: las reservas alemanas en oro y divisas ascienden en la actualidad a unos 21.000 millones de marcos; de ellos, 5.000 en dólares y algo más de 8.500 en oro. En el primer semestre de 1957, las exportaciones alemanas alcanzaron un volumen de 17.300 millones de marcos, superando en 2.800 millones a las del mismo período del año anterior. El saldo activo de la balanza comercial alemana llegó a 1.900 millones en los seis primeros meses de 1957. ¿Qué decir de Erhard que no quede dicho en estas cifras, que por su desmesura y grandeza le hacen a uno biquear? De añadidura: para un alemán de la clase media ya ha dejado de ser un lujo la posesión del automóvil, del televisor y de la nevera eléctrica. En 1950, el total de los salarios fue de 39.000 millones de marcos. Cinco años después pasó a 72.000 millones, alcanzando en 1956 la enorme cifra de 81.000 millones. O sea que entre 1950 y 1956, en seis años de gobierno de Adenauer y de disposiciones económicas de Erhard, la población de la República Federal alemana ha visto aumentados sus ingresos salariales en un impresionante 104 por 100. Paralelamente, el costo de la vida—esto es, los precios—ha aumentado en un 5 por 100.

## Un huracán se dirige hacia la isla de Wake

HONOLULU.—Un huracán con vientos de una velocidad de 85 nudos, en su epicentro, se aleja hoy de Hawái y se dirige hacia la isla de Wake, según anuncia el Observatorio Meteorológico de esta ciudad.

El buque de la China nacionalista «Haiwang» ha transmitido un mensaje en el que da cuenta de que está luchando contra el huracán, pero que por ahora no existe peligro. (Efe.)

según los datos del Gobierno, y en un 14 por 100, según los de la oposición. La desproporción a favor de los ingresos es evidente. Tanto si se acepta la tesis gubernamental como si damos por cierta la de la oposición.

Todo esto es lo que hoy pone el profesor Erhard—que ya es poner—en la fachada de su propaganda electoral. Y todavía algo mejor que esto: la continuación de la prosperidad, del bienestar y la prosperidad de los alemanes. Una prosperidad ciertamente casi escandalosa.

Alberto CRESPO

## MILLON Y MEDIO DE ESPAÑOLES RESIDEN EN ARGENTINA

### DE ELLOS, NOVECIENTOS MIL CONSERVAN LA NACIONALIDAD, Y EL RESTO SE HAN INCORPORADO A LA NACION ADOPTIVA

### BUENOS AIRES

(Crónica de nuestro corresponsal). — «La Prensa» ha publicado un interesante estudio estadístico sobre los extranjeros en la República Argentina. En dos anchas columnas condensa perfectamente clasificadas las cifras de las diversas nacionalidades, sus porcentajes, su distribución en las provincias. La conclusión más importante de este minucioso estudio demográfico es que la Argentina, que en 1914 era una nación con más del 30 por 100 de habitantes extranjeros, ha llegado al milagro de crecer hasta el punto que hoy los extranjeros sólo representan el 14 por 100 de la población. En tan breve espacio de tiempo el número de habitantes se ha duplicado, mientras que la extranjería sólo ha mantenido el mismo ritmo, con lo que se ha producido una acusada reducción de su porcentaje.

Los italianos han estado siempre a la cabeza, seguidos de los españoles. Todas las demás colectividades juntas no llegan a sumar lo que cada una de aquellas dos. El censo que sirve para el estudio, cerrado el 31 de diciembre de 1954, registra 1.016.751 italianos. Llega a esta cifra después de las importantes emigraciones organizadas después de la última guerra. La cifra de españoles es de 813.550. Con los llegados en estos casi dos años pasamos a los 900.000. El censo total de extranjeros no llega a los tres millones en una Argentina que se aproxima a los veinte.

Hay un dato que no consigna la estadística, y que, sin embargo, es muy importante para juzgar el caso de los italianos y de los españoles. De nuestros compatriotas puede decirse que una parte esencial de los que fueron estableciéndose en este país durante el último medio siglo adquirió la nacionalidad argentina, por lo cual están excluidos de la estadística española. Casi todos los que se establecieron con grandes y pequeños negocios, los que adquirieron campos y propiedades, los que entraron en el comercio familiar se incorporaron, más tarde o más temprano, a la

## Numerosas bombas han hecho explosión en el Metro, teatros y ferrocarriles

BUENOS AIRES.—Después de casi un mes de tranquilidad en esta ciudad parece que los terroristas dan nuevas señales de actividad.

Desde el sábado pasado se viene sucediendo una serie de explosiones de bombas colocadas en estaciones del Metro, teatros y ferrocarriles. Durante las últimas veinticuatro horas han estallado dos más en el centro de la ciudad y fué encontrada otra tercera que no llegó a estallar. (Efe.)

## Satisfactorio balance de la Conferencia Económica Interamericana

BUENOS AIRES.—Los representantes de las Repúblicas iberoamericanas han examinado en esta ciudad los resultados de las negociaciones que durante dos semanas se han realizado en la Conferencia Económica Interamericana, calificándolos de satisfactorios, aunque no espectaculares.

El secretario adjunto de Estado norteamericano para Asuntos Económicos, Douglas Dillon, que preside la Delegación estadounidense, ha declarado en una conferencia de Prensa que los Estados Unidos «se muestran altamente satisfechos por los positivos resultados logrados en la Conferencia Económica».

Dillon subrayó el interés de «La declaración de principios económicos» adoptada durante las sesiones.

En la Conferencia se adoptaron en total cuarenta y cuatro resoluciones, todas las cuales, excepto una, fueron aprobadas por unanimidad. (Efe.)

nacionalidad argentina porque para la defensa de sus intereses experimentaban la conveniencia de gozar de todos los derechos y participar en la contienda política, que en este país ha sido siempre una actitud fundamental.

### ENTRENABLE COMUNIDAD HISPANOARGENTINA

Si se hiciera en España una estadística de los españoles de la Argentina que la visitan a millares todos los años, se podría comprobar que acaso los más viajan con pasaporte argentino. Es la de estos compatriotas una actitud lógica. Quienes vinieron aquí generalmente de chicos y tienen aquí todos sus intereses, no van a ejercer la ciudadanía española, y el hombre desea, por naturaleza, ejercer alguna. Pero aunque ciudadanos argentinos, siguen manteniendo en este país una estrecha relación con los otros españoles. Pertenecen a todas nuestras Sociedades y son con sus donativos el sostén de las instituciones benéficas de nuestra nacionalidad. Están en las Directivas del Club Español, de la Cultural, de la Patriótica, de nuestro gran hospital, y no digamos de esas pequeñas e innumerables Asociaciones que congregan a los nativos de cada provincia de España, y

a veces de cada pueblo, como lo hacen los gallegos, que, siendo tantos, fundan y sostienen Sociedades municipales.

En realidad, pues, en la Argentina debe haber alrededor de un millón y medio de españoles, de los cuales 900.000 conservan la nacionalidad y el resto se ha incorporado a la nación adoptiva. En cuanto a los argentinos nativos y nacionalizados, de los 17 millones puede calcularse a los italianos y a los españoles la paternidad de 15 por iguales partes, ya que en la función de traer hijos al mundo los dos troncos de la raza latina no admiten, ni remotamente, comparación con las demás colectividades extranjeras.

Pero en este punto termina toda influencia. Los hijos de los extranjeros nacidos en la Argentina son tan argentinos como españoles podemos ser nosotros con veinte generaciones. Este es un prodigio que nadie podrá discutir. Los que nacen aquí pierden los vínculos de cultura y de pasión que sus padres puedan mantener con sus patrias y se unifican con el sentimiento común de amor y fe por la patria en que nacen. En el caso de los españoles, la comunidad de idioma no permite advertir tan claro este fenómeno como en el de los italianos, donde los hijos ignoran el idioma de sus progenitores. Los más destacados argentinos suelen serlo en primera generación, y la cohesión nacional, pese a la multiplicidad de orígenes, es perfecta.

Por eso la Argentina, que de 20 millones de habitantes tiene ya 17 de argentinos, ha logrado en poco más de un cuarto de siglo el ideal que algunos sociólogos recibían que podría malograrse. Creían que la influencia extranjera, tan acusada, gravitando en sus descendientes, podría producir un núcleo nacional peligrosamente diferenciado. No ha sido así. El que nace aquí es criollo, se llame Martínez, Antonuzzi, Krieger o Mouneau, y viéndolos juntos y escuchándolos no se podría identificar su origen porque tienen el sello criollo común fuertemente impreso. La tierra le pue-

relia CENTENO



DIARIO GRAFICO DE LOS DEPORTES PREDILECTO DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA.



# EL MINISTRO DE LA GOBERNACION INAUGURA UN RADIOENLACE ENTRE MENORCA Y CERDEÑA

Se trata del primer radioenlace para servicio telefónico público que utiliza la propagación por difusión troposférica

Ayer, día 4, a las once de la mañana, en el despacho del excelentísimo señor Ministro de la Gobernación, tuvo lugar la inauguración de la comunicación telefónica Madrid-Roma, realizada utilizando el radioenlace Menorca-Cerdeña, que es el primero que usa para servicio telefónico público la nueva técnica de la propagación por difusión troposférica.

A las palabras de salutación y felicitación por este nuevo servicio que pronunció el excelentísimo señor ministro de Comunicaciones de Italia, don Bernardo Mattarella, el excelentísimo señor Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, contestó expresando que aprovechaba la feliz oportunidad de la puesta en servicio del nuevo medio de comunicación telefónica y correspondía con la mayor cordialidad al amable saludo, felicitando al ministro y a cuantas entidades han intervenido en la instalación del mismo, con la seguridad de que la mayor eficiencia de las comunicaciones entre los dos países contribuirá al cada día más creciente y grato progreso de toda clase de relaciones, tanto afectivas como económicas.

A continuación se cambiaron saludos entre el presidente de la Compañía Telefónica Nacional de España, don José Navarro Reverter, y el consejero del ministerio de Comunicaciones de Italia, señor Antinori.

Estuvieron presentes durante la ceremonia el excelentísimo señor consejero encargado de Negocios de Italia, marqués Alberto Páveri Fontana, por ausencia del embajador; el excelentísimo señor delegado del Gobierno en la Telefónica, don Felipe Acedo Colunga; el excelentísimo señor di-

rector general de Telecomunicación, don Manuel González, y el consejero-delegado de la Compañía Telefónica Nacional de España, don José María Clara.

Esta mejora se ha llevado a feliz término gracias a las decisiones tomadas por la Compañía Telefónica Nacional de España y por la Administración de Correos y Comunicaciones de Italia, que de forma muy destacada han colaborado en la dirección y en la ejecución del proyecto, con el asesoramiento técnico de los laboratorios de International Telephone and Telegraph de Estados Unidos, habiendo sido suministrado el material por las Compañías Asociadas de Standard Eléctrica, que ha colaborado con la Compañía Telefónica Nacional de España en la instalación del terminal español.

El nuevo radioenlace constituye la única comunicación telefónica directa entre los dos países latinos, y suplementa los circuitos físicos actuales que exigen un largo recorrido continental. Es capaz de seis comunicaciones telefónicas simultáneas, que podrán ser ampliadas hasta treinta y seis. Las estaciones terminales del radioenlace troposférico están en Biniancolla, pueblo cercano a Mahón, y Oristano, situado en la costa occidental de Cerdeña. El enlace salva un vano sobre el Mediterráneo de unos 390 kilómetros.

La conexión adecuada del nuevo enlace con las redes telefónicas de España e Italia queda asegurada mediante sistemas de corrientes portadoras sobre líneas aéreas, cable coaxial y otros radioenlaces.

La nueva técnica que utiliza la propagación de la difusión troposférica, a la que actualmente

se presta gran atención, permite que las microondas se propaguen mucho más allá del horizonte, a distancias de cientos de millas marítimas, haciendo así innecesario el requisito de la visibilidad óptica, que hasta ahora limitaba a 50 ó 70 kilómetros la distancia entre estaciones.

El establecimiento de los radioenlaces troposféricos ha exigido múltiples e intensos trabajos de laboratorio para el desarrollo de transmisores y receptores adecuados, y gran número de experimentos realizados en casos prácticos han confirmado que la Naturaleza dispone de medios para que las microondas rebasen muy ampliamente el alcance óptico directo de la transmisión.

La troposfera es una capa de atmósfera situada a unos 20 kilómetros por encima de la superficie del suelo. No es una región claramente definida y fija en el espacio, sino más o menos difusa, en la cual las ondas electromagnéticas se difunden en forma irregular y variable de un momento a otro y actúa, por lo tanto, como un medio que facilita una reflexión variable de las microondas.

En general, una transmisión simple efectuada por difusión troposférica resultaría afectada muy severamente por el desvanecimiento que se produce en cortos períodos de tiempo; la transmisión sufriría continuas mutilaciones y, por lo tanto, su valor comercial sería escaso. Haciendo funcionar dos o más de estas transmisiones en paralelo y seleccionando en la estación receptora la señal más fuerte en cada momento, se ha logrado obtener la estabilidad necesaria para un servicio comercial.

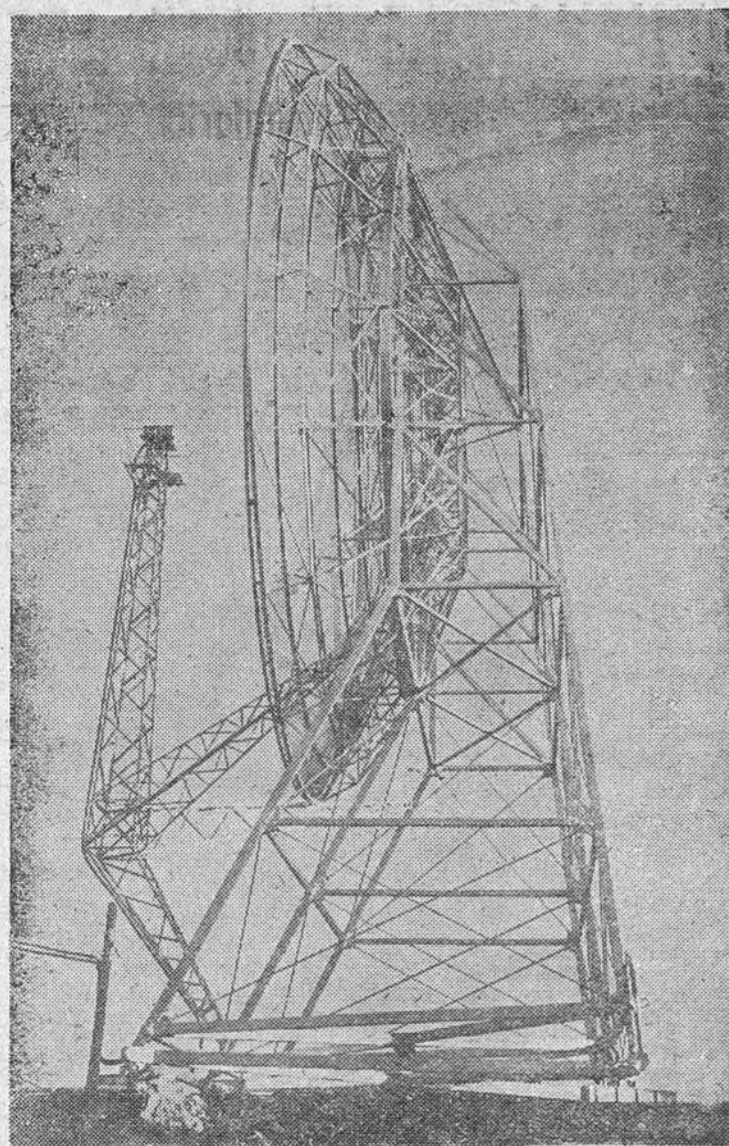
En el radioenlace de Menorca a Cerdeña hay dos transmisores en cada terminal y dos receptores, cuyas salidas se combinan de forma adecuada para reducir al mínimo las perturbaciones de origen atmosférico. Las antenas son parabólicas y están montadas a seis metros de altura sobre el suelo; miden 20 metros de diámetro, resultando, en conjunto, del tamaño de un edificio de ocho pisos.

Los transmisores son de gran potencia; las antenas, de ganancia extremadamente elevada, permiten concentrar las ondas radiadas en haces muy estrechos que se dirigen hacia las antenas receptoras situadas fuera del horizonte, ocultas por la convexidad de la Tierra.

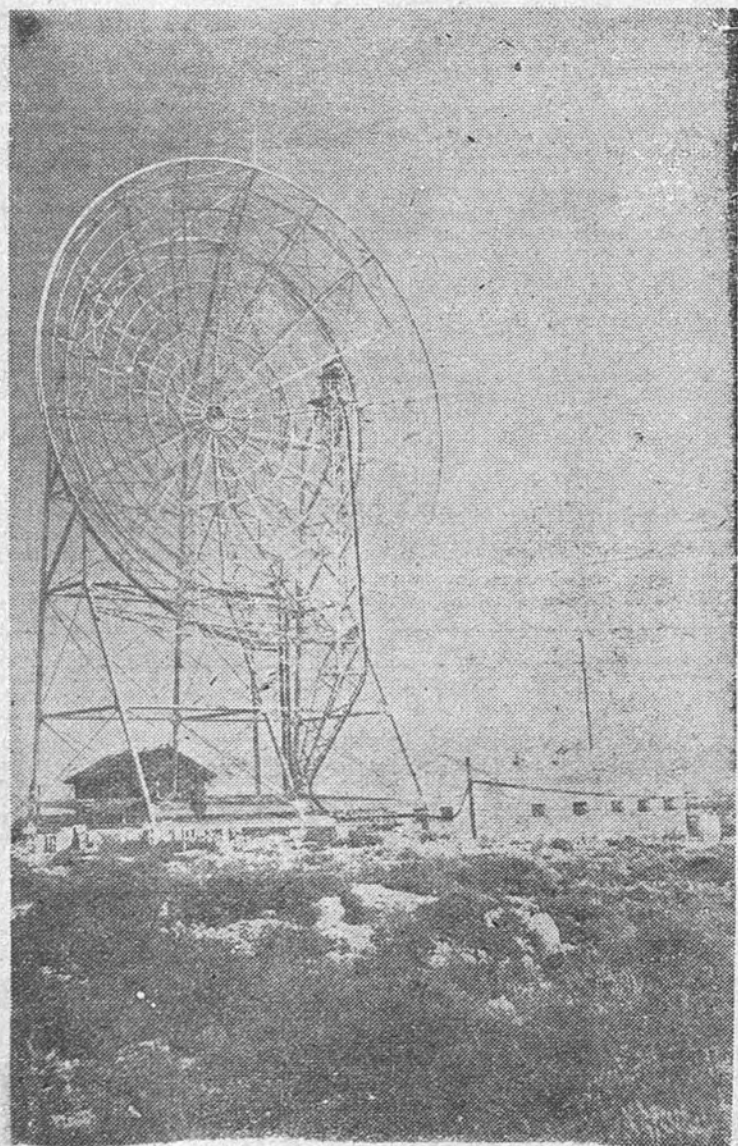
La técnica de la difusión, que no está exclusivamente limitada a la producida por la capa troposférica, puede conducir a enormes cambios en los sistemas de radiocomunicación. Por lo tanto, la inauguración del servicio entre Menorca y Cerdeña tiene una especial importancia histórica, ya que interviene en el mismo el primer radioenlace para servicio telefónico público con propagación «más allá del horizonte» que se establece en el mundo.

## HUSSEIN DE JORDANIA VISITA SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN.—Se encuentra de riguroso incógnito en esta capital el Rey Hussein de Jordania, que llegó acompañado de un reducido séquito. Desde el monte Uria, donde almorzó, el Rey jordano contempló la extraordinaria panorámica que desde allí se divisa, y se trasladó más tarde al Museo Oceanográfico, donde admiró la colección de peces vivos y los recuerdos náuticos que en él se conservan y para el que tuvo grandes elogios. Finalmente, el Rey Hussein marchó al Real Club de Tenis. (Cifra.)



Vista lateral de una de las antenas de Menorca



Vista general de la estación de Menorca

## VIDA SOCIAL

### Enlaces Gutiérrez Rincón-Mula Ortiz y Sáenz Fernández-Gutiérrez Rincón

Con gran solemnidad se ha celebrado en la capilla del Colegio de Nuestra Señora de las Mercedes los matrimonios de las señoritas Rosario Mula Ortiz y Espe. Isidro Gutiérrez Rincón y don Aurelio Sáenz Fernández, dibujante artístico, respectivamente.

Fueron apadrinados por doña Dolores Catalá, viuda de Tello, y por el hermano de la novia, don Juan Mula Ortiz, Rosario e Isidro, y Esperanza y Aurelio por la hermana del novio, señorita Anita Gutiérrez Rincón, y por el padre del contrayente, don Antonio Sáenz.

Firmaron las actas matrimoniales don Antonio Mula, don

Manuel Ortiz, don Vicente y don José Vicente Tello. Don José Braña, don Angel Puerta, don Juan Fernández Sanjuán y don Francisco Sáenz Pérez.

Bendijo los matrimonios y pronunció emotiva plática don Felipe García Perterra, coadjutor de la parroquia de Santa Teresa y Santa Isabel.

Las encantadoras desposadas vestían elegantes trajes de encaje y faya con originales tocados.

Terminada la ceremonia religiosa, los invitados fueron obsequiados en un céntrico salón con un lunch.

Los felices contrayentes han marchado para el extranjero y España.

### Enlace Esponera Galbis-Del Campo Iglesias

En la capilla del Estado Mayor, bellamente adornada con flor natural, tapices y luz, ha sido bendecido por el capellán del templo el enlace matrimonial de la distinguida señorita Soledad Isabel del Campo Iglesias con el capitán de Artillería don Francisco José Esponera Galbis.

La bella desposada, que vestía original y elegante traje de faya con tocado de azahar y velo de tul ilusión, entró en el templo a los acordes de la marcha nupcial del brazo de su padre, padrino de boda, don Antonio del Campo Cardona, doctor de Sanidad Nacional. Seguía el novio, que daba el suyo a su madre, madrina de boda, doña María Galbis, viuda de Esponera, que lucía elegante «toilette».

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos, por la novia, sus tios, don Manuel Beca Mateos, don Julián Iglesias Zubiaga, don Lino del Campo Cardona, don Joaquín Jiménez Acedo, y su hermano, don Antonio del Campo Iglesias.

Por el contrayente, su tío, el general don Juan Galbis Morphy; el general de la Escuela de Estado Mayor don Angel González de Mendoza; sus tios, don Rafael y don Alejandro Galbis, y sus hermanos, don Fernando y don Pedro Esponera Galbis.

En los salones del hotel Wellington les fué servido un magnífico almuerzo a los invitados, seguido de animado baile.

Los nuevos señores de Esponera han salido en largo viaje de bodas por Palma de Mallorca y distintas capitales españolas.

### NATALICIO

Ha tenido la primera de sus hijos la señora de Jiménez de Parga y Cabrera (D. Manuel), de soltera María Elisa Masada y de Arango. La recién nacida, que recibió el nombre de Paloma, fué apadrinada por sus abuelos maternos, el abogado y ex vocal de la Junta Técnica del Estado don Antonio Masada Bouso, y su esposa, D.ª María de Arango y Lamas.



# EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS INSPECCIONA LAS OBRAS DEL PUERTO DE AVILES

**Con las nuevas instalaciones portuarias podrán moverse anualmente veinticinco millones de toneladas de mercancías**

OVIEDO. — El Ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, acompañado del Presidente de la Diputación, señor Alonso de Nora, y otras personalidades, visitó la cuenca del río Narcea para informarse del estado de sus vías de comunicación. También recorrió las obras realizadas por la Diputación para construir el ferrocarril Pravia-Cangas-Villablino, que están paralizadas, y prometió ver la forma de poner en servicio un tramo de dicho ferrocarril, entre Bárcena y Pravia, lo que facilitaría el transporte del carbón existente en la zona de Cangas-Tineo, así como de otros productos.

## En Avilés

AVILES. — El Ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, llegó a mediodía acompañado del Presidente y vicepresidente de la Diputación, ingeniero jefe de Obras Públicas de la provincia y otros técnicos. En el edificio de la Junta de Obras del Puerto fué recibido por el presidente de la entidad y autoridades locales, y en el salón de actos examinó planos y fotografías del proyecto de ampliación del puerto y ría de Avilés, que comprende principalmente el ensanche del canal de entrada a la dársena de San Juan y la construcción de un amplio puerto en la playa del Espartal, así como la construcción del tendido ferroviario y modernización del utillaje, con un presupuesto de 1.200 millones de pesetas, con lo que el puerto quedará en condiciones de poder mover 25 millones de tonela-

das anuales de mercancías, cifra superior a la prevista, cuando la Empresa Nacional Siderúrgica esté en pleno funcionamiento.

Después de conversar con los miembros de la Junta de Obras del Puerto, el señor Vigón subió a la terraza del edificio, desde donde contempló el panorama que desde allí se divisa. A la una de la tarde el Ministro y acompañantes se dirigieron en automóvil a San Juan de Nieva, llegando hasta la playa del Espartal, donde le fué explicado sobre el terreno el plan de construcción del amplio puerto. Seguidamente se trasladó a la dársena de San Juan de Nieva y muelle de Raíces, que recorrió a pie. En este lugar le fué explicado el plan de instalaciones de vías férreas de los ferrocarriles de la Renfe y El Ferrol-Gijón, en sus ramales desde Avilés hasta el puerto comercial.

A la una y media de la tarde el Ministro se trasladó a la dársena de San Agustín y se detuvo en el muelle para uso de la Factoría Siderúrgica, donde le esperaban el ingeniero director y otros técnicos de la Factoría, en construcción. Después de examinar el plano general de las instalaciones recorrió las distintas instalaciones fabriles, en visita que terminó a las tres de la tarde. Luego estuvo en el poblado para obreros, y a las cuatro menos cuarto se dirigió a la residencia de ingenieros, donde fué obsequiado con un almuerzo.

Por la tarde, el señor Vigón continuó viaje a San Esteban de Pravia.

## MAS DE DIECISIETE MIL NUEVAS INDUSTRIAS SE HAN INSTALADO EN ESPAÑA EN 1956

**A 13.474 MILLONES DE KILOVATIOS-HORA ASCENDIO LA PRODUCCION DE ENERGIA ELLECTRICA**

**Cuarenta y cuatro mil automóviles y camiones y más de cien mil motocicletas entraron en servicio durante el año pasado**

El Consejo Superior de Industrias ha dado a la publicidad, por medio de una Memoria que acaba de editarse, interesantes datos sobre nuestro actual proceso económico, entre los que destacan los capítulos de producción eléctrica, inversiones industriales y provisión de automóviles.

En el primero de los aspectos citados, la producción de energía eléctrica en 1956 ha sido de 13.474 millones de kwh, de la que el 81,39 por 100 fué de energía de origen hidráulico y el 18,61 por 100 restante, térmico, lográndose la mayor cantidad conocida hasta la fecha. Exactamente, 1.602 millones más que en el año anterior, por lo que el incremento supone un 11,85 por 100, superior a la media europea, que está cifrada actualmente en el 8 por 100. La provincia de mayor producción es Zamora, con 1.762,1 millones de kwh, seguida de Lérida, con 1.392; Asturias, con 1.101; Huesca, 975; Valencia, 850; Orense, 763; Zaragoza, 574; León, 408; Lugo, 375; y Ciudad Real, con 350. Por consumo, las diez primeras provincias son: Barcelona, con 2.249 millones de kwh; Madrid, 1.109; Vizcaya, 920; Asturias, 796; Valencia, 688; Guipúzcoa, 663; Santander, 633; Valladolid, 535; Huesca, 422; y Zaragoza, 395.

En consumo por habitante y año, la provincia de Huesca ocupa el primer lugar con 1.789 kwh, seguida de Guipúzcoa, con 1.774, y Vizcaya, 1.617. Madrid aparece en el lugar 18 en cuanto a producción, con 222,8 millones de kwh, y en décimo lugar en cuanto a consumo por habitante y año, con 575,8 kilovatios.

El consumo medio por habitante.

**Estudiante: El Seguro Escolar** te protege contra el fallecimiento del cabeza de familia, ruina, el accidente escolar, la tuberculosis pulmonar que exija hospitalización y concede préstamos al graduado.

te y año en España en 1956 ha sido de 470 kwh, con un aumento de 44 sobre 1955, que fué de 426.

En cuanto a la provisión de automóviles a los españoles, de 17.000 vehículos de turismo que, por ejemplo, se adquirían antes de 1936, se ha llegado en el año pasado a atender 31.462 solicitudes. En el año 1955 se dieron 78.199 permisos de conducción, 7.407 camiones, 17.603 turismos y 46.342 motocicletas. En 1956 se dan las siguientes cifras: 188.710 permisos de conducción, 11.516 camiones, 31.462 turismos y motocicletas 102.285. Más del 50 por 100 de este material es de producción nacional.

En los permisos de conducción figura en primer lugar la provincia de Barcelona, con 29.823, seguida de Madrid, con 22.032, y Valencia, 10.778.

Las inversiones industriales en España en el año 1956 en instalaciones nuevas alcanzan la cifra de 3.744,2 millones de pesetas, con aumento de 1.555 millones de pesetas con relación al año anterior.

El número de nuevas industrias instaladas en el año 1956 ha sido de 17.407, con aumento de 974 con relación a 1955. Las provincias que más se han distinguido por su crecimiento industrial han sido Barcelona, Alicante, Córdoba, Granada, Guipúzcoa, Jaén, Málaga, Oviedo, Pontevedra y Soria. Acusan retroceso las provincias de Ciudad Real, Gerona, Guadalajara, Huelva, Lugo, León, Madrid, Sevilla, Segovia y Zaragoza.

Aunque se han conseguido unas cifras récord de excepcional importancia en la reposición del parque nacional de vehículos de transporte por carretera, las crecientes necesidades que plantea el incremento extraordinario de las riquezas patrias y con ello un superior nivel de vida, motiva el que no se pueda afirmar que en 1956 hayan quedado satisfechas las numerosas solicitudes de vehículos que demanda el mercado nacional.

## La térmica de San Adrián del Besó, en funcionamiento

BARCELONA. — Inició su funcionamiento, en período de pruebas, la central térmica que la F. E. C. S. A. ha instalado en San Adrián del Besó, y que se espera inaugurar oficialmente a primeros de octubre próximo. La producción del primer grupo de esta térmica, que es de 32.000 kilovatios-hora, mejorará las necesidades del fluido eléctrico en esta región. (Cifra.)

## Nueva central hidroeléctrica en Córdoba

PUENTE GENIL. — Terminados ya los correspondientes proyectos, en breve se iniciará el montaje de una central que suministrará fluido eléctrico a numerosos pueblos de la provincia de Córdoba. Estará dotada de transformadores de 60.000, 30.000 y 25.000 voltios, y recogerá la corriente directamente del contiguo salto de Cordobilla, distante seis kilómetros de Puente Genil. (Cifra.)

## Reunión de la Delegación española que asistirá a la Asamblea de la O. N. U.

**FUERON ESTUDIADOS LOS DIVERSOS TEMAS QUE HAN DE CONSTITUIR EL ORDEN DEL DIA**

La Delegación española que asistirá a la XII sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, cuya apertura tendrá lugar el próximo día 17, estará presidida por don José Félix de Lequerica, delegado permanente en las Naciones Unidas, y formarán parte de la misma como representantes el embajador don José Fernández Villaverde, marqués de Santa Cruz, Subsecretario de Asuntos Exteriores; don José María de Arellano, conde de Motrico, embajador de España en Washington; don Manuel Aznar, embajador de España, y don Antonio de Luna, catedrático de Derecho Internacional de la Universidad de Madrid.

En la misma Delegación figuran como delegados suplentes don Diego Buhigas, ministro plenipotenciario, delegado permanente adjunto; don José Miguel Ruiz Morales, consejero de Economía Exterior de la Embajada de España en Washington; don Ramón Sedó, consejero de Embajada; don Jaime de Piniés, primer secretario de Embajada, y

## El Ministro de Agricultura asistió a la clausura del Festival de Santander

**MAS DE CIEN MIL PERSONAS ASISTIERON A LAS TREINTA Y DOS VELADAS QUE INCLUIA EL PROGRAMA DE ESTE AÑO**

SANTANDER. — Con asistencia del Ministro de Agricultura, señor Cánovas; Subsecretario del Departamento, señor Pardo Canalis, y numerosas personalidades, se clausuró en la noche de ayer el VI Festival Internacional de Santander con una brillantísima actuación de Antonio y su «ballet».

Más de cuatro mil personas abarrotaban la ya famosa Plaza Porticada santanderina, marco espléndido de actuación de las grandes compañías e intérpretes del VI Festival. Más de cien mil personas han asistido al Festival a lo largo de sus 32 veladas inolvidables.

El VI Festival de Santander, en su primer año de incorporación a la Asociación Europea de Festivales, ha ofrecido al mundo turístico un programa digno de su actual renombre internacional, incluyendo en sus representaciones la participación de los «Ballets» reales de Estocolmo y Amsterdam y del español de Antonio; la orquesta de la Suisse Romande, bajo la dirección de Ernest Ansermet y de Ataúlfo Argenta, intérpretes de un ciclo musical extraordinario, en el que ha colaborado el Orfeón Donostiarra; solistas mundialmente famosos como Artur Schnabel, Gaspar Cassadó, Kim Borg, Normas Procter y otros cantantes de las Operas de Berlín y Copenhague y otras agrupaciones, entre ellas las marionetas del Piccoli y Podrecca, la compañía Lope de Vega y la agrupación inglesa de música de cámara Wigmore Ensemble.

Millares de aficionados españoles y de turistas extranjeros llegaron a Santander a lo largo del Festival, y la organización perfila ya los programas e intérpretes del VII Festival, que próximamente comenzará a ser difundido en el mundo cultural y turístico.

## La esposa de S. E. el Jefe del Estado visitó Santiago de Compostela

**DESPUES DE REZAR EN LA CATEDRAL RECORRIO LA CALLE DE LA TROYA**

SANTIAGO DE COMPOSTELA. — A las doce y media de ayer, y procedente de Meirás, llegó la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo, acompañada de su hermano don Felipe.

A su llegada a Compostela se dirigió a la catedral, siendo recibida por el deán, doctor Portela Pazo.

Doña Carmen Polo oró ante el altar mayor del Apóstol y, tras visitar el templo, se dirigió a la calle de la Troya, que recorrió a pie, siendo aclamada por el público.

A la una y media de la tarde emprendió viaje de regreso a Meirás. (Cifra.)

## El Ministro de Comercio marchará el sábado a Viena

Pasado mañana saldrá con destino a Viena el Ministro de Comercio, señor Ullastres. La visita tendrá por objeto devolver la que hizo a España, durante el pasado junio, el ministro de Comercio austriaco, señor Bock, y al mismo tiempo asistir a la inauguración del pabellón español instalado en la Feria de Muestras de aquella capital.

En su viaje, el Ministro será acompañado por los señores Ibiñatzen, comisario general de Abastecimientos y Transportes; Brosa, director general de Comercio y Política Arancelaria; y González Vallés, jefe de su gabinete técnico.

El regreso está previsto para el día 10 del actual.

## El Ministro del Ejército regresó a Madrid

Regresó a Madrid, procedente de la sexta región militar el Ministro del Ejército, teniente general Barroso, que se ha hecho cargo nuevamente del despacho de su Departamento.

## Audiencias del Ministro de Asuntos Exteriores

SAN SEBASTIAN. — En su despacho del Ministerio de Jornada, el Ministro de Asuntos Exteriores ha recibido en audiencia diplomática a los embajadores de los Países Bajos, conde de Rechten Limpurg, y de Bélgica, vizconde de Berryer.

Asimismo fué visitado el señor Castiella por el ex Ministro don Joaquín Ruiz-Giménez, y el delegado general del Instituto Nacional de Previsión, don Luis Jordana de Pozas.

Despacharon con el Ministro el embajador de España en La Habana, marqués de Velasco; el ministro en Trípoli, don Angel Díaz de Tuesta; el cónsul general en Hamburgo, don Federico Oliván, y los cónsules en Hendaia y Burdeos, don Alberto López Herce y conde de Santovénia.

## Mañana se reunirá el Consejo de Seguridad

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reunirá mañana, viernes, a las cuatro de la tarde (hora española), para considerar las quejas de Jordania contra Israel. (Efe.)



# MAKARIOS VA A NORTEAMERICA A CONSTATAR LA SIMPATIA DEL MUNDO HACIA CHIPRE

## TOROS Cogida y muerte del novillero Ricardo López

EN ARANJUEZ

### GREGORIO SANCHEZ Y PABLO LOZANO CORTARON OREJAS

La pareja toledana se dió cita ayer en un mano a mano en un ruedo con tanta solera como es el de Aranjuez y ante un público en el que predominaban los aficionados madrileños.

Gregorio Sánchez es, a estas alturas de la temporada, la mejor realidad del actual año taurino. En Madrid—por la fiestas patronales—inició la marcha alborotando el mundillo de los toros; y de aquel mayo a este septiembre, Gregorio fué forzando la marcha de sus éxitos, para emprender ahora la ascensión a ese Himalaya taurino que suponen las ferias septembrinas; ascensión que ya va por las primeras rampas y que Gregorio, por lo fuerte que está y lo aficionado que se le ve, ha de coronar de manera magistral.

Con Gregorio, Pablo Lozano en el paseillo. Más antiguo en el escalafón el de la Alameda, que en Madrid tuvo el gran gesto de la corrida del Montepío y que sigue con gran afición y deseos de terminar con sitio la temporada. La corrida no fué de seis toros. Por fas o por nefas llegó hasta los ocho.

Resultó bonito el encierro de los hermanos Peralta, aunque algo desigual en casta y presencia.

Lozano se dejó ver pronto y pronto se llevó las primeras ovaciones. Exactamente en las seis extraordinarias y verónicas—de frente a la res—con que recibió a su primer enemigo. Fué bravucon éste, acusó flojera de remos y mostró mucha soberbia en la muleta. A la que iba bien por el pitón izquierdo, y Lozano lo torció francamente bien, en faena iniciada con tres ayudados por alto, muy tranquilo el chico y llevándose muy toreada a la res; siguió con seis pases en redondo muy bien ejecutados, y tras intentar meter la izquierda y comprobar que por allí poco había que hacer, prosiguió la labor de rechista, con varias tandas en las que precisó porfía y en las que logró templar y llevarse muy mandado a su enemigo, pero la sosería de éste deslució algo la labor, y pese a la gran estocada con que el diestro puso fin al muleteo, no pasó de oír una gran ovación. Con el tercero llegó el triunfo grande y la oreja. El toro se iba quedando en el muleteo, pero Lozano—que había estado magistral en las verónicas—no se impacientó y fué obligando a su enemigo a que entrara una y otra vez en la muleta. Mató de pinchazo y estocada. El quinto fué un sustituto de Tovar. Ilidiable. Lozano, al ver que no había nada que hacer, indicó al público que pediría el otro sobrera que quedaba en toriles. Mató de pinchazo y estocada caída, y quedamos para el séptimo (que, en realidad, fué el octavo, pues ya Gregorio Sánchez había despachado cuatro toros). Este último sustituto fué de la ganadería de los hermanos Peralta, muy quedado en la muleta. Lozano porfió hasta la terquedad, y así pudo lograr sacar faena y lucirse, pero después, con la espada, pinchó tres veces antes de clavar todo el acero.

El público estuvo muy severo al principio con Gregorio Sánchez, hasta el extremo de regatearle la oreja en el segundo de lidia, después de la faena magis-

tral de principio a fin—que el de Santa Olalla realizó. De muy buena presencia el toro y con salida a todo gas. Gregorio lo recogió con cinco impresionantes delantales. La faena la abrió con cuatro ayudados por alto, muy buenos por jugar admirablemente los brazos, y la continuó con tres estupendos naturales que remató de pecho. Ya hay charanga, y otros tres naturales nublan los anteriores. Dos pases en redondo de muy buena ejecución y tres naturales extraordinarios; cuatro más extraordinarios todavía; siete enormes. Manoletinadas después, dando frente al toro y muy encunado, y abanico para cambiar al toro de terrenos y dejarlo en el de la muerte. Que vino de pinchazo hondo y estocada, y dió la vuelta al ruedo. El cuarto fué devuelto al corral. Pero, por lo visto, no había cabestros, y Gregorio se ofreció a matarlo. Accedió la presidencia, y vimos una faena extraordinaria, aunque no tan completa como la anterior. Sin embargo, aquí se llevó las dos orejas. Gregorio toreó con gran estilo a este toro, sobre todo con la izquierda, tras una tanda de cinco estupendos naturales, otra nada menos que de diez y otra de cuatro, con algunos pases de magistral ejecución. Siguió con la derecha, con ocho pases en redondo y once manoletinadas, y mató de estocada hasta el puño. Salió a seguido el sustituto primero. Un pavo que resultó manso y blando. Gregorio no se achicó, sino, al contrario, encontró cierto regusto al verse las con un toro de aquellas características ante un público de Madrid. Como veía que el tercio de varas se iba a eternizar, pidió el cambio a la primera vara, y alivió también en banderillas. Parecía ilidiable el toraco, pero Gregorio se enfrentó y expuso para conseguir torear con la derecha y la izquierda. Fué una demostración de que con él no reza eso del toro grande o chico, del joven o del que lleva en la cara los años. Mató de pinchazo, media y descabello a la tercera, y fué ovacionado. Fué terciado el sexto, que derrotaba mucho en la muleta. Gregorio siguió en plan torero, muy dominador, y sacó de la res el partido que se podía obtener. Finalizó de pinchazo, media y descabello, y oyó muchos aplausos. RUBIERA

#### Muerte del novillero Ricardo López

LINARES.—En la plaza de Castellar de Santisteban se celebró una novillada el pasado lunes, en la que resultó cogido el novillero Ricardo López al dar un pase aforado. El diestro sufrió una herida en el muslo izquierdo con rotura de la vena femoral y arrancamiento de la vena safena interna; otra herida penetrante en el pubis y anemia aguda. Fué trasladado a una clínica de Linares, donde le hicieron dos transfusiones de sangre preparatorias para hacerle la operación, pero no se consiguió salvarle la vida.

La noticia de la muerte ha causado profunda emoción en Albacete, de donde era natural Ricardo López. El entierro se verificará en Albacete. El finado contaba veintiún años de edad. (Cifra.)

## El problema está dentro de las facultades y prerrogativas de la O. N. U.

### EL ARZOBISPO GRIEGO HA LLEGADO A MALAGA, DE PASO PARA ESTADOS UNIDOS

#### MALAGA

(Servicio especial para ARRIBA).—El arzobispo Makarios, que hace muy pocos días hizo unas declaraciones sobre el porvenir y el problema de Chipre, en una reunión celebrada en Atenas con asistencia del enviado especial de ARRIBA, José Luis Gómez Tello—según hemos podido comprobar curiosamente ahora mismo—, ha llegado ayer a Málaga, a bordo del "Queen Federica", en el que se traslada a Estados Unidos. Provisto de un par de expertos intérpretes, uno de ellos griego residente en nuestra ciudad, hemos obtenido del arzobispo Makarios unas interesantes declaraciones que a continuación ofrecemos a los lectores de ARRIBA, declaraciones que, suponemos, servirán de ampliación a las que remita el valiente escritor Gómez Tello.

Ahorramos al lector la descripción minuciosa de los rasgos salientes, del religioso griego—fuerte mentón, mirada clara y sostenida, cejas espesas, alta personalidad evidente, etc., etc.—, y facilitamos, sin más, lo que nos ha dicho. Anulamos también la mayor parte del texto de las preguntas, y damos las respuestas, que son las que interesan.

No es la primera vez que va a Norteamérica. Fué allí estudiante en Boston. Después estuvo en otra ocasión. Esta es, pues la tercera.

—El objeto del viaje es solamente político. Voy—nos dijo—a ponerme en contacto con la Organización de las Naciones Unidas para exponer personalmente la situación de mi pueblo a las distintas representaciones de dicho organismo. Deseo captar el apoyo y simpatía de estos señores por nuestra causa y conocer el grado de ayuda y comprensión de los pueblos para que puedan influir en el ánimo del Gobierno inglés y éste nos conceda la autodeterminación de Chipre.

—¿Confía en la O. N. U. como organismo internacional capaz de mediar y resolver el conflicto de Chipre?

—El momento actual de Chipre entra dentro de la órbita de la O. N. U. Por tanto, entra de lleno en sus facultades y prerrogativas. Y, además, tiene poder para intervenir. De momento, nosotros deseamos comprobar y recoger la simpatía del mundo hacia el problema chipriota.

—¿Advierte en los últimos tiempos alguna rectificación de conducta británica o una mayor comprensión en este conflicto?

—Hasta ahora Inglaterra no ha modificado su conducta. Sólo trata de aplazar todo lo posible la solución necesaria y de organizar dentro de la isla los conflictos que allí crea, con el fin de conseguir esa demora. Por mucho que hable de ello, hasta ahora no hay prueba alguna de rectificación.

—¿Cree que sería eficaz la fórmula británica de autonomía? ¿Qué enmienda o reparo, en su caso, tiene que poner a esa fórmula?

—Lo que el pueblo chipriota quiere para Chipre no es la autonomía que busca la Gran Bretaña, sino la libertad para poder decidir nuestra autodeterminación. Para que sea nuestro pueblo quien decida libremente si quiere estar dentro de la Commonwealth o no, si quiere reunirse a Grecia o permanecer libre e independiente.

—¿Qué piensan los chipriotas? ¿En qué proporción están los partidarios de la unión con Grecia?

—El pueblo expresará su pensamiento cuando se le dé el de-

recho al voto. Partidarios de la unión con Grecia son todos los que constituyen la población greco-chipriota. Los turcos, hostigados por Inglaterra, no aceptan ahora esta solución. Los pertenecientes a otras nacionalidades, una pequeña minoría, son indiferentes.

—¿Lleva la representación del Gobierno griego? En otro caso, ¿a quién representa?

—No llevo más representación que la del pueblo de Chipre.

—Dada su calidad de clérigo y prelado, ¿cómo interviene tan directamente en la lucha por la libertad?

—Ya he pensado que muchos han caído en esto, precisamente, y hasta creen algunos que no hay razón para ello; pero Chi-

#### Temas de gran interés en las Conversaciones Católicas Internacionales

AYER DESTACARON LAS INTERVENCIONES DE MONSEÑOR BECK, INGLES, Y DE LOS FRANCESES DUBALE Y M. FRESSARD

SAN SEBASTIAN.—El tercer día de las Conversaciones Católicas Internacionales comenzó con la intervención del obispo inglés monseñor Beck, que rezó la invocación al Espíritu Santo. El padre Alcorita dió lectura al capítulo 11 del Génesis, y el director de las Conversaciones, don Carlos Santamaría, aludió a los "dismos" que pretenden monopolizar la verdad.

Hubo seguidamente muchas intervenciones, y el profesor alemán Weigherherber consideró la cuestión desde el punto de vista lingüístico. El padre Arsuaiga acompañó el pensamiento del profesor alemán diciendo que la geografía matiza el pensamiento.

Después de una breve intervención a propósito de la palabra escrita, del padre Lamberto Echeverría, se produjo una emocionante intervención del francés Fressard, que declaró su personal experiencia infantil como hijo que es del primer secretario del partido comunista francés. Fressard confesó haber respirado de niño el ateísmo.

Monseñor Beck, obispo inglés, finalizó la primera parte de la sesión con interesantísimas aportaciones acerca de las peculiaridades que la Iglesia debe respetar en cada caso. Habló de las diferencias temperamentales y lingüísticas entre irlandeses e ingleses, y se extendió acerca de las particularidades que la situación histórica crea en Inglaterra a los católicos. Con gran objetividad citó el problema particular de los católicos ingleses, a quienes no puede aconsejarse el uso del lenguaje vulgar en la Iglesia. La segunda parte de la sesión continuó con animación extraordinaria, con la participación de gran número de asistentes. (Cifra.)

Las niñas de España en los Albergues de verano de la Sección Femenina viven sus mejores vacaciones en la sierra, en la montaña o cerca del mar, fortaleciéndose físicamente y formando su espíritu femenino. Informes, Delegación Local de la Sección Femenina, Ventura de la Vega, 2.

pre es un caso único. Al contrario del resto de la Iglesia griega, allí, al arzobispo le elige el pueblo por votación. Por lo tanto, es claro que siendo la primera autoridad religiosa, y no habiendo representación civil del pueblo entre los que dirigen, tenga que asumir yo también la dirección política de mis paisanos.

Hemos hablado también de la proporción en que figuran las diversas minorías étnicas. Y el arzobispo nos aclaró:

—Los griegos representan un 80 por 100. Un 18 los turcos y el 2 restante está formado por armenios, judíos, europeos, etc.

Hemos aludido a la mayor queja de los chipriotas hacia el Gobierno inglés, y el arzobispo Makarios ha respondido, como siempre, con claridad meridiana, de modo tajante.

—Hay un pueblo oprimido y sin libertad. Esta es la mayor queja. La carencia de libertad y de autodeterminación.

—¿Entorpecen los turcos la independencia de Chipre?

—Hace años no había roces con los turcos ni problemas de ninguna clase. Gran Bretaña ha creado los problemas envenenando nuestras relaciones con la minoría turca.

—¿De qué países han recibido mayores pruebas de simpatía?

—Muchos pueblos del mundo sienten simpatía por nosotros. España, entre los primeros.

No hemos resistido a la tentación. Hemos querido aludir a un problema que nos toca de cerca y que estaba pugnando por saltar en la conversación por claras razones de similitud. Y hacia allí encaminamos nuestras preguntas. El arzobispo, muy cortés, nos fué acercando más al tema, cuando a nuestras indicaciones contestó, muy cordialmente:

—Aprovecho la ocasión para enviar un saludo de todo corazón al pueblo español, al que uno mi cariñosa bendición. Deseo expresar mi agradecimiento más fervoroso. Y en particular a la Prensa, que en todo momento se ha interesado vivamente por él. Tengo fe que lo seguirá haciendo en el futuro como hasta ahora.

Al propio tiempo deseo que España pueda conseguir todas sus aspiraciones de carácter territorial. En este deseo mío está incluida la devolución del Peñón de Gibraltar a su auténtico dueño.

El tema ha salido ya. Pero aún hemos insistido:

—¿Encuentra alguna relación entre el caso de Gibraltar y el de Chipre?

—Hay desde luego gran semejanza. Pero sin establecer comparaciones por el solo hecho de ser un pedazo de tierra española, sobran razones para que Inglaterra acceda a la demanda de la devolución.

Hemos preferido el silencio. Hemos preferido no enturbiar con nuevas preguntas la claridad de las respuestas del arzobispo Makarios. Este gran luchador por la libertad de su pueblo, con este clarísimo concepto de la libertad, que no debe conocer distingos ni paralelos. La libertad, a secas. Como él la pide para su Chipre oprimido.

E. N. E.

ATENAS (Cal.)—"No minación; nadie. Qui pre sirva arzobispo sia de Cl campesino 400.000 gri terránea s glaterra.

Cuando labras, ur sensible e. luz de un rentes sus vestidura ojos muy también r la punta—bre delga na dorada toca de la rarguía re tokephala ridad reli de la luc da vez q política, puesta: " independ político. Pero en al han que han El caso gente de guerra m la histori ron sus hechos y pantes. E contra lo arzobispo ron ahor

Tomán tión de viejas co labra "E junto a l encajes perfume queo de final de Acrópoli figura d ciudad i periodisi misa, le el buqu después Estados Nacione aquí el de esta jando u deja d mentos.

El caso gente de guerra m la histori ron sus hechos y pantes. E contra lo arzobispo ron ahor

Tomán tión de viejas co labra "E junto a l encajes perfume queo de final de Acrópoli figura d ciudad i periodisi misa, le el buqu después Estados Nacione aquí el de esta jando u deja d mentos.

Tomán tión de viejas co labra "E junto a l encajes perfume queo de final de Acrópoli figura d ciudad i periodisi misa, le el buqu después Estados Nacione aquí el de esta jando u deja d mentos.

Tomán tión de viejas co labra "E junto a l encajes perfume queo de final de Acrópoli figura d ciudad i periodisi misa, le el buqu después Estados Nacione aquí el de esta jando u deja d mentos.

Tomán tión de viejas co labra "E junto a l encajes perfume queo de final de Acrópoli figura d ciudad i periodisi misa, le el buqu después Estados Nacione aquí el de esta jando u deja d mentos.

Tomán tión de viejas co labra "E junto a l encajes perfume queo de final de Acrópoli figura d ciudad i periodisi misa, le el buqu después Estados Nacione aquí el de esta jando u deja d mentos.

Tomán tión de viejas co labra "E junto a l encajes perfume queo de final de Acrópoli figura d ciudad i periodisi misa, le el buqu después Estados Nacione aquí el de esta jando u deja d mentos.

Tomán tión de viejas co labra "E junto a l encajes perfume queo de final de Acrópoli figura d ciudad i periodisi misa, le el buqu después Estados Nacione aquí el de esta jando u deja d mentos.

Tomán tión de viejas co labra "E junto a l encajes perfume queo de final de Acrópoli figura d ciudad i periodisi misa, le el buqu después Estados Nacione aquí el de esta jando u deja d mentos.



## CARTA DE ATENAS (I)

## Makarios hizo unas declaraciones al enviado especial de ARRIBA

ATENAS. (De nuestro enviado especial.)—Nosotros queremos la autodeterminación y que Chipre no sea base de nadie. Queremos que la libertad de Chipre sirva a la paz general", nos dice el arzobispo Makarios, primado de la Iglesia de Chipre, hijo de unos humildes campesinos, que como Etnarca de los 400.000 griegos de la pequeña isla mediterránea se bate contra la poderosa Inglaterra.

Cuando Su Beatitud ha dicho estas palabras, una sonrisa también delgada y sensible erraba por su cara, mientras la luz de una lámpara hacía casi transparentes sus manos. Envuelto en la negra vestidura de la Iglesia ortodoxa, con los ojos muy negros y brillantes y la barba también negra—ligeramente plateada en la punta—, da la impresión de un hombre delgado y frágil. Sólo la gran cadena dorada con una medalla dorada y la toca de la mitra distingue su suprema jerarquía religiosa dentro de la Iglesia "autokephala" de Chipre. ¿Por qué la autoridad religiosa ha asumido la dirección de la lucha por la independencia? Cada vez que le preguntábamos algo sobre política, Makarios daba la misma respuesta: "Yo no soy político. Yo no veo la independencia de Chipre como problema político. Soy el jefe de la Iglesia".

Pero en los momentos de crisis nacional han sido los jefes de la Iglesia los que han encarnado la dirección del país. El caso del arzobispo Damaskinos, regente de Grecia durante la segunda guerra mundial, está muy próximo. Y en la historia de Chipre una y otra vez fueron sus sacerdotes los que dirigieron los hechos y la resistencia contra los ocupantes. En la época de la gran revuelta contra los turcos, en el siglo pasado, el arzobispo de Chipre y varios obispos fueron ahorcados.

Tomando contacto con Grecia, la cuestión de Chipre salta a los ojos. En las viejas calles del barrio de Plaka, la palabra "Enosis" se subraya con almagre junto a los puestos de las vendedoras de encajes y de objetos religiosos, entre el perfume de incienso quemado, el machaqueo de los herreros junto al Tescion, al final de la calle Hermes. Y el peso de la Acrópolis batido por el aire. Cuando la figura de Makarios ha llegado a la Sociedad Arqueológica para hablar con los periodistas, la multitud, en mangas de camisa, le ha aclamado. En el Pireo está el buque "Reina Federica", que horas después de esta entrevista le llevará a Estados Unidos para defender ante las Naciones Unidas la causa de Chipre. De aquí el interés político, popular y actual de esta declaración que nos ha hecho, fijando una posición que no por conocida deja de ser interesante en estos momentos.

## "EXIGIMOS EL DERECHO DE DECIDIR NUESTRO DESTINO"

Makarios habla sin elevar el tono de su voz, en un griego sin aristas, pero sonoro, con un impulso juvenil. "El pueblo de Chipre pide la autodeterminación, reclama el derecho de decidir su propio futuro político. Para rehusar estos derechos, el Gobierno inglés formula diferentes argumentos que son frecuentemente contradictorios y que no pueden resistir un examen atento". En la vasta sala, la negra figura se eleva con la misma sonrisa de siempre. Pero mientras sigue hablando yo prefiero mirar sus manos, muy blancas y menudas, que no se agitan. (Los griegos en los cafés hablan casi tanto con las manos y los ojos como con la palabra.) Cuando le hemos pregunta-

**"Queremos que Chipre no sirva de base para nadie", ha dicho el arzobispo en Atenas a nuestro colaborador José Luis Gómez Tello**

**"Los argumentos ingleses contra las aspiraciones chipriotas son contradictorios y no resisten el menor análisis"**

Nuestro compañero de Redacción José Luis Gómez Tello, que actualmente recorre Grecia en misión informativa, ha sido el único periodista español perteneciente a un diario que asistió a la conferencia de Prensa del arzobispo Makarios antes de su partida para los Estados Unidos, que tanta difusión está alcanzando en todo el mundo. Gómez Tello recoge en esta crónica, recibida con retraso, las declaraciones del arzobispo Makarios, junto con sus impresiones del alcance y contenido de las mismas. Al tiempo que se componía la crónica de nuestro enviado especial, el arzobispo Makarios llegaba a Málaga en tránsito para Norteamérica. Nuestro corresponsal en la ciudad andaluza celebró una entrevista con el arzobispo chipriota, cuyo texto insertamos conjuntamente a la crónica de Gómez Tello.

do si aceptaría la sugerencia inglesa de volver a la isla y tratar de encontrar una solución negociando allí, dice que no puede ser, porque en este caso sería aceptar la tesis inglesa, que trata de utilizar a la minoría turca como un instrumento, y se sentiría atado. Es difícil imaginar atadas las manos de Makarios. En los museos no hay estatuas que tengan las manos atadas. Y esta referencia a la antigüedad histórica tiene su peso en un país donde a las paradas de los autobuses se les llama "extasis" y donde el otro día he visto cómo desviaron el dique del pantano del río Aliakmon, en la verde llanura de Macedonia, para no estropear la sepultura de un general de la época de Alejandro Magno.

Me han dicho que el gobernador de Chipre, el mariscal Harding, que durante estos años ha celebrado muchas conversaciones con Makarios, no ha logrado advertir una sola vez en el rostro de su contrincante un solo movimiento que traicionara las tempestades de su espíritu. ¿Es un icono bizantino, rígido y misterioso? También los muchachos chipriotas ejecutados en la isla morían con esta misma sonrisa misteriosa que parecía un desafío a los oficiales británicos, obligados a confesar que los patriotas de Chipre poseen un inverosímil grado de control sobre sí mismos, de serenidad y de voluntad.

## EL INEXISTENTE PROBLEMA GRECOTURCO

Parece muy claro que el propósito de los ingleses es convertir la cuestión de Chipre en un problema greco-turco. Esto es lo que se piensa en Atenas y a esto se opone con inflexible voluntad Makarios: "Los ingleses pretenden asumir la posición de árbitros en una conferencia tripartita. La verdad es que ellos son el verdadero litigante. Han hecho toda clase de insinuaciones para la conferencia. El Gobierno griego avanza, con perfecto derecho, toda clase de reservas a esta reunión. Yo subrayo—agrega Makarios—que la cuestión de Chipre no es una diferencia greco-turca, no es un problema entre Grecia, Inglaterra y Turquía. Toda fórmula o acuerdo sobre el futuro de la isla que se adopte en ausencia del pueblo chipriota no será aceptado por él".

Si ustedes cogen un mapa de Grecia



—yo estoy volando sobre ella estos días, sobre su piel amarilla quemada por el sol de cuarenta grados, en un avión de las Fuerzas Aéreas griegas que me hace saltar desde Eleusis a Corfú y desde Corfú a Salónica, desde las rocas terribles del monte Parnaso o la lámina azul del Egeo—, advertirán que la cuestión de Chipre no interesa únicamente a los griegos. No hay que hacerse ilusiones sobre la defensa occidental mientras quede al descubierto el muro de Tracia, donde ahora pastan los rebaños de corderos rojos y blancos, y el valle de Salónica, por donde pasa la carretera Sofía-Salónica, camino ideal de penetración hacia el corazón de la comarca. Una paz dulce como la miel y los melocotones de Veria planeaba hoy sobre esta comarca bañada por una claridad verde y plateada hasta el infinito. Pero no es cosa de ignorar que los "jeeps" del Ejército griego atronasen las carreteras polvorientas con un cierto aire de velocidad inquieta. Anoche, en el estadio de Atenas, los atletas búlgaros, rumanos y yugoslavos desfilaron en los Juegos Pan-balcánicos, Juegos de paz bajo los reflectores. No ha sido siempre así en los años anteriores, y ¿quién puede garantizar que lo sea siempre? En la pista del estadio faltaban los atletas turcos. Dios me libre de sacar consecuencias políticas a un espectáculo

lo deportivo, aunque el calor de los aplausos es un barómetro. Lo que quiero decir es que sin la amistad greco-turca la defensa de Tracia y Macedonia—con el Ejército búlgaro a veinte kilómetros. El mar Egeo en zonas como los pantanos de Porto-Logo—es difícil. Entre Grecia y Turquía está hoy la cuestión de Chipre. Y sin una sólida colaboración greco-turca, el cuartel general de la N. A. T. O. que he visto en los arrabales de Salónica no pasaría de ser el minúsculo chalet pintoresco y abigarrado de banderas y emblemas que es.

## CHIPRE Y LA PAZ EN EL MEDITERRANEO

Quiero pensar que las palabras de Makarios, aun a pesar de decir que los problemas estratégicos eran ajenos a él, iban orientadas hacia estas consideraciones. Y no sólo para que los oyeran los turcos, sino sobre todo los Estados Unidos. "La negativa de la libertad al pueblo de Chipre—ha dicho—es incompatible con el deseo de crear condiciones de paz y seguridad en la agitada área del Mediterráneo, donde recientemente se desarrollaron dramáticos acontecimientos". Makarios precisa que la minoría turca tendrá derecho a todas las consideraciones y que se podrá discutir sobre sus peticiones. Pero en ningún caso el futuro del pueblo chipriota se condicionará al intento de utilizar a esta minoría como un instrumento para imponer la voluntad inglesa a los chipriotas. ¿Hacia dónde mira Makarios al afirmar esto? O yo me equivoco mucho o se trata de los Estados Unidos, que ha adoptado una actitud de benévola neutralidad hasta ahora, pero donde la causa de Makarios y de Grecia suscita simpatías. A estas horas debe estar dando vueltas al mundo una "inocente" pregunta que Drew Pearsons le ha hecho directamente al arzobispo: "¿No cree que ha llegado el momento de que Estados Unidos dejen su posición pasiva y pasen a una política activa como en Formosa o Guatemala?". El impacto fué visible. Sin perder su sonrisa entre los labios delgados, Makarios contestó que aunque lo creyera no juzgaba oportuno el momento de decir nada sobre ello.

Hay silencios que valen por todo un tratado de diplomacia. Fuera quemaba el sol las calles de la Atenas rumorosa y gritadora. Entre los gritos de la multitud, que aplaudía a Makarios cuando descendía los escalones de mármol del edificio para coger su automóvil, y esa sonrisa silenciosa y delgada con que eludió la flecha del periodista norteamericano, está todo el secreto de la Grecia de hoy y de ayer, resumida en la frase de Temístocles: "Hiere, pero escucha". Con tinta roja—un antiguo privilegio de la época de Bizancio—el arzobispo ha firmado su fotografía para ARRIBA.

J. L. GOMEZ TELLO

## "LOS DESTERRADOS"

Debido a una acumulación de original a última hora, aplazamos hasta mañana la publicación de la entrega correspondiente al día de hoy del cuento "Los desterrados", de Ramón Nieto, la cual se insertará junto con la correspondiente al viernes.



# El torpedero "Hoegen", hundido durante las maniobras de la N. A. T. O.

## Un motorista y un ciclista alcanzados por el mismo automóvil

DOS HERIDOS AL CHOCAR UNA MOTO CON UN CAMION

Don Antonio Guanzo Martínez-Artaza, de cincuenta y seis años, que vive en Narváez, 35, iba ayer conduciendo su automóvil por la carretera de Andalucía y a la altura del kilómetro cuatro le salió inesperadamente a la calzada un motorista, que fue a estrellarse contra su coche; en su deseo de evitar el accidente el señor Guanzo hizo un rápido viraje, que resultó inútil, pues el motorista resultó alcanzado, pero, al mismo tiempo y como consecuencia de la forzada maniobra, dió un golpe a un ciclista que avanzaba en dirección contraria. El señor Guanzo se ocupó de que se prestara auxilio a los dos lesionados, los cuales fueron llevados a la Casa de Socorro de la Colonia Moscardó y asistidos convenientemente. Se llama el motorista Senén García Cuerva, de veinticuatro años, dependiente, residente en San Martín de Montalbán (Toledo), calle de los Mártires, número 1; sólo tenía contusiones y erosiones de carácter leve. El ciclista es Juan Barrios Landete, de veintinueve años, casado, y vive en Torreón, 2, de Villaverde. Las lesiones que presentaba son de pronóstico reservado.

**DOS MOTORISTAS LESIONADOS.**—Una moto ocupada por Alberto Sanz Soler, de veintiocho años, que vive en Preciados, 29, y Adolfo Huerta Villanueva, de veintiséis años, domiciliado en Federico Rubio, 60, fué a chocar contra el camión M-155758, que se hallaba parado en el kilómetro 12 de la carretera de La Coruña a consecuencia del fallo de los frenos. Los motoristas sufrieron diversas lesiones y fueron curados en la Casa de Socorro de La Latina (Aravaca).

**CAE DEL TROLEBUS Y SE LESIONA.**—El viajero del trolebús del disco 1, coche número 160, Juan Manuel Liñán Urbano, de cincuenta y dos años, que vive en Fuente el Saz, 5, al llegar el vehículo a la plaza del Perú fué

a apearse, resbaló y cayó al suelo de cabeza. Fué conducido a la Clínica de Urgencia de «El Pilar», sita en el número 261 de la calle General Mola, donde el personal facultativo le apreció diversas lesiones. Pronóstico, reservado.

**DESPRENDIMIENTO DE UN ASCENSOR.**—En la casa n.º 24 de la calle del General Álvarez de Castro se desprendió el ascensor en el momento en que lo utilizaban los inquilinos don Isaac Rodríguez González, su esposa e hija. Los tres resultaron lesionados de carácter leve en el accidente.

**EL «TOCOMOCHO».**—Por el procedimiento del «décimo de la Icteria premiada» se timaron a Cristóbal Vallejo Real, que es vecino de Alora (Málaga) 5.500 pesetas en dinero efectivo y ropas que acababa de comprar y por las que había pagado 2.000 pesetas.

**CHOQUE DE VEHICULOS EN LA CARRETERA DE IRUN.**—A las once de la mañana, en el kilómetro 23 de la carretera de Irún, chocaron la camioneta M-69.069, que conducía Miguel Perdiguerro Sanz, vecino de San Sebastián de los Reyes, y el automóvil matriculado de Marruecos 9835-24, que conducía su propietario, Reveyrand Maurice Jean. En el accidente sólo sufrió lesiones leves el ayudante del conductor de la camioneta Sandaño Aguado Méndez.

**ROBO DE BOBINAS EN UN ANUNCIO LUMINOSO.**—En la madrugada del día 24 al 25 del pasado mes de agosto han sido robadas las bobinas de cinco transformadores, correspondientes al anuncio luminoso que la Casa Philips tiene instalado en el edificio de la calle de Bravo Murillo número 102, esquina a la glorieta de Cuatro Caminos. El valor de lo sustraído es el de unas 6.000 pesetas, habiéndose presentado la oportuna denuncia en la Comisaría correspondiente.

## DOS SOLDADOS MUERTOS Y CUATRO HERIDOS EN UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

EL HECHO SE PRODUJO EN LAS CERCANIAS DE ELIZONDO CUANDO REALIZABAN TRABAJOS DE FORTIFICACION

Dos de los obreros sepultados en Pontevedra han dado señales de vida

**PAMPLONA.**—En la zona de Elizondo, cuando realizaban trabajos de fortificación fuerzas del Ejército se produjo un desprendimiento de tierras, alcanzando a los soldados Evaristo Montevarri Echeverría, de Zugarramurdi, y Claudio Fernández Corres, de Cabredo, que resultaron muertos por aplastamiento.

Asimismo sufrieron heridas de diversa consideración el sargento Ignacio Martínez Chacón y los soldados Bautista Lerchundi Amundarain, Pascual Ustariz Te. Ihecha y Florencio Legascue Vi. dart, que fueron trasladados al Hospital de Pamplona. (Mencheta.)

Salvamento de los obreros sepultados en Pontevedra

**PONTEVEDRA.**—Durante todo el día de ayer prosiguieron con gran ardimiento los trabajos para la extracción de víctimas habidas a consecuencia del desprendimiento de tierras ocurrido en la cantera de la playa de Dorrón a última hora de la tarde anterior.

A primera hora de la tarde de ayer se percibieron voces de dos de los sepultados, disponiéndose inmediatamente la apertura de un túnel entre los escombros, precisamente a las veinticuatro horas de producirse el desgraciado accidente; pero se tuvo que interrumpir la perforación por el peligro que ello implicaba de nuevos derrumbamientos.

Se da el patético caso de que dicha interrupción tuvo que disponerse en el preciso momento en que casi pudieron ser tocados con las manos los infelices obreros que pedían auxilio.

Uno de ellos, Manuel Rosal Torres, padre de siete menores, di-

jo que se encontraba bien, mientras que el otro, José Gómez Méndez, se quejaba mucho, con suplicas constantes de que se le auxiliara sin pérdida de tiempo.

Por la noche continuaban los intentos de salvamento, dirigidos por las autoridades, a cargo de numerosos obreros. (Mencheta.)

Un muerto y varios heridos en accidente automovilístico

**TORTOSA.**—En el kilómetro 204 de la carretera de Valencia a Barcelona, y frente a la bifurcación del camino del Ligajo del Ganguil, de la pedanía de Camarles, chocaron con gran violencia el coche 2982-23, del Marruecos francés, y un carro de labranza.

El turismo había entrado en España anteayer, procedente del Marruecos francés, y en el viajaban M. Rolland du Merle, de cincuenta y un años; su esposa Marguerite, y doce hijos del matrimonio, el mayor de dieciséis años de edad. El carro estaba ocupado por Ramón Espuny Fabregat, de treinta y cuatro años; su esposa, Consuelo Mascarell Callado, de treinta, y una hija. Regresaban a su residencia en el Ligajo del Ganguil, después de haber visitado a unos familiares con motivo de las fiestas de Nuestra Señora de la Cinta.

Como consecuencia del choque murió en el acto Consuelo Mascarell; al esposo hubo necesidad de hacerle la trepanación y sufre además fractura de pierna y clavícula y heridas en otras partes del cuerpo, mientras la hija padece fractura de ambas piernas. Los ocupantes del coche resultaron: la señora con la pérdida del ojo izquierdo, y dos de los hijos con heridas de pronóstico reservado. (Cifra.)

Seis heridos graves en accidente en Barcelona

**BARCELONA.**—Esta madrugada ha ocurrido un accidente que ha ocasionado seis víctimas. El taxi MU-11115, conducido por Luis Vallespi Meridón, ascendía por la Vía Layetana en dirección a la plaza de Urquinaona, y sin que se sepan las causas al llegar a la plaza del Ángel se estrelló contra el poste del semáforo que hay instalado en el centro de la calzada. El vehículo estaba ocupado por cinco viajeros: un matrimonio hispanoitaliano residente en Barcelona con un hijo y un matrimonio danés domiciliado en Estocolmo.

Todos los ocupantes, debido a la violencia del choque, resultaron con heridas graves. Los serenos y vigilantes de la demarcación prestaron los primeros auxilios a las víctimas del accidente. También acudieron rápidamente varios taxistas, que condujeron con toda rapidez a los heridos al dispensario de las Casas Consistoriales de la calle de la Ciudad. Los heridos más graves, después de la primera cura, fueron trasladados al Instituto Quirúrgico Municipal. Estos son el matrimonio danés apellidado Uhrenholdt y la señora doña Esther Arista. La señora Uhrenholdt tiene un profundo corte, cuya entrada es el labio superior; el esposo está también gravemente herido en la cara, y la señora Esther Arista presenta igualmente una herida menos grave en la pierna izquierda.

## Chocó con otro barco gemelo, que ha sido remolcado hasta el puerto de Korsøer

**KORSØER (Dinamarca).**—El torpedero danés «Hoegen» se hundió ayer mañana después de chocar contra otro torpedero gemelo también danés, el «Flyvefisker» durante las maniobras de la N. A. T. O. en el Gran Belt. El «Flyvefisker» fué remolcado hasta el puerto de Korsøer.

Al parecer, ha desaparecido un miembro de la tripulación del «Hoegen», del que no se ha revelado el nombre. (Efe.)

## EXPLOSION DE UNA MINA DE COMBES

**COMBES (Francia).**—Tres mineros han resultado muertos y otros diez heridos a consecuencia de una explosión ocasionada en una mina de carbón, cerca de esta localidad.

Se informa que dos de los tres mineros muertos fueron encontrados varias horas después de la explosión. Se añade que siete obreros, entre los cuales estaban los dos mineros muertos, permanecieron sepultados en el poco cerca de tres horas. Uno de los muertos ha sido identificado como Jean Prybyza, de origen polaco, de veintiocho años de edad, y que deja dos hijos, del cual se dice que murió instantáneamente. Los otros cinco mineros gravemente heridos fueron rápidamente transportados.

Los trabajos de salvamento no pudieron iniciarse hasta tres horas después de ocurrida la explosión, cuando se consiguió dominar el incendio originado por ésta. Una gran multitud, entre los que se encontraba gran número de familiares de los mineros sepultados, se estacionó en la boca de la mina.

Combes está en el distrito de Aveyron, al sur de Francia, cerca del valle del Ródano. (Efe.)

## El carnicero del buque "Salta" apuñala a un compañero

EL HERIDO EN GRAVISIMO ESTADO, FUE DESEMBARCADO EN EL PUERTO DE VIGO

**VIGO.**—Momentos después de abandonar este puerto el trasatlántico argentino «Salta», con rumbo a su país, ocurrió a bordo un hecho sangriento, en el camarote de dos tripulantes.

Uno de ellos, de nacionalidad argentina, esgrimiendo un cuchillo, asestó seis puñaladas a Francisco Cozza, italiano, de treinta y seis años, segundo carnicero del buque.

El «Salta» regresó al puerto para desembarcar al herido, que se halla gravísimo, ya que sufre cuatro puñaladas en la región torácicoabdominal, que le interesan la pleura, el hígado y le atraviesa el diafragma.

El herido ingresó en la clínica de la Cruz Roja. (Mencheta.)

## Unos gamberros incendian la correspondencia en Almansa

**ALMANSA (Albacete).**—Unos gamberros, probablemente forasteros de los que acudieron a Almansa con motivo de sus fiestas, arrojaron en el buzón de Correos de esta Administración una materia inflamable, que ha destruido numerosa correspondencia, quedando otras deterioradas.

El jefe de Correos ha puesto el hecho en conocimiento de las autoridades. (Cifra.)

  
 LA SEÑORA  
**Doña Carmen Pomata Capellan**  
 Falleció en Madrid el día 3 de septiembre de 1957  
**R. I. P.**

Su desconsolado esposo, don Emilio Delgado Macián; hijo, Teodoro; hija política, Tatiana Riss de Delgado; nietos, hermanos políticos, Clementina Orsi, Isabel Delgado y Francisco Delgado; primos, sobrinos y demás familia

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y asistan al funeral que por su eterno descanso tendrá lugar el día 7 de los corrientes, a las once de la mañana, en la Iglesia Parroquial de San Justo y Pastor (Maravillas).



# AGENDA

DIA 5 SEPTIEMBRE 1957  
JUEVES

El sol sale a las 5.46  
Se pone a las 18.41.

## UN GRADO MAS

Ayer volvió a subir la temperatura. Parece ser que septiembre quiere seguirle los pasos a ese agosto tan calentito que hemos tenido. El Observatorio Meteorológico nos ha facilitado los siguientes datos: calma. Máxima: 30.4, a las 14 horas. Mínima: 17.7, a las 6 horas.

## CULTOS

SANTORAL.—San Lorenzo Justiano, obispo. DIRECTORIO DE LA MISA.—Simple. Blanco. Misa «Statuit». (Se admiten votivas y de difuntos.)

## MAÑANA, PRIMER VIERNES

«Católicos! Mañana es primer viernes de mes. Haced una fervorosa comunión, preparados por una buena confesión. No olvidéis la gran promesa del Sagrado Corazón de Jesús que dijo a Santa Margarita María Alacoque: «Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen nueve primeros viernes de mes seguidos la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento.»

## EL CONCIERTO DE ESTA NOCHE EN EL RETIRO

He aquí el programa del concierto que interpretará la Banda Municipal, dirigida por el maestro Aramburri, hoy, jueves, día 5, a las once de la noche, en el Retiro:

### Primera parte

«Los dos Kikos», pasodoble (Meñéndez). «Gongoriana», suite: Noél. Endecha. Humoresca. Eucarística. En el baile del ejido. Epopeya lejana (Paláu). «La urraca ladrona», obertura (Rossini).

### Segunda parte

«Alborada del gracioso» (Ravel). Fantomina de «Las golondrinas» (Usandizaga). «Katuskas», fantasía (Sorozábal). (Último concierto nocturno de la temporada.)

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 2.º

Paseo de las Delicias, 72; General Lacy, 8, Ave María, 31; plaza del Ángel, 15; León, 13; Atocha, número 109; Juan de Meza, 11; Pacífico, 47; paseo del Marqués de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13 (antes avenida de la Plaza de Toros); Salnz de Baranda, D (Prolongación); Lope de Rueda, 34; Alonso Heredia, 7; Alcalá, 90; Francisco Silveira, 96; Marcanado, número 27; Lista, 87; Velázquez, número 30; Ayala, 53 (esquina a Pardiñas); Castiello, 68; Serrano, número 46; Monte Esquinza, 25; Infanta María Teresa, 21 (prolongación Serrano); Alonso Cano, número 91; Trafalgar, 37; Sagasta, número 5; Alonso Cano, 9; Hortaleza, 15; plaza de las Salesas, 7; Barquillo, 4; Montero, 9; Luna, 18; Veneras, 4 (próxima a Santo Domingo); Castilla, 12; Jaén, 35; Almansa, 59 (esquina a Federico Rubio); Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Fernández de los Ríos, número 53; San Bernardo, 60; Acuerdo, 38 (esquina a Alberto Aguilera); Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25 (esquina a Martín de los Heros); Princesa, 16; Arrieta, 15; paseo de Extremadura, número 27; paseo de Extremadura, número 129; Cava Baja, 45; Cuchilleros, 12; carretera de Aragón, 1; Virgen del Val, 35 (barrio de la Concepción); Boldano, 37 (esquina a la carretera de Aragón, 167); Asca, 47 (barrio Bilbao, junto Castillo Blanco); López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); avenida del Generalísimo, 76 (prolongación de la Castellana); Embajadores, 27; paseo Imperial, 29; Martínez Borrero, 3 (esquina al 35 de Inmaculada); Marcelo Usera, 85; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Pinos Alta, 2 (Tetuán); plaza del Norte, 2 (esquina a Vía Límite, Tetuán); General Ricardos, 40; Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); General Ricardos, 173; avenida de la Albufera, 87 (Puente de Vallecas); Martínez de la Riva, 113, provisional (Puente de Vallecas) y avenida del Monte Iguelido, 81 (Puente de Vallecas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PDE MIADO AYER  
035

## PRUEBA DE MADUREZ DEL CURSO PREUNIVERSITARIO

La Secretaría General de la Universidad de Madrid hace público que la matrícula para la prueba de madurez del curso preuniversitario dará comienzo el próximo día 12 de los corrientes para terminar el 18 del mismo mes, con arreglo a los instrucciones que han quedado expuestas en el tablón de anuncios de dicho centro.

## Premios de diversas fundaciones en la Facultad de Derecho

Se recuerda a los señores alumnos a quienes pueda interesar, que el plazo para la presentación de instancias solicitando los premios de las Fundaciones «Maudes», «Díaz Cordovés», «Ureña» y «Montalbán» finaliza el día 15 del presente mes.

Las condiciones establecidas para optar a ellos se encuentran expuestas en el tablón de anuncios de esta Facultad (Ciudad Universitaria).

## Cine CONVOCATORIA DE INGRESO EN EL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES Y EXPERIENCIAS CINEMATOGRAFICAS

Ha sido hecha pública la convocatoria de ingreso en el Instituto de Investigaciones y Experiencias Cinematográficas. El texto de la misma señala las diferentes especialidades que se cursan en dicho Instituto, y que son las siguientes: «Dirección cinematográfica», «Producción cinematográfica», «Decoración», «Cámaras», «Técnica de Laboratorio», «Sonido» e «Interpretación cinematográfica».

La instancia, en modelo oficial, deberá presentarse antes del día 21 del presente mes, acompañando a la misma cuanta documentación se considere necesaria para la mejor valoración de los méritos. Sólo se podrá optar por una especialidad de las antes señaladas.

Los exámenes darán comienzo el día 2 de octubre y constarán de dos partes. Las edades y títulos exigidos a los aspirantes son, según las distintas especialidades, los siguientes:

Edades y títulos exigidos: «Dirección y Producción cinematográfica», 21 años y Bachiller universitario; «Decoración», 18 años y Bachiller elemental; «Cámaras», 18 a 30 años y Bachiller elemental; «Técnica de Laboratorio» y «Sonido», 18 años y Bachiller universitario; «Interpretación», edad mínima: señoritas, 16 años; varones, 18; edad máxima para ambos, 30 años. No se exige título. Cultura, general.

## MADRID ESTACION

### COMISION MADRILEÑA DE INVALIDOS, A ROMA

Con dirección a la capital de Italia ha marchado en el día de ayer la Comisión Madrileña de Invalidos, encuadrada en la Vice-secretaría Nacional de Ordenación Social, portadora de un mensaje de respetuosa adhesión que los inválidos españoles envían a Su Santidad el Papa.

PLAZA DE TOROS DE SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS  
Acontecimiento taurino. Lunes 9, cinco treinta tarde, 6 toros de D.ª Rosa González ANTONIO BIENVENIDA LUIS MIGUEL DOMINGUIN ALFONSO MERINO  
Taquilla: Bar RENO, PLAZA SEGOVIA NUEVA, 1 MADRID

## Teatro ESTRENO DE «LA GRAN ESPIA» EN EL REINA VICTORIA

«La gran espía», comedia melodramática, de Adolfo Torrado, interpretada por María Fernández Ladrón de Guevara, Olga Peiró, María Luisa Hermosa, Isabel Tortajada, Angela Torres, Margarita Díaz, Josefina Lamas, Juan de Haro, Rafael Cores, Antonio Iranzo, Antonio Fernández, Luis Casal, Antonio Colinos y Antonio Alcázar.

«La gran espía» es una comedia melodramática de espionaje (esto es obvio, dado el título), amor maternal, sospechas, malentendidos, buenos que parecen malos, malos que caen bajo el peso de la justicia, algún que otro tonto y un fondo de arma secreta que pone los pelos de punta a las grandes potencias.

Con todo esto Torrado perfecciona una función que no se parece en nada a su teatro anterior, porque aquí era más bien rápido y éste es más bien lento, quizá porque el tema tan grave exige la lentitud; porque en aquel predominaba la carpintería y en éste falta en absoluto. La nueva técnica de Torrado consiste en la acumulación masiva de episodios que, por ser tantos, no dan tiempo a la debida justificación, que se confía a la buena voluntad del espectador. Por mí, que figuré entre los del estreno, que no quede: estoy dispuesto a admitir que en Lufania, lugar del suceso, las cosas pasen así y hasta me siento dispuesto a emigrar a un país en que las razones de ser de las cosas es tan peregrina.

La comedia se representó con partes en tecnicolor y un sistema de acompañamiento musical cuya utilidad la hallará seguramente en el teatro al aire libre.

pues es justo reconocer la pureza del sonido y su perfecta sincronización con las escenas de la comedia. Está bien en las pausas, pero como fondo de diálogo hay momentos en que estorba.

La interpretación, no muy buena, fuera de la señora Ladrón de Guevara y de Olga Peiró. Hubo muchos aplausos, flores para la protagonista y saludos, con el señor Torrado y todos los intérpretes en escena.

T.

## Homenaje a Pepita y Esteban Serrador

Un grupo de amigos y admiradores desea rendir público homenaje a Pepita y Esteban Serrador por el éxito obtenido con «El zoo de cristal», unánimemente reafirmado por la crítica madrileña. En Pepita Serrador concurre, además, la feliz circunstancia de su presentación en Madrid después de larga ausencia y el triste anuncio de su próximo regreso a la Argentina.

Con tal motivo tendrá lugar una cena el lunes, día 9, en el Café Varela. Las tarjetas, al precio de 75 pesetas, pueden retirarse en dicho Café, del Café Gijón y de las taquillas del Teatro Es-lava.

José María Alonso Gamo, Antonio Buero Vallejo, Víctor María Cortezo, Luis Delgado Benavente, Luis Escobar, José Gordón, Alfredo Marquerie, José María Monleón, Alfonso Paso, Gustavo Pérez Puig, José María de Quinto, Víctor Ruiz Iriarte, Ricardo Rodríguez Buded, Alfonso Sastre, José Suárez Carreño y Gonzalo Torrente Ballester.

## A QUIEN CORRESPONDA

### CIRCULACION

La circulación rodada y de a pie en Madrid está bien organizada. Los conductores de vehículos—de cualquier clase que sean éstos—obedecen las señales luminosas con buen espíritu. Los peatones también son disciplinados. Unos y otros se conducen con orden, que redunde en la seguridad de todos. Es confortador observar cómo en diversos cruces, ya avanzada la noche, los conductores obedecen con unánime disciplina las señales luminosas y, por ejemplo, se detienen todos ante la luz roja, aunque la calzada esté en esos momentos desierta y la circulación sea escasa. Pero, ¡ay!, que en este general concierto de disciplina y orden ponen su nota discordante los de siempre: los anarquistas de la circulación, los indisciplinados, los audaces, los que se saltan todas las reglas habidas y por haber. Contra estos discólos y tozudos del desorden va esta petición «A quien corresponda», porque es necesario convencerlos, por los medios coercitivos que sean de ley, de que su alegre deporte de saltarse las señales es peligroso y puede traer fatales consecuencias para los peatones—entre los cuales tengo la honra de contarme—que andamos por estas benditas calles de Madrid.

La plaza de Cibeles es buen observatorio para observar las audacias de estos «deportistas», a los que hay que frenar de todas, todas. La infracción se produce, por regla general cuando se encienden las luces rojas de los pasos de vehículos y cruzan los peatones. En vez de detenerse, que es lo prudente y lo que está ordenado, estos irresponsables conductores—que deben llevar una prisa tremenda, por lo visto—se meten entre la masa de gente de a pie, que ya ha invadido el paso abierto para ella, y si no se han llevado por delante a un cristiano es porque la providencia de Dios está al quite.

Si el tono general de la circulación en Madrid es innegablemente magnífico—y estos casos, por contrastes, lo realzan—no por eso debe decidirse el poner en línea—en línea de espera—a estos insensatos campeones de la prisa, que

tratan de ganar por unos miserables minutos a costa de la seguridad, y quién sabe si de la vida, de los peatones que confían en que estas señales que gobiernan la circulación rigen, sin excepción, para todos.

«A quien corresponda», que ha hecho esta gran obra que todos los madrileños elogiamos de corazón, sabrá también—así se lo suplicamos—poner coto con enérgica decisión a estos peligrosos brotes de indisciplina, que envuelven al par que un desatado a la autoridad, un evidente riesgo para los peatones.

Mauricio LOPEZ HERMIDA

### URBANIZACION

La plaza de la Condesa de Gavia, situada a espaldas del mercado de Maravillas, se encuentra sin urbanizar y convertida en barrizal cuando las lluvias hacen su aparición, agravado por el gran tránsito de camiones que a la misma se dirigen para descargar sus mercancías en el citado mercado. Aún peor es el vertedero de basuras en que se ha convertido la citada plaza en la parte coincidente con el final de la calle de Zarzalejo, o sea, al lado del mercado, y otro basurero formado en el final de la calle de la Orden, lindante con la misma.

Los vecinos y los que sin serlo la atraviesan diariamente para dirigirse al mercado de Maravillas se preguntan si no sería posible urbanizar la plaza antes de que llegue el invierno con su secuela de lluvias, acabando con esos focos de inmundicia en que se han convertido amplias zonas de la misma. Manuel ALONSO Pza. de la Condesa de Gavia, 4, 2.º

## Servicio Médico de la Asociación de la Prensa

El doctor don Guillermo Núñez Quesada, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, se ha reintegrado a su consulta en su domicilio de Narváez, número 55.

## Concurso artístico-literario de la Tertulia Vallisoletana

Ha terminado el plazo para inscribirse en el concurso «Premio Eduardo P. Araoz», para 1957, convocado por la Tertulia Vallisoletana de Madrid.

Se han presentado 26 concurrentes al Premio de Pintura, siete al de Escultura, seis al de Canto, cuatro al de Ensayo y doce al de Poesía.

Cada uno de estos cinco premios está dotado con diez mil pesetas, y no podían optar a ellos más que noveles vallisoletanos.

Mañana, día 5, se reunirá la Tertulia Vallisoletana de Madrid en su lugar habitual y designará el Jurado que ha de fallar este concurso.

Antes de pronunciarse el fallo, la Tertulia organizará en Valladolid una Exposición de los trabajos de pintura y escultura admitidos al certamen.

La entrega de premios se verificará en una fiesta que organizará la Tertulia Vallisoletana de Madrid, y que se celebrará en la finca «La Peña», de Tordesillas. A esta fiesta asistirán renombradas personalidades vallisoletanas.

## Sepelio de doña Carmen Pomata de Delgado

En la mañana de ayer se celebró el sepelio del cadáver de la respetable dama doña Carmen Pomata Capellán de Delgado, madre de nuestro querido camarada Teodoro Delgado Pomata, director de la emisora La Voz de Madrid.

El duelo oficial lo formaban el ex Ministro camarada Raimundo Fernández-Cuesta y Merelo; embajador de España en Siria, don Juan José Pradera; Delegado Nacional de Información e Investigación, camarada Fernando Pérez de Sevilla; Secretario Nacional del mismo servicio, camarada Mariano Palacios de Sandoval; Secretario Nacional de Radiodifusión, camarada José Luis García Casás; subdirectores de ARRIBA y «Marca», camaradas Vázquez-Prada y Valencia, respectivamente; personal de La Voz de Madrid, del departamento de radio del Servicio Nacional de Información y representaciones de las emisoras, periódicos y agencias madrileños.

El duelo familiar lo presidía el esposo de la finada, don Emilio Delgado Macián, jefe superior de Administración Civil del Cuerpo de Telecomunicación; su hijo, nuestro camarada Teodoro Delgado, y otros familiares.

El clero parroquial, que precedía con cruz alzada a la comitiva, entonó en los límites de la feligresía un responso, despidiéndose a continuación el duelo. La mayoría de los asistentes continuó hasta el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, donde los restos de la finada recibieron cristiana sepultura.

## El senador norteamericano Alexander Wiler, a Madrid

Mr. Alexander Wiler, senador norteamericano por el Estado de Wisconsin y miembro de las Comisiones de Asuntos Exteriores y de Justicia del Senado, llegó ayer tarde, acompañado de su esposa y del señor Pat Holt, secretario del Comité de Asuntos Exteriores. Fué recibido en el aeropuerto por Mr. Richard H. Wawkins Jr., consejero de la Embajada de los Estados Unidos, y por el coronel B. K. Yount, de la Misión Militar. El señor Wiler asistirá a la cuarenta y seis conferencia de la Unión Interparlamentaria de Londres, que comenzará el 12 del corriente.



# LA BOLSA MANTIENE SU FIRMEZA

Mantiene la Bolsa su orientación más bien firme, pero todo da a entender que todavía la masa de público no ha comenzado a actuar. Y decimos esto, en primer lugar, porque la masa operativa sigue siendo más bien reducida. La ausencia del público normal, el que actúa desde fuera del mercado, se hace notar y, precisamente, en la carencia de continuidad de los movimientos de alza que algunos valores habían iniciado y quedar cortados. Eso quiere decir que el elemento especulador es el que actúa con mayor decisión, aprovechando el menor resqueño, tanto para apresurar las tendencias alcistas como para recortar los cambios en ganancia, al realizar los beneficios con demasiada rapidez, que es lo que ha sucedido ayer, días en que las plusvalías no fueron ni tan numerosas ni tan acentuadas, y varias de ellas se vieron, además, cortadas y reducidas por estas operaciones rápidas de realización de ganancias.

Siguen siendo los valores de arbitraje los que mejor se portan, pero también en ellos se marca esa tendencia a que hacemos referencia más arriba, siendo bastante más suaves las plusvalías de este día, aparte de ser menos numerosas, apenas tres enteros: Rif, Felguera los eleva a cuatro, pero ya en Petróleos es más lenta la cadencia alcista, no ganando más que otro entero y quedando a 871, mientras Ponferrada

da perdía diez puntos de los que había ganado el día anterior, no ganando Explosivos tampoco más que un punto. Hornos cortó los avances, retrocediendo hasta tres enteros, y, en cambio, Auxiliar siguió su marcha recuperativa, incorporando otros ocho enteros al cambio que cierra a 620. Sniace siguió su avarce, aumentando otros cuatro duros, para cerrar a 444, pero Fefasa recortó sus ganancias anteriores, bajando a 315, con pérdida de tres, cantidad que cede también Telefónica, que acaba a 369.

El sector bancario sigue sin dibujar claramente una tendencia, habiendo ganancias y pérdidas en las cotizaciones registradas, y dándose la circunstancia de que bastantes valores —los cuatro grandes— no llegan a operar o se mantienen en la misma posición de cambio, signo evidente de indecisión en el conjunto.

Tampoco los valores eléctricos han conseguido consolidar, ni siquiera mantener el principio de arremetida alcista que se había dibujado el martes, como primer día de la semana. Las ganancias del día anterior en Españolas, Iberduero, Viesgos y Fecsa se convierten en esta sesión en reducciones de precios, de manera fuerte en Fecsa, que baja seis puntos, y no tan fuerte en Iberduero a 104, con un duro menos en la Española.

En el sector inmobiliario se compensan alzas y bajas, pues de ambas cosas hay algo.

En conjunto puede decirse que la sesión vio apagarse algunas de las luminarias especulativas al alza, que se habían encendido el martes de manera un tanto precipitada.

## NOTAS BREVES

La R. E. N. F. E. acaba de publicar su Memoria del ejercicio de 1956, que contiene datos muy interesantes. Se registró ese año una fuerte expansión del tráfico, tanto en viajeros, en que se batió el record, como en mercancías, alcanzando sensiblemente los niveles de 1953, el año de más movimiento de su historia. Los resultados económicos hubieran mejorado mucho sin las elevaciones de jornales de abril y noviembre, que ocasionaron un déficit de 1.412,8 millones para el ejercicio.

—Presentado el ejercicio de 1956 de la R. E. N. F. E. en cifras, tenemos para el tráfico 8.551 millones de viajeros-kilómetro y 7.698 toneladas-kilómetro en mercancías, que se comparan con 8.020 y 7.141 del ejercicio de 1955. Los vagones cargados, 3,25 millones, mejoraron en 50.000 los 3,20 millones del año precedente. Los ingresos por todos conceptos sumaron 6.174 millones de pesetas, y los gastos se elevaron a 7.587 millones, con una insuficiencia en la explotación de 1.412 millones.

—El Consejo Superior de Industria, en su depurada estadística anual, estima que en 1956 la producción total de energía eléctrica, reunidas las grandes y pequeñas centrales y grupos electrógenos—dato éste que tiene su interés—, llega a una producción de 13.474 millones de kilovatios hora, con aumento del 11,85 por 100 sobre el año anterior. Como cifra para la nueva potencia creada, señala los 461.916 kilovatios en hidráulica y 70.000 en térmica.

—Se confirma la noticia de que Saltos del Sil, que tenía pedido turno para realizar en estos principios de septiembre una emisión fuerte de obligaciones, ha desistido de esa operación por el momento. En cambio, se habla de una próxima ampliación de capital que no bajará de los 250 millones, es decir, una acción nueva por cada cuatro. El Consejo tiene la intención, además, de preparar esta ampliación de capital en las mejores condiciones para los accionistas reduciendo todo lo posible la prima que llevará la emisión, prima que dejará el tipo de la operación muy cerca de la par.

Pedro ALCÓ

## Rápida acogida a las Obligaciones de LUTE, que producen el 5,42 por 100 líquido

El público, especialmente los poseedores de disponibilidades de ahorro o de capital que buscan inversiones, tiene buena memoria y recuerda como en la primavera pasada las suscripciones de Obligaciones que ofrecían a sus titulares la rentabilidad del 5,42 por ciento líquido fueron otros tantos éxitos, cubriéndose, no sólo rápidamente sino en varias ocasiones con marcada anticipación a la fecha designada para la apertura de ventanillas.

La suscripción de 100 millones de las Obligaciones de LUTE, lleva el mismo camino. Anunciada en los últimos días de agosto, se muestra con gran fuerza de suscripciones en septiembre, y todo hace suponer que el mercado de emisiones va a reanudar sus operaciones después del verano con un buen éxito.

Las Obligaciones de LUTE producen, pues el 5,42 por ciento líquido al suscriptor. Son hipotecarias (primera hipoteca), con lo que están totalmente respaldadas por el activo de la Sociedad. Pero además, como muchos saben, LUTE es una de las principales filiales de Hidroeléctrica Española, la gran productora nacional, que acaba de terminar su instalación térmica gigante de Escambreras, capaz para una producción diaria de seis millones de kilovatios hora.

LUTE, que sirve una rica zona levantina, principalmente de la provincia de Castellón, tendrá, pues, además de su energía propia, la que reciba de Española. Ya en 1956 ha facturado más de 300 millones de kwh., pero el rico mercado agrícola e industrial que atiende pide más, y LUTE se dispone a mejorar sus centros de transformación y redes de distribución.

Se trata, por lo tanto, de un valor de la gran familia de Hidroeléctrica Española, y como tal, absolutamente seguro, de buena renta y de un porvenir, como negocio social, totalmente despejado.

### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencia
4 % Inter. ... ..	80,40	80,60	+ 0,20
4 % Ext. ... ..	96,50	96,50	=
A. 1908 4 % ... ..	92,50	92,50	=
3 % 1928 s/l ... ..	78,25	78,—	- 0,25
4 % en s/l ... ..	98,75	98,75	=
4 % nov. s/l ... ..	98,15	98,15	=
Am. 3,50 % ... ..	86,75	86,75	=
Tros 3 % AB ... ..	100,10	»	»
Tesoros 3 % ... ..	101,10	»	»
Idem Nov ... ..	99,90	»	»

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villa 1914 ... ..	83,—	»	»
» 1918 ... ..	74,—	»	»
Mejoras U ... ..	78,50	80,—	+ 1,50
Subs. ... ..	89,50	»	»
Vs. 1929 ... ..	74,—	»	»
» 1931 Int. ... ..	77,—	77,—	=
» 1931 Ext. ... ..	77,—	77,—	=
» 1941 ... ..	69,—	70,—	+ 1,—
» 1946 ... ..	76,50	76,50	=

### OTROS FONDOS

L. M. Colón ... ..	93,40	93,40	=
Hidr. Ebro 6 % ... ..	95,50	»	»
» a 5 % ... ..	97,—	»	»
Rec. Nac ... ..	96,90	96,90	=
Renfe ... ..	94,30	94,30	=
Panger-Fez ... ..	74,75	»	»
Marruecos 5 % ... ..	60,—	»	»
Em. Majzen ... ..	90,20	90,20	=
Em. Austriaco ... ..	100,—	»	»

### CEDULAS

Hip. 4 % db. ... ..	98,25	»	»
» 4 % ... ..	75,—	»	»
» 4,50 A % ... ..	75,50	76,25	+ 0,75
» 4,50 B % ... ..	76,50	76,—	- 0,50
» 4,50 C % ... ..	79,50	»	»
» 4,50 exent ... ..	99,—	»	»
» 5 % exent ... ..	103,50	103,50	=
O. L. 4 % In ... ..	94,25	95,—	+ 0,75
» 4 % lot ... ..	99,—	98,25	- 0,75

### OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % ... ..	93,—	93,—	=
Chade 6 % ... ..	100,50	»	»
» 5,50 ... ..	90,—	»	»
» bonos ... ..	101,—	»	»
Alberche 1951 ... ..	77,—	78,50	+ 1,50
S. Nan 6 % ... ..	85,50	»	»
O. Española ... ..	79,—	»	»
F. Mieres ... ..	83,—	83,—	=
B. Camp 49 ... ..	95,50	»	»
Explosivos ... ..	93,50	»	»
Hornos ... ..	95,50	95,—	- 0,50
Telefónica ... ..	94,—	94,—	=
Peñarroya ... ..	91,50	93,50	+ 2,—

### ACCIONES:

Bancos			
España ... ..	797,—	795,—	- 2,—
Exterior ... ..	465,—	465,—	=
Id. nuev ... ..	450,—	445,—	- 5,—
Hipotecario ... ..	403,—	402,—	- 1,—
Crédit. Local ... ..	510,—	»	»
» Crédito ... ..	944,—	944,—	=
Hisp. Am. ... ..	730,—	730,—	=
Central ... ..	747,—	747,—	=
Rural-Mediterráneo ... ..	380,—	380,—	=
Cr. Ind ... ..	235,—	236,—	+ 1,—
Ibérico ... ..	690,—	»	»
Lop. Quesada ... ..	720,—	»	»
Mer. Ind. ... ..	465,—	»	»
Popular E. ... ..	570,—	570,—	=
B. Gra. C. Ind. ... ..	395,—	400,—	+ 5,—
Gijón ... ..	440,—	»	»
Herrero ... ..	425,—	»	»

### ALIMENTACION

Agulla ... ..	695,—	685,—	- 10,—
Azucarera ... ..	231,—	230,50	- 0,50
Id. Madrid ... ..	200,—	»	»
Ebro ... ..	506,—	510,—	+ 4,—

### CEMENTOS

Cementos Alba ... ..	365,—	»	»
Fin. Minera ... ..	605,—	»	»
P. Valderrivas ... ..	506,—	»	»

### CONSTRUCCION

Lucsa ... ..	121,—	»	»
L. Valderrivas ... ..	500,—	»	»
Hidrociivil ... ..	173,—	173,50	+ 0,50
C. G. Esp. ... ..	110,—	110,—	=
Dragados ... ..	262,—	265,—	+ 3,—

### ELECTRICIDAD

Langreo ... ..	250,—	»	»
U. E. M. ... ..	244,—	245,—	+ 1,—
Id. nuevas ... ..	244,—	»	»
Cooperativas ... ..	183,—	»	»
Hid. Española ... ..	336,—	335,—	- 1,—
Id. nuevas ... ..	308,—	»	»
Chorro ... ..	174,—	174,—	=
S. la Nansa ... ..	187,—	189,—	+ 2,—

### ELECTRICIDAD (Continuación)

Sevillana ... ..	189,—	189,—	=
Iberduero ord. ... ..	385,—	381,—	- 4,—
Duero 6 % ... ..	360,—	357,—	- 3,—
C. E. A. ... ..	65,—	»	»
Chades ... ..	300,—	»	»
» D ... ..	300,—	»	»
» E ... ..	300,—	»	»
Telefónica ... ..	372,—	369,—	- 3,—
Fecsa ... ..	282,—	276,—	- 6,—
Fenosa ... ..	252,—	252,—	=
E. Leonesas ... ..	242,—	242,—	=
Ele. Viesgo ... ..	276,—	272,—	- 4,—
E. R. Zarag. ... ..	172,—	170,—	- 2,—
Gallega ... ..	172,—	»	»
H. Cantábrico ... ..	254,—	255,—	+ 1,—
Id. Nuevas ... ..	253,—	»	»
Ioncabril ... ..	200,—	200,—	=
S. del Sil ... ..	286,—	286,—	=

### INMOBILIARIAS

Alcázar ... ..	137,—	140,—	+ 3,—
Aspe ... ..	65,—	65,—	=
Asturiana ... ..	80,—	»	»
Bami ... ..	150,—	149,—	- 1,—
Calsa ... ..	17,—	»	»
Cantabria ... ..	148,—	148,—	=
Centro ... ..	170,—	»	»
Celsa ... ..	115,—	121,—	+ 6,—
C. Hispánico ... ..	40,—	»	»
El Carmen ... ..	83,—	83,—	=
Fisa ... ..	250,—	»	»
Hispana ... ..	110,—	110,—	=
Layetana ... ..	60,—	»	»
Metropolitana ... ..	215,—	215,—	=
Id. nuevas ... ..	210,—	»	»
Rubán ... ..	125,—	125,—	=
Urbis ... ..	280,—	275,—	- 5,—
Vacesa ... ..	135,—	»	»
Uresa ... ..	100,—	»	»
Urb. Met. ... ..	605,—	600,—	- 5,—
Urvacesa ... ..	140,—	»	»
Vallehermoso ... ..	287,—	289,—	+ 2,—

### METALURGICAS

Hornos ... ..	335,—	332,—	- 3,—
Id. nuevas ... ..	295,—	»	»
Auxiliar F. O. ... ..	612,—	620,—	+ 8,—
Boet y Nav. ... ..	130,—	»	»
Com. Hierros ... ..	335,—	335,—	=
C. Metalúrg. ord. ... ..	200,—	»	»
» pref. ... ..	200,—	»	»
Ac. Fudor ... ..	775,—	»	»
I. A. S. Bárbara ... ..	260,—	260,—	=
M. M. Madrileñas ... ..	216,—	215,—	- 1,—
Material y Const. ... ..	260,—	260,—	=

### MINERAS

Rif ... ..	824,—	827,—	+ 3,—
Ponferrada ... ..	900,—	890,—	- 10,—
Felguera ... ..	431,—	435,—	+ 4,—
Almagrera ... ..	57,—	»	»
Centenillo ... ..	105,—	»	»
Guindos ... ..	315,—	310,—	- 5,—

### QUIMICAS

C. E. P. A. ... ..	214,—	»	»
E. Aragonesas ... ..	277,—	281,—	+ 4,—
Explosivos ... ..	438,—	439,—	+ 1,—
Nitro ... ..	245,—	248,—	+ 3,—
Alfar pref. ... ..	60,—	»	»
Gal ... ..	385,—	»	»
I. Q. Canarias ... ..	730,—	»	»
P. tróleos ... ..	872,—	871,—	- 1,—
P. Q. Sint. ... ..	208,—	»	»
Unquinesa ... ..	400,—	404,—	+ 4,—
Resinera ... ..	203,—	204,—	+ 1,—

### SEGUROS

Hermes ... ..	515,—	»	»
La Estrella ... ..	385,—	»	»
U. Fenix ... ..	4.175,—	»	»

### SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones ... ..	198,—	»	»
Insa ... ..	148,—	»	»
Vamosa ... ..	139,—	»	»

### VARIAS

Campsa ... ..	240,—	242,—	+ 2,—
A. Tabacos ... ..	100,—	»	»
Tabacalera ... ..	190,—	190,—	=
C. N. Almadra ... ..	1.850,—	»	»
Naval ord. ... ..	219,—	218,—	- 1,—
Id. pref. ... ..	226,—	226,—	=
N. Aznar ... ..	3.390,—	»	»
Pebsa ... ..	135,—	»	»
Transmediterránea ... ..	240,—	238,—	- 2,—
U. N. Levante ... ..	240,—	243,—	+ 3,—
Papelera Española ... ..	588,—	»	»
Papeleras Reunidas ... ..	235,—	»	»
Metro Mad. ... ..	190,—	188,—	- 2,—
Sniace ... ..	440,—	444,—	+ 4,—
Fefasa ... ..	318,—	315,—	- 3,—



# EL ESPAÑOL PERDIÓ AYER EN REIMS EL ÚLTIMO PARTIDO DE SU EXCURSION

## El Stade le venció anoche por dos tantos a uno

ES LA ÚNICA DERROTA QUE HA SUFRIDO EN LOS SIETE ENCUENTROS DISPUTADOS

REIMS.—En partido nocturno el equipo de Stade de Reims ha vencido al Español de Barcelona por dos tantos a uno.

El encuentro resultó muy entretenido y animado, desde el comienzo hasta el final, por el juego rápido y abierto realizado por ambos equipos, que entusiasmó a los siete mil espectadores.

Los pases precisos de la delantera española, en magnífica combinación con los medios, y sus fintas, tuvieron en jaque a sus adversarios, de modo especial durante la primera fase, pero los del Reims supieron contestar adecuadamente, manteniendo a base del contraataque un plan de igualdad sobre el terreno.

El primer tiempo terminó con empate a un gol, logrado el de los españoles, a los tres minutos, por su interior derecho Benavidez; el empate lo estableció Piantoni, después de un bonito ataque que iniciaron Vincent y Fontaine. Después del descanso, y como consecuencia de la igualdad en el tanteo, se endureció algo el juego, menudeando las sanciones del árbitro.

A los catorce minutos un ataque del ala izquierda francesa era verdadero agobio en el área del Español, cuya defensa incurrió en penalti, que Eliard transformó en gol.

Hasta el final del partido los

catalanes animaron el juego con sus rapidísimos y bien llevados ataques, tanto por las alas como por el centro del terreno, en busca de la igualdad, que no lograron por la cerrada defensa con que se empleó el conjunto local.

Fueron los mejores en el equipo forastero Vicente, Faura, Coll y Arcas. Por los franceses, todos rayaron a gran altura.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

ESPAÑOL.—Vicente; Dauder, Faura; Gámez, Catá, Ruiz; Arcas, Coll, Benavidez, Sastre y Camps.

REIMS.—Colonna (Jacquet); Zimny, Jonquet; Giraud, Panverne, Siatka; Biliard, Leblond, Fontaine, Piantoni y Vincent. (Mencheta.)

## EL BARCELONA JUGARÁ HOY CON EL BENFICA EN LISBOA

LA CORUÑA.—Ha salido para Lisboa el equipo del C. F. Barcelona, que en la capital portuguesa jugará hoy un partido amistoso frente al Benfica.

Los jugadores y directivos del Barcelona fueron despedidos por representantes de la Federación Gallega de Fútbol y del Real Club Deportivo, así como por numerosos aficionados.

El presidente del Club azulgrana, señor Miró Sans, hizo constar su reconocimiento por las atenciones que aquí ha recibido.

El Barcelona ha dejado un ambiente de gratitud y simpatía. Había ofrecido su colaboración en el torneo de las bodas de oro del Deportivo coruñés, percibiendo únicamente los gastos de su desplazamiento desde Madrid y estancia en La Coruña. Estos gastos importaban setenta mil pesetas, pero de esta cantidad el Barcelona ha rebajado cuarenta mil pesetas en beneficio del Club coruñés. (Alfil.)

### EL FLAMENGO ULTIMA SU EXCURSION POR ESPAÑA

BARCELONA.—Según noticias recibidas en nuestra ciudad, el famoso equipo brasileño Flamengo ultima los preparativos para su desplazamiento a España con el fin de participar en los partidos que se celebrarán con motivo de la inauguración del nuevo estadio del C. F. Barcelona. (Mencheta.)

### EL DOMINGO SE INAUGURA EL NUEVO CAMPO DEL ZARAGOZA

ZARAGOZA.—El nuevo campo del Zaragoza será inaugurado el domingo próximo, con un partido a beneficio de los suburbios de la ciudad, que jugarán el Real Zaragoza y el Osasuna, equipo éste que será recibido por todos los honores el sábado por la tarde en la plaza del Pilar.

### GRAN INTERES EN HUELVA ANTE LAS VISITAS DEL ATLETICO DE BILBAO Y EL MADRID

HUELVA.—En las peñas deportivas y afición en general existe animación inusitada con motivo de los encuentros de fútbol que se celebrarán los días 6 y 8 con ocasión de inaugurarse el nuevo Estadio Municipal de Deportes, enfrentándose al Recreativo de Huelva el Atlético de Bilbao y el Real Madrid.

Los jugadores bilbaínos, que se encuentran ya en nuestra capital, han realizado una visita al Estadio, que elogiaron, y más tarde fueron recibidos por el Alcalde en la Casa Consistorial.

### LA COPA DE EUROPA DE FUTBOL

## El Rangers ganó al Saint-Etienne y C. D. N. A. al Vassas

GLASGOW.—El Glasgow Rangers, en partido de fútbol que cuenta para la Copa de Europa de Clubs, ha batido al Saint-Etienne por 3-1, después de haber llegado al descanso con empate a un gol. (Mencheta.)

### LOS HUNGAROS PIERDEN EN SOFIA

SOFIA.—En partido de fútbol de ida, valedero para la Copa de Europa de Clubs, el C. D. N. A. de Sofía ha vencido al Vassas, de Budapest, por 2-1.

El equipo triunfante marcó sus goles en la primera fase, y el Vassas, el suyo en el segundo tiempo. (Mencheta.)

## VENCIO EL MADRID POR 3-0 AL EQUIPO HOLANDES FORTUNA GELEEN

EL ENCUENTRO RESULTO ENTRETENIDO Y MARCARON LOS GOLES DI STEFANO—DE PENALTY—, KKOPIA Y RIAL

La verdad es que se entretuvieron bastante los millares de espectadores, que en más que regular entrada presenciaron anoche el partido jugado entre el Madrid y el equipo holandés Fortuna Geleen. Especialmente el primer tiempo fué bastante movido y se vieron jugadas de cierto interés. Tardó en inaugurarse el marcador, lo que dió más aliento a la contienda.

Por cierto que el único gol de esa primera parte fué motivado por una decisión excesivamente rigurosa del árbitro, que castigó con penalti una mano involuntaria de un defensa holandés, al que pegó un balón enviado por Kopa desde el extremo. Di Stefano, sin hacer caso de la presión de cierto sector de público, que le pedía tirase la pelota fuera, consiguió el tanto cuando faltaban tres minutos para el descanso.

Reanudado el juego, el Madrid logró otros dos goles por mediación de Kopa y Rial, a los doce y catorce minutos, respectivamente. En este tiempo se acentuó más el dominio del Madrid, cuya delantera ligó buenos avances, pero no hubo más goles porque la zaga holandesa, apoyada por sus medios e interiores, tapó bien los huecos ante su puerta. El ataque, sobre todo en el primer tiempo, se acercaba con soltura a la meta de Domínguez, pero adolecía, en general, de inocencia en el tiro.

En las filas madrildistas se advirtió más cohesión que en el partido contra el Barcelona, quizá principalmente porque Rial parece hallarse en forma y Kopa jugó con bastante entusiasmo y sin prodigar, como otras veces, la jugada personal. En el centro del campo, Zárraga —que en el primer tiempo tuvo por compañero a Santisteban y en el segundo a Rubio— llenó mucho terreno. La zaga estuvo bien servida por Santamaría —que fué sustituido por Marquitos a los veinte minutos de la segunda mitad—, y sólo discretamente por los laterales. Domínguez, por último, tuvo poco trabajo.

Alineaciones:  
Real Madrid: Domínguez; Atienza, Santamaría (Marquitos), Lesmes; Santisteban (Rubio), Zárraga; Kopa, Mateos, Di Stefano, Rial y Gento.

Fortuna Geleen: Belski; Piensman, Van der Hart, Dormans; Notermans, Munster; Angenot, Ravenstein (Gree), Appel (Van et Hoord), Huis y Carlier.

G. R.

### CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

## Bélgica derrotó a Islandia por 5-2

REYKJAVIK (Islandia).—Bélgica ha vencido a Islandia por cinco goles a dos en partido correspondiente a la fase previa del segundo grupo, zona europea, del Campeonato del mundo de fútbol. La primera parte finalizó con ventaja de la selección belga por dos tantos a uno.

Islandia marcó su primer gol a los pocos segundos de ponerse la pelota en juego, por su extremo izquierdo Jonsson.

A los nueve minutos, Bélgica consiguió el empate, por mediación de Van Herpe, y cinco minutos antes de llegarse al descanso, Willems logró el segundo gol para los belgas.

En la segunda parte comenzaron los belgas con rápidos avances y sólo por mala suerte fallaron dos excelentes oportunidades de marcar. Sin embargo, a los veinte minutos, el equipo belga se anotó el tercer gol, por mediación de Van der Berge. El mismo jugador marcó el cuarto, a los treinta y seis minutos, y Hatrick, que jugó en este tiempo, logró el quinto y último gol de Bélgica, a los cuarenta y cinco minutos. El segundo gol del equipo islandés lo consiguió el extremo izquierdo T. Jonsson.

Las alineaciones fueron las siguientes:

BELGICA.—Van der Stappen; Dirix, Dries; Ven Herpe, Mees, Mathonet; Jurion, Van der Berge, Willems, Houf y Piters.

ISLANDIA.—Danielsson; Njalsen, Gunnlaugsson; Karlsson, Hallsson, Finnogason; Gunnarsson, R. Jonsson, Thordarson, Sigtriggsson y T. Jonsson. (Alfil.)

## El San Fernando venció al Jaén por 1-0

SAN FERNANDO.—En partido amistoso se enfrentaron el Club titular y el Real Jaén, terminando con el triunfo del San Fernando por un tanto a cero.

En los dos tiempos el San Fernando destacó por su entusiasmo y deseos de agradar, sobrellevando algunas jugadas de la segunda parte.

El único tanto lo consiguió a los treinta y cinco minutos del periodo primero Gf ge — periodo último, al avanzar Nene con un balón y chutar a puerta, rechazando el portero, pero el balón fué a poder del mismo Nene, que fusiló el gol.

El primer divisionista Real Jaén, sin hacer un gran partido, gustó, destacando mucho a partir del gol, en que buscó afanosamente el empate.

Al principio del segundo tiempo le fué anulado un tanto al conjunto visitante por mano de un delantero. (Mencheta.)

## EL OVIEDO Y LA REAL SOCIEDAD EMPATARON EN BUENAVISTA

LOS ASTURIANOS FALLARON UN PENALTY EN LA SEGUNDA PARTE

OVIEDO.—En el campo de Buenavista se celebró un partido amistoso entre el Real Oviedo y con empate a un tanto.

A los cinco minutos de juego, Ferrer, recogiendo un balón que había rechazado la defensa, desde fuera del área lanzó un chupinazo que se tradujo en el primer gol de la tarde, al entrar el esférico por un ángulo hasta el fondo de la portería.

A partir de este momento el dominio local se hizo más insistente, sucediéndose las jugadas dentro del área forastera, pero sin que los delanteros asturianos lograsen vulnerar la línea defensiva realista.

Una reacción briosa de los guipuzcoanos a los quince minutos permite al extremo Zubillaga correr la línea y centrar fuerte. Salíó Caldentey de la portería, y en una mala inteligencia con la defensa falló el balón, dando ocasión a que Paz, por bajo, estableciese la igualdad.

La segunda fase fué de análogos características, o sea de juego soso en el centro del terreno.

A los tres minutos, un defensa de la Real hace una falta a Aloy, que el árbitro sanciona con penalti; pero Ferrer, al ejecutar la sanción, envía fuera el esférico.

Por los de casa destacaron Caldentey, los tres defensas, especialmente Toni, el mejor de los veintidós; Sánchez, y en la delantera Durán y Xiráu. Y por la Real, Bagur, que efectuó tres paradas de mérito; Ansola, Zubillaga y Laguardia.

Real Sociedad: Bagur; Gordelua, Ansola, Irulegui; Echarrri, Paporro; Zubillaga, Sarasqueta, Ucelay, Laguardia y Alquizar.

Real Oviedo: Caldentey; Toni, Alarcón, Marigli; Sánchez, Ferrer (Falín); Durán (Cuervo) Xiráu, Aloy, Lalo y Herrera (Mencheta.)

LEA USTED

**MARCA**  
DIARIO DEPORTIVO DE LA  
MANANA

## Derrota de la U. B. Conquense frente al Barreirense

CUENCA.—En el campo de la Fuensanta, y en partido amistoso, contendieron la Unión Balompédica Conquense, equipo perteneciente al grupo central de Tercera División, y el Barreirense, de Portugal.

Triunfaron los portugueses por tres tantos a uno, en un encuentro que careció de interés.

El primer tanto fué marcado por Alves, a los treinta y dos minutos de juego; el segundo, por Fialho, extremo izquierdo, a los siete minutos de la segunda parte, y en esta misma fase José Augusto logró el tercero para los lusitanos.

El gol de la Balompédica fué obra de Larrubia en el segundo tiempo.

Alineaciones:  
Barreirense.—Braulio; Ricardo, Faneca, Silvino; Roleta, Vasques; Alves, Oñoro, José Augusto, Pais, Fialho.

Conquense.—Alcarria; Mesa, Bermejo, Taravilla; Larrubia, Real; González, Blanca, Mundo, Caco y César. (Mencheta.)

### CONCURSO HIPICO

## El alemán Winkler, campeón de Europa

ROTTERDAM.—El jinete alemán Hans Guenther Winkler se ha proclamado hoy campeón europeo de 1952 en el Concurso Hípico Internacional de Rotterdam.

Winkler, que ya consiguió el título hace unos años, volvió a conocer las mieles del triunfo al derrotar a otros tres jinetes que se habían clasificado para la final.

El resultado final fué el siguiente:

1. H. G. Winkler (Alemania), 8 faltas.  
2. B. de Fombelle (Francia), 11.  
3. S. Oppes (Italia), 24.  
4. L. de Medici Tornaquinci (Italia). Se retiró. (Alfil.)



# EL BELGA COUVREUT GANO LA SEXTA ETAPA DE LA VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

## Bahamontes continúa en el primer puesto de la clasificación general

TORTOSA.—A las tres de la tarde se dió la salida de la sexta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, que comprendía el recorrido Vall de Uxó-Tortosa, de 147 kilómetros.

Antes de partir, Poblet nos manifestó que ayer, en la etapa contra reloj, sufrió un desvanecimiento cerca de la meta, lo que le impidió sacar mejor provecho de sus facultades.

Loroño manifestó que pudo haber mejorado su marca, alegando que en un viraje se desvió, tomando una ruta distinta a la que debía, lo que le hizo perder no menos de treinta segundos.

Bahamontes afirmaba encontrarse en muy buena forma física y moral. El director del equipo holandés, señor Pelleners, dijo que el sol de España no cuadra perfectamente a sus corredores, quienes se sienten mejor en las etapas matutinas.

Apenas iniciada la marcha se desencadenó una fuerte batalla patrocinada por Mitjá y Más, y que tuvo la virtud de romper por completo el pelotón, destacando en cabeza los corredores Esmatges, Marigil, Amigó y Mariones, los cuales pasaron por Castellón de la Plana con una ventaja positiva sobre los restantes.

Después de Castellón son alcanzados los fugados, imponiéndose la calma, ya que los «mandones» no parecen tener demasiadas ganas de trabajar.

Así, al paso por Benicasim se rezagan los belgas Schoeder y Sorgeloos.

### WATGMANS, DE GROOT Y BUCHONET ABANDONAN

La calma en los corredores es enorme.

De pronto se rezagan el holandés Watgmans, su compañero de equipo De Groot y el francés Buchonet, que dicen encontrarse enfermos, por lo que poco después abandonarían la carrera.

Antes de entrar en Alcalá de Chisvert abandona Moreno, también enfermo.

En Benicarló se produce la escapada de Zabaleta, sin que ello inquiete al pelotón. Igual suerte pretende correr Galdeano, pero los «mobylettistas» replican y el navarro es alcanzado con facilidad, pero no así Zabaleta, que pasa por Vinaroz con 35 segundos de ventaja.

Al enfilar la cuesta del Remedio, nuevamente se origina una batalla, y el belga Couvreur escapa, dando muestras de gran fortaleza.

Antes de la meta volante de

Ulldecona, Couvreur alcanza a Zabaleta, y ambos se disputan la prima, que se adjudica el belga. Ambos corredores marchan juntos durante un kilómetro y, después, Couvreur vuelve a fugarse.

Por Freginals, la ventaja de Couvreur es de treinta segundos sobre Zabaleta y cincuenta y cinco con respecto al pelotón.

Ya en el plan de gran triunfador, y poniendo por su parte una potencia admirable, el belga llega a Tortosa, donde entra destacado recibiendo una clamorosa ovación por parte del numeroso público.

Couvreur empleó 4-01-30.

Seguidamente entraron Stolker, de Holanda, 4-02-03; Van der Pluym, de Holanda; 4-02-38; Harque, er. el mismo tiempo; Poblet, 4-03-4; Iturat, mismo tiempo; Hoavonaers. Bélgica, y con estos dos últimos un numerosísimo pelotón, en el que figuraban todos los ases. (Mencheta.)

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Couvreur (Bélgica), 4-01-30. (Promedio: 37,095 kilómetros hora.)
2. Stolker (Holanda), 4-02-03.
3. Van der Pluym (Holanda), 4-02-38.
4. Jarque, idem.
5. Poblet, 4-03-04.
6. Iturat, idem.
7. Hoevoanaers (Bélgica), id.
8. «Ex aequo»: Utset, M. Vidaurreta, Zabaleta, Urrestarazu.

Michelena, Otaño, García, Jiménez Muñoz, Botella, Company, Galdeano, Pacheco, Beltrán, Ruiz, J. Serra, Mostajo, Vicente Serra, Beltri, Jiménez Quilez, Barceló, Bahamontes, Massip, Marigil, San Emeterio, Sant, Bicardi, Moriones, Schmitz (Luxemburgo), Van der Luis (Holanda), Santiago, Loroño, Coscolluela, Mitjá, Rodríguez, Escolano, Calucho, Más, Colette (Francia), Vitetta (Francia) y Gibanel (Francia), todos con el mismo tiempo de Poblet.

### CLASIFICACION GENERAL

1. Bahamontes, 16-58-31.
2. Loroño, 16-59-01.
3. Massip, 16-59-32.
4. Otaño, 17-00-26.
5. San Emeterio, 17-00-43.
6. Botella, 17-00-44.
7. Sant, 17-01-23.
8. Marigil, 17-01-36.
9. Hoevoanaers (Bélgica), 17-01-57.
10. Mitjá, 17-02-46.
11. Galdeano, 17-02-48.
12. Bertrand, 17-03-29.
13. Jiménez Quilez, 17-03-30.
14. Colette (Francia), 17-03-30.
15. Coscolluela, 17-03-58.

Abandonaron en la etapa, por diferentes causas, los siguientes participantes:

Llopis, Wagtmans (Holanda), Anguera, Buchonet (Francia), Moreno, H. Vidaurreta, Amigó (Francia), Sorgeloos (Bélgica), Schroeder (Bélgica), De Groot (Holanda) y Martín Cuevas.

### TENIS

## THOMAS Y WARD GANARON LA FINAL DE DOBLES DAMAS EN BILLAR

BILBAO.—Ayer por la tarde se desarrolló, en las pistas de Jolaseta, la cuarta jornada del Torneo Internacional de Tenis, denominado Trofeo Balzola, que, como las anteriores, atrajo muchos y selectos aficionados.

El programa, variado e interesante, ha tenido el siguiente desenlace:

### NATACION

## Montserret batió el record europeo de los 1.500 metros libres

CANNES.—El nadador francés Guy Montserret ha establecido un nuevo record europeo para los 1.500 metros libres, con un tiempo de 18 minutos y 12 segundos, en la reunión celebrada en esta localidad, correspondiente a los Campeonatos internacionales militares de natación. (Aifil.)

### BOXEO

## El combate Pascual Pérez-Young Martín, el 9 de noviembre en Buenos Aires

BUENOS AIRES.—La fecha del combate para el Campeonato mundial de los moscas entre el titular Pascual Pérez, de Argentina, y el aspirante Young Martín, de España, ha quedado fijada para el 9 de noviembre.

Todavía no se ha tomado decisión alguna sobre el local donde se celebrará, pero es probable que se designe el estadio de fútbol del Boca Juniors. (Aifil.)

## Soler triunfador, en la Vuelta Ciclista a Cuenca

CUENCA.—Terminó la IV Vuelta Ciclista a la provincia de Cuenca, organizada por Educación y Descanso.

La última etapa se la adjudicó Juan Hortelano, seguido de Francisco Sanchiz, que sacaron a sus inmediatos seguidores casi ocho minutos de ventaja.

Resultó vencedor absoluto Angelino Soler, del equipo de Educación y Descanso de Valencia, seguido de José Meliá, del mismo equipo; Angel Avilés, del Parque Móvil de Madrid, y Petronilo Rodríguez, de Educación y Descanso de Valencia.

Por equipos triunfó también el de Educación y Descanso de Valencia, quedando en segunda posición el del Parque Móvil de Madrid, seguido del Fabareta, de Valencia, y Club Ciclista Castilla, de Madrid.

En la clasificación de corredores de la provincia obtuvo el primer puesto Juan Hortelano, y el Premio de la Montaña lo consiguió Angel Avilés, del Parque Móvil de Madrid. (Mencheta.)

# CINE

HOY JUEVES INAUGURA SU TEMPORADA COLISEVM CON EL SUPERFILM QUE HA SUPERADO TODOS LOS ANTECEDENTES CONOCIDOS EN LAS PRINCIPALES CAPITALES DEL MUNDO



¿Quién no ha oído hablar alguna, o muchas veces, de la familia Trapp? Desde 1938 hasta nuestros días, los periódicos de todo el mundo han dedicado comentarios a la odisea de aquella familia huida de Austria, cuando su anexión por los nazis, que puso la primera piedra de un mundo mejor en su propio hogar, mientras iba deleitando con sus canciones corales a los públicos del país que les había acogido. «La familia Trapp», el Eastmancolor que ha dirigido Wolfgang Liebeneiner, es la historia de aquella animosa joven que supo sonreír ante el dolor levantando el espíritu de su familia, y en la película se ofrece al espectador lo más amable y emotivo de unas páginas vividas, cuyo atractivo novelesco no hubiese podido mejorar el autor más inspirado. Ruth Leuwerik, la exquisita actriz que interpretó «El Rey Loco», y Han Holt, ayer galán popularísimo y actualmente actor en perfecta madurez, son los protagonistas de esta novela, escrita por la propia vida que Mundial Film presentará hoy jueves en Colisevm como inauguración de su temporada.

### «EL INOCENTE»

Cuando el cine universal se queja de la sequía de argumentos, de la falta de guiones originales, he aquí que de México nos llega un rotundo mentís a tan cacareada crisis, con el tema y el guión de «El inocente», producción de Matouk Films, S. A., que, distribuida por Pelimex, S. A., veremos pronto en una acreditada pantalla de la Gran Vía. Porque Raquel y Luis Alcoriza, autores de su argumento y su guión, lograron, primero, ese hallazgo fabuloso de una idea central absolutamente original, y supieron luego desarrollar aquella de forma que la acción cinematográfica fluyese amena y graciosa, aprovechando la natural riqueza de situaciones que se contenían en su agilitísimo «plot». Sin hipérbole puede asegurarse que la historia que cuentan las imágenes de «El inocente» es, sobre original, puramente cinematográfica: una de esas fábulas pensadas para el cine y que sólo el cine puede relatar con sus peculiares y poderosos medios expresivos. Una fábula—añadamos—divertida como muy pocas, auténtico cine de humor, gracioso y pícaro, sonrisuño y jovial, y el más indicado para hacer olvidar y reír. El personísimo Pedro Infantes y esa mujer es Silvia Pinal, de ebúrnea belleza y esa actriz desamparante que y de infalible vis cómicoseñalmental, son los destacados protagonistas de «El inocente». Nunca el fenomenal cantante se mostró más actor, ni sería fácil encontrarle rival a Silvia Pinal, ni en su propia constelación azteca, ni entre las estrellas de más renombre en el cine universal.



He aquí una escena del film español «Juanillo, papá y mamá», del que son protagonistas Lina Rosales, Conrado San Martín y el niño Miguel Angel Rodríguez, que hoy jueves se estrena en la pantalla del cine Avenida.

### GALGOS EN CAMPO

## «Jaquetón» y «Montesca» ganaron las semifinales del Campeonato de Castilla

ALCORCON.—En el canódromo Venta la Rubia se ha celebrado la segunda jornada del Campeonato de Galgos del Centro, correspondiente a las semifinales, que dieron los siguientes resultados:

En la primera semifinal, desde la salida de caza fué en cabeza toda la carrera «Jaquetón», ganando con un tiempo de 32,30 segundos, y después entraron «Empezar II», «Pekinesa» y «Pisafuertes».

En la segunda carrera, «Montesca II» hizo una exhibición sola durante toda la carrera, venciendo en 32,10 segundos, y después entraron «La Malagueña», «Veloza», «Lora» y «Prospe».

La final se celebrará en dicho canódromo mañana viernes, día 6, a las cinco y media de la tarde, entre los galgos «Montesca II», «Empezar II», «Jaquetón», «La Malagueña», «Pekinesa» y «Veloza IV». (Mencheta.)



# CINE

JEANNE CRAIN, ORGULLOSA POR HABER  
BEBIDO EN EL ZAMBEZE



Aparte el haber sido la afortunada protagonista de películas como «Pinky» y «Duelo en la jungla», la deliciosa Jeanne Crain está orgullosa por la proeza que significa haber bebido en las aguas del río Zambeze. Aunque conviene aclarar que lo que motiva su orgullo no es el haber bebido el agua, sino las condiciones en las que la bebió. Dicha ocasión fue durante el rodaje de la espectacular producción Warner Bros. en color por Technicolor «Duelo en la Jungla», de próximo estreno en nuestra ciudad, presentada por Exclusivas Floralva. Ocurrió—cuenta la guapa Jeanne—durante la persecución en canoa a través de los rápidos de Katombora, y creí que George Marshall, nuestro director, nos estaba gastando una broma pesada cuando nos explicó lo que debíamos hacer Dana Andrews, David Farrar y yo. El agua estaba convertida en un furioso y espumante remolino y nuestras canoas eran del tipo indígena, o sea de troncos vaciados por los nativos. Antes de la escena, Dana y yo probamos uno en aguas tranquilas, y el armatoste se puso en seguida a dar vueltas y acabó por volcar, precipitándonos al agua. Pueden imaginar nuestro estado de ánimo mientras nos secábamos en la orilla y veíamos los preparativos del equipo para filmar la escena. Se lanzaron al agua planchas de madera, que fueron ancladas sobre los rápidos, para que sirvieran de plataforma para las cámaras de Technicolor. El equipo trabajaba en el torrente con el agua hasta las rodillas, aferrándose desesperadamente a las cuerdas. Una cuerda de seguridad sujetaba al muchacho que, al iniciar la escena, pone la «claquea» ante las cámaras. Vigilantes, vistiendo chalecos salvavidas, se agarraban a las rocas dispuestos a lanzarse al agua y salvar a los actores si las canoas volcaban. Me hubiese sentido mucho mejor si hubiese sido yo quien hubiese llevado el salvavidas. En la película aparece aterrizada, y les aseguro que en aquella ocasión no estaba fingiendo. Apuesto a que injerí por lo menos un par de litros de agua. Ya en la orilla, una vez hubo terminado todo, me sentí grande, orgullosa de haber tenido el valor de filmar la escena. Pero, créanme, no fue cosa fácil mientras estaba sobre las aguas del Zambeze.»

## el inocente

HOY JUEVES, ESTRENO EN EL  
CINE AVENIDA DEL FILM  
MAS HUMANO, MAS TIerno Y  
MAS POETICO QUE HA PRO-  
DUCIDO EL CINE ESPANOL:  
«JUANILLO, PAPA Y MAMA»

Nos complacemos en señalar aquí el acontecimiento que supone haber conseguido el cine español una película como «Juanillo, papá y mamá». Es motivo de honor para cualquier cinematografía lograr una historia tan sencilla, con una consecuencia tan honda. Porque «Juanillo, papá y mamá» posee hondura y emoción entre ese cañamazo en que quedan graciosamente enredadas sus sanas peripecias, sus pequeños problemas y el cómico honor de su viejo coronel. El argumento ha nacido en la imaginación del gran novelista español José Suárez Carreño (Premio Nadal) y del prestigioso guionista italiano Giovanni D'Eramo. De la inspiración de estos grandes creadores surgió la bellísima idea que vive en cada plano, en cada momento del desarrollo de «Juanillo, papá y mamá». Lina Rosales, Conrado San Martín y el niño Miguel Ángel Rodríguez con Carmen Pardo, Jaime Avellán y otros artistas de nuestra pantalla, componen el excelente reparto de esta película de Producciones Cinematográficas Brio, que, como queda dicho, se estrena hoy jueves en la pantalla del prestigioso cine Avenida.

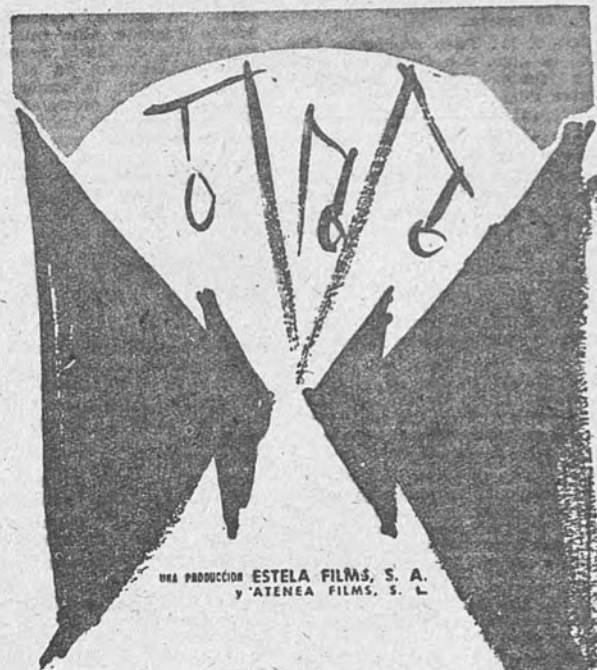
¡TODO EL FUROR DEL INFIERNO VERDE DESENCA-  
DENADO DE PUNTA A PUNTA DEL CONTINENTE  
AFRICANO!



¡LA JUNGLA SE ESTREMECE...  
EL HOMBRE BLANCO VA A LA CAPTURA DEL  
"HOMBRE MUERTO DEL TRANSVAAL"!

GRAN PREMIO  
DEL FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE BERLIN 1957

Filmayer S.A.



AMANECE EN PUERTA OSCURA  
EASTMANCOLOR

FRANCISCO RABAL  
ALBERTO FARNESSE  
LUIS PEÑA  
ISABEL DE POMES  
LUISELLA BONI

DIRECTOR: JOSE MARIA FORQUE

¡TRES CONDENADOS, DOS HOR-  
CAS Y UN INDULTO QUE SE  
IGNORA!

HOY JUEVES ABRE DE NUE-  
VO SUS PUERTAS EL CINE  
ORAA (GENERAL ORAA, 57),  
TOTALMENTE REFORMADO

Con nueva y modernísima ins-  
talación eléctrica, nueva tapice-  
ría y pintura en general, moder-  
nizados aparatos de proyección y  
sonido, hoy abre de nuevo sus  
puertas el simpatiquísimo cine  
Oraa, cuya Empresa está dispues-  
ta a no regatear sacrificio alguno  
con tal de amenizar y alegrar la  
vida de sus habituales concurren-  
tes, que son todos los habitantes  
de su popular barriada. Cuenta  
dicha Empresa con los mejores  
films de la última temporada, con

objeto de que su público esté al  
corriente de todos los estrenos ci-  
nematógráficos de máxima en-  
vergadura. Y en prueba de ello  
véase el cartel de reapertura, que  
es el siguiente: «Japón bajo el  
terror del monstruo» y «El expe-  
rimento del doctor Quatermass»,  
ambas películas del máximo inter-  
rés y tensión. Estamos seguros de  
que el público sabrá responder a  
los esfuerzos realizados por la Em-  
presa del cine Oraa, favorecién-  
dola con su asistencia, ya que los  
precios son los corrientes y el  
programa de reapertura es apto  
para todos los públicos. Las fun-  
ciones comienzan a las cinco en  
punto.

CINE ORAA

GENERAL ORAA, 57

Tel. 250235

TOTALMENTE REFORMADO

NUEVA INSTALACION ELECTRICA PINTURA GENE-  
RAL-TAPICERIA

Sonido y proyección magníficos

REAPERTURA: HOY JUEVES, 5

De jueves a domingo

JAPON BAJO EL TERROR DEL MONSTRUO Y  
EL EXPERIMENTO DEL DR. QUATERMASS  
AUTORIZADAS PARA TODOS LOS PUBLICOS  
Continúa desde las 5. PRECIOS CORRIENTES



## PROGRAMAS

**ALCAZAR.** — (Refrigerado.) Revistas Ramón Clemente. 7.15 y 11: Caritas y carotas. (Mejor temperatura y panorama que en la Sierra.)

**CALDERON.** — (391333.) 7 y 11: Cía. de revistas Eugenia Roca. Venancio Moreno con: Cha-cha-chá. Últimos días.

**COMEDIA.** — (Compañía de Actores de Radio Madrid.) 7 y 11: Un arrabal junto al cielo (comedia dramática de Guillermo Sautier Casaseca y Luisa Alberca interpretada por Pedro Pablo Ayuso, Eduardo Lacueva y toda la gran compañía de Radio Madrid). Precios populares Butaca 20 pesetas.

**COMICO.** — 7, 11: Trini Alonso en Un marido es algo, con Guillermo Marín y Carlos Mendy. Director: G. Pérez Puig.

**ESLAVA.** — (311964) Aire acondicionado. 7 y 11: El zoo de cristal de Tennessee Williams.

**FUENCARRAL.** — (Lírica Aguilar-Suarez-Cid.) 7 tarde: La del manojo de rosas. 11 noche: La dolorosa y La alegría de la huerta. Butaca, 20 pesetas.

**INFANTA ISABEL.** — 7 y 11: La luna es azul. Un éxito mundial y una creación divertidísima de Analf Gade. Juan Carlos Torry y Pastor Serrador. 1.000 representaciones en Nueva York.

**LATINA.** — 7, 11: Desfile de estreñidas Variedades: Lilián de Celis, Tomás Antequera, Los Tres Chispitas, Lolita Romero, Kito, Elvira Charneco Despedida de Lilián de Celis.

**MADRID.** — (Refrigerado. 215694.) 11: Producciones Izquierdo presenta a Marisol Reyes con Hurtado de Córdoba y 20 artistas especializados en la fantasía lírica de Ochoaíta Valerio y Solano La niña de La Paloma.

**PLAZA DE LA ARMERIA.** — Taquilla abierta para el estreno de Felipe II. de José María Pemán, el sábado a las 8.30 por la compañía del Teatro Recoletos.

**PRICE.** — (Refrigerado.) 7 y 11: Circuitos Carcellé presenta su nuevo programa de Altas Variedades:

Adelfa Soto, Rosa y Noppi, Pepita Ibarz Rafael de Alba, Irene Vilches, Pepe Baldo, Fernando Vargas, Angel Romero. «Tudela-Villeras» etc. 20 seleccionadas atracciones. Localidades, desde 5 pesetas.

**RECOLETOS.** — Taquilla abierta para el estreno de Felipe II. de José María Pemán, en la Plaza de la Armería de Madrid, el sábado a las 8.30 por la Compañía del Teatro Recoletos.

**REINA VICTORIA.** — 7.15, 11: La gran espía (un estreno sensacional), de Adolfo Torrado. Una interpretación maravillosa de María Fernando Ladrón de Guevara en el papel de Elena Viviana, la mujer que tuvo en sus manos el destino de un pueblo; la mujer que había elegido su propio tormento. ¡La gran espía!

**ZARZUELA.** — (Aire acondicionado.) 7, 15 y 11: Folies Bergère de París. Tournée oficial. No apto para menores de 18 años. Últimos días.

## CLUB

**ALBA.** — (270785.) Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: La ventana. El bebé y el acorazado.

**ARGUELLES.** — Continúa 6: Horas de pánico. (Rubén Rojo). Eastmancolor.

**AVENIDA.** — (217571.) 7, 11: Estreno Juanillo, papá y mamá (Conrado San Martín, Lina Rosales).

**BARCELO.** — 7, 11: Horas de pánico (Rubén Rojo). Eastmancolor.

**BEATRIZ.** — 5: Festivales Tom y Jerry. Apta.

**B. ARTES.** — (Refrigerado.) 5: Zarak (Cinemascopio). Pases: 5, 7, 9, 11. Tolerada.

**BENLÍURE.** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Teléfono 362450.) 7, 11: El chico (Charles Chaplin). Tolerada.

**BILBAO.** — (Refrigerado.) 5: Zarak

(Cinemascopio). Pases: 5, 7, 9, 11. Tolerada.

**CAPITOL.** — 7, 11: La carga de los Rurales (Anscolor; Dane Clark, Martha Roth).

**CARLOS III.** — (Refrigerado. 350002.) 7, 11: El abrigo de visón (Giovanna Ralli, Roberto Rizzo). ¡Alegre, divertida, original!

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: El canto del gallo y Atraco en las nubes.

**COLISEUM.** — 7, 11: Solemne inauguración de la temporada. Estreno La familia Trapp (Ruth Leuwierik, Hans Holt). Eastmancolor.

**CHUECA.** — 5: Luna de miel agitada y La hija de Juan Simón (Antonio Molina).

**FIGARO.** — (Refrigerado.) 4: Mogambo (Technicolor; Clark Gable, Ava Gardner). Hombre o demonio (Technicolor; Anthony Quinn, Sofia Loren). Toleradas.

**GONG.** — Continúa 6: Madrugada (Zully Moreno).

**GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 7, 11: Tempestad en Asia (Richard Widmark). Technicolor. Tolerada.

**IDEAL.** — Continúa 5: El chico (Charles Chaplin, Jackie Coogan). Tolerada. Pases: 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.** — 10: Luna de miel agitada (Diana Dors). La hija de Juan Simón (Antonio Molina).

**LIDO.** — (Refrigerado.) 5: Escuela de periodismo. Zarak (Cinemascopio). Tolerado.

**LOPE DE VEGA.** — (472011. Refrigerado.) 7, 11: La mujer del día (Virna Lisi, Antonio Cifariello). Tercera semana.

**LUCHANA.** — 7, 11: El chico (Charles Chaplin). Tolerada.

**MONTERA.** — (Refrigerado. 211063.) 10: Piedras vivas. Tu mujer (Patricia Neal).

**MONUMENTAL CINEMA.** — Continúa 6: Tres chicas con suerte y El amor llega en verano (Vittorio de Sica).

**MUNOZ SECA.** — (315141. Refrigerado.) Continúa 10 mañana: Decisión a medianoche (Gregory Peck). El rey loco. Toleradas. Precios corrientes.

**ODEON.** — (Refrigerado.) 5: Escuela de periodismo. Zarak (Cinemascopio). Tolerado.

**ORAA.** — (250235. Totalmente reformado. Magnífica refrigeración. Hoy re. apertura.) 5: Japon bajo el terror del monstruo y El experimento del doctor Quatermass. Tolerado.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 7, 11: La castellana del Líbano (J. Claude Pascal, Gianna Maria Canale). Cinemascopio.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — (Refrigerado.) 7, 11: Los ángeles del vo-

lante. «Los 5 grandes» del humor en un pugilato de gracia y simpatía!

**PAZ.** — (Refrigerado.) 7, 11: Un marido de ida y vuelta (Fernando Fernán Gómez). Estreno riguroso.

**PRINCESA.** — (Refrigerado.) 7, 11: Zarak (Cinemascopio; Victor Mature). Tolerada.

**PROGRESO.** — 7, 11: Madrugada (Zully Moreno, Luis Peña).

**PROYECCIONES.** — 7, 11: Madrugada (Zully Moreno).

**REX.** — (Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 6. Numerada 7 y 11: Diplomático último modelo (Lana Morris, Belinda Lee). Tolerada.

**RIALTO.** — 7, 11: El último cuplé (Sara Montiel). Eastmancolor. 5.0 mes. Temperatura agradable.

**ROXY «A».** — (Refrigerado. 371611.) 7, 11: El abrigo de visón (Giovanna Ralli, Roberto Rizzo). ¡Alegre, divertida, original!

**ROXY «B».** — (Refrigerado. 371612.) 7, 11: Manos asesinas (Eddie Constantine). ¡Acción y emociones sin fin!

**SAN CARLOS.** — 5: El gran delito. Rebeldes en la ciudad (John Payne, Ruth Roman).

**SAN MIGUEL.** — 7, 11: Horas de pánico (Rubén Rojo, Fernando Rey). Eastmancolor.

**SOL.** — (Refrigerado.) 10 mañana: La dama de Trinidad (Rita Hayworth). Mañana cuando amanezca.

**TIVOLI.** — 5: Secreto de familia (John Derek).

**UNIVERSAL CINEMA.** — (Refrigerado.) 7, 11: Horas de pánico. Eastmancolor.

**VERGARA.** — (Refrigerado.) 5: Zarak (Cinemascopio). Pases: 5, 7, 9, 11. Tolerada.

## VALIDOS

**FRONTON RECOLETOS.** — 5.15: Durán-Sarasola II, Zubielqui-Dorosti; Irigoyen-Alberro, Santesteban-Prat II-Prat I. Antes, otro a pala. Noche. 11: Oroz III-Oroz I. Solozábal-Aguirre. Antes, otro a cesta.

**PLAYA DE MADRID.** — Autobuses final Princessa.

**TEYMA.** — Dos orquestas. Grandes atracciones con Ballet de Sonia Anderson y Tom Wells.

Todas las niñas de España pueden pasar un mes de descanso en los Albergues de Juventudes de la Sección Femenina. Un mes de alegría en un ambiente disciplinado y formativo. Informes, en Delegación Local de la Sección Femenina, Ventura de la Vega, 2.

## BOLETIN METEOROLOGICO

Durante el día de ayer ha habido nubosidad abundante y se registraron algunas lluvias muy débiles en la vertiente cantábrica. En el resto de España el tiempo ha sido bueno y cálido, registrándose temperaturas especialmente altas en la cuenca del Guadalquivir y en Extremadura.

**TIEMPO PROBABLE.** — Disminución de la nubosidad en la vertiente cantábrica. Continuación del buen tiempo en el resto de España.

Las temperaturas extremas de España fueron: máxima de cuarenta grados en Sevilla y mínima de once en Soria y Segovia.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1.50 PESETAS CADA PALABRA

### AGENCIAS

**GESTION.** Arenal, 1. Pasaportes rápidos. Documento de identidad oena lues legalizaciones.

**FUMEGA.** Pasaportes familiares numerosos. Documento de identidad. Puerta Sol, 11. 227623.

### ALQUILERES

**SMOKING.** chaquets, vestidos, novias, madrina, sombreros Luchana, 16. 231547.

**CASA Jiménez.** Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, pelucas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

**ESCUELA «España».** Enseñanza conducción automóviles, garantizada. Carnets. Alfonso XII número 58.

**APRENDER.** aprender, en Callao.

**ENSEÑAR.** enseñar, en Callao.

**CALLAO.** enseña conducir «Fiat 1.900s», «Seat 1.400s», «Fiat 1.100s», «Peugeot 203», «Renault 4-4», «Citroën» primera. Tramitamos carnet. Preciados, 23.

**VENDO.** camión «Sedán», recién reparado, basculante. Telf. 130. Colmenar Viejo.

**ESCUELA.** automovilista La Hispano Alvarez. Fundada 1910. Enseñanza conducción camiones, turismos «Morris Ten», «Morris Six», «Opel», «Fiat», últimos modelos. García Morato, 6.

### COMPRAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE. A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**

**COMPRO.** toda clase de muebles, objetos, menudencias, libros, buhardillas, etc. Tel. 251695.

### CONSULTAS

**CLINICA.** antivenerea. Fuencarral, 6. Bleorrria, impotencia, timosis (9.256).

**CLINICA.** Fuencarral. Especializada en enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429 Alvarez.

### GESTORIA

**PASAPORTES,** carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montero, 26.

### HIPOTECAS

**HIPOTECAS.** 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

### MUEBLES

**CAMAS.** metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### RELOJES

**DOGMA,** Cauny, Roxy Prima, etc., más baratos que en Marruecos. Sol, seis, cuarto. Enviamos provincias.

### VARIOS

**ALBAÑILERIA,** solados, pintura, instalaciones. 281203, 272927.

### TRABAJO

#### OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros, en paro, deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

En consecuencia, toda inscripción de anuncio en esta Sección está condicionada a la previa autorización de la citada Oficina de Colocación (avenida José Antonio, 69, 5.ª planta, C. N. S.).

#### OFERTAS

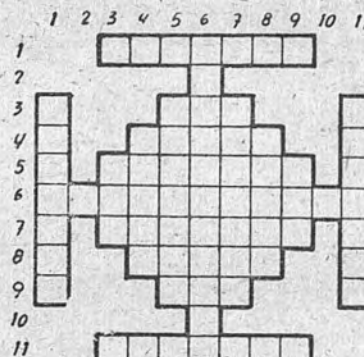
**VECESITASE.** doncella para consulta médica, sepa teléfono y escribir. Buena presencia. Y chica sepa algo cocina. Velázquez, 18. primero.

**P.A.R.A.** consulta médica, mecanógrafa, con título enfermera se necesita. Trabajo, 3-9 tardes. Escribid señor Chavala. Apartado 12186. Madrid (5.569.)

## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS.

### CRUCIGRAMA



Horizontales y verticales. — 1: Que gobierna contra derecho, plural. — 2: Quinientos. — 3: Consonante. Hombre valiente. Vocal. — 4: Uno. Altura a que llega la superficie de un líquido. Símbolo del nitrógeno. — 5: Consonante. Procaz, plural. Número romano. — 6: Predijé. — 7: Consonante. Antiguas. Número romano. — 8: Vocal. Poner piso. Uno. — 9: Punto cardinal. Letras de seso. Cifra romana. — 10: Número romano. — 11: Sin movimiento.

#### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

1: Tobas. Volga. — 2: Obice. Irias. — 3: Bise. Asia. — 4: Acero. Adato. — 5: Sé. Obito. As. — 6: Iza. — 7: Vi. Ataca. Pi. — 8: Orado. Asáis. — 9: Lisa. Alto. — 10: Gaita. Pitón. — 11: Asaos. Isona.

## La Voz de Madrid

«LA EMISORA DE LA BUENA MUSICA»

### PRINCIPALES PROGRAMAS PARA HOY, 5 SEPTIEMBRE

- 09,00 Prólogo musical a la jornada con «¡Buenos días!»
- 11,00 «La canción elegida»
- 11,30 Canciones cubanas en «Así canta el mundo»
- 12,30 «Música del aniversario»
- 13,30 Resumen de actualidad en «Madrid cada día»
- 13,45 La canción que definió una época y quedó en el recuerdo vuelve a sonar en la emisión «La canción inolvidable», por Felipe Santiago.
- 15,00 «La letra con la radio entra»
- 16,00 «Leyendo ARRIBA»
- 16,05 «Una hora de música selecta»
- 17,00 Capítulo XIV de la novela «La bahía del silencio», según adaptación de Luisa Alberca.
- 17,30 «La ópera»
- 19,30 «Para bailar siempre es hora»
- 19,50 «Diálogo entre ella y él», por Fernancor.
- 22,30 «Música para una noche de verano»
- 22,50 Tip y Top, en «Bautista y don Ezequiel»
- 23,10 «Un disco y dos preguntas», por Raúl Santidrián.
- 23,15 «Canciones de la Patria» les ofrece el folklore balear.
- 23,45 «Música de jazz»
- 24,00 «La hora bruja»

### PRINCIPALES PROGRAMAS PARA MAÑANA, 6 DE SEPT.

- 09,00 «¡Buenos días!». Música para el hogar, el taller o el camino.
- 11,00 «La canción elegida»
- 11,30 Canciones irlandesas en «Así canta el mundo»
- 12,30 La felicitación se hace melodías para quienes celebran su onomástica en «Música del aniversario»
- 13,45 «Casos y cosas del mundo», por Fortega, demuestra que la gracia, la alegría o la ternura no se han esfumado del planeta
- 14,50 «Sucedio así», por García Vidal.
- 16,00 «Leyendo ARRIBA»
- 17,00 Capítulo XV de la novela de Daniel Gray «La bahía del silencio», según adaptación radiofónica de Luisa Alberca.
- 17,30 «El género lírico»
- 18,15 «Los oyentes programan»
- 22,18 «Hoy canta para ti»
- 22,30 «Música para una noche de verano», con ritmos de baile.
- 23,15 Aires gallegos en el espacio «Canciones de la Patria»
- 23,30 «Selección de melodías»
- 24,00 Música sin palabras en el espacio «La hora bruja»

